YAMAHA

PORTATONE

EZ-200

English

Deutsch

Français

Español

Owner's Manual
Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Manual de instrucciones

61-key

32 Polyphony

Touch Response

Reverb

General MIDI

XG XGlite

EN
DE
FR
ES

FCC INFORMATION (U.S.A.)

1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!
This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

2. IMPORTANT: When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

3. NOTE: This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices. Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA. (class B)

● HINWEISE ZUM URHEBERRECHT

① Im Keyboard sind unter anderen die folgenden neun Demo-Songs (oder Kompositionen) enthalten:

Bad Day
- Words and Music by Daniel Powter
- Copyright © 2006 by Song 6 Music
- All Rights Administered by Ensign Music LLC
- International Copyright Secured All Rights Reserved

Dancing Queen
- from MAMMA MIA!
- Words and Music by Benny Andersson, Bjorn Ulvaeus and Stig Anderson
- Copyright © 1977 UNION SONGS MUSIKFORLAG AB
- Copyright Renewed
- All Rights in the United States and Canada Controlled and Administered by UNIVERSAL — SONGS OF POLYGRAM INTERNATIONAL, INC. and EMI GROVE PARK MUSIC, INC.
- All Rights Reserved Used by Permission

Daughters
- Words and Music by John Mayer
- Copyright © 2003 Specific Harm Music (ASCAP)
- International Copyright Secured All Rights Reserved

Fallin'
- Words and Music by Alicia Keys
- © 2001 EMI APRIL MUSIC INC. and LELLOW PRODUCTIONS
- All Rights Controlled and Administered by EMI APRIL MUSIC INC.
- All Rights Reserved International Copyright Secured Used by Permission

Hey Jude
- Words and Music by John Lennon and Paul McCartney
- Copyright © 1968 Sony/ATV Songs LLC
- Copyright Renewed
- All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing, 8 Music Square West, Nashville, TN 37203
- International Copyright Secured All Rights Reserved

Linus And Lucy
- By Vince Guaraldi
- Copyright © 1965 LEE MENDELSON FILM PRODUCTIONS, INC.
- Copyright Renewed
- International Copyright Secured All Rights Reserved

Since U Been Gone
- Words and Music by Martin Sandberg and Lukasz Gottwald
- Copyright © 2004 by Miratone AB and Kasz Money Publishing
- All Rights for Miratone AB in the world Administered by Zomba Music Publishers Ltd.
- All Rights for Zomba Music Publishers Ltd. in the U.S. Administered by Zomba Enterprises, Inc.
- International Copyright Secured All Rights Reserved

You're Beautiful
- Words and Music by James Blunt, Sacha Skarbek and Amanda Ghost
- © 2005 EMI MUSIC PUBLISHING LTD., UNIVERSAL MUSIC PUBLISHING LTD. and BUCKS MUSIC LTD.
- All Rights for EMI MUSIC PUBLISHING LTD. in the U.S. and Canada Controlled and Administered by EMI BLACKWOOD MUSIC INC.
- All Rights for UNIVERSAL MUSIC PUBLISHING LTD. in the U.S. and Canada Controlled and Administered by UNIVERSAL — SONGS OF POLYGRAM INTERNATIONAL, INC.
- All Rights for BUCKS MUSIC LTD. in the U.S. Administered by DAVID PLATZ MUSIC (USA) INC.
- All Rights Reserved International Copyright Secured Used by Permission

Your Song
- Words and Music by Elton John and Bernie Taupin
- Copyright © 1969 UNIVERSAL/DICK JAMES MUSIC LTD.
- Copyright Renewed
- All Rights in the United States and Canada Controlled and Administered by UNIVERSAL — SONGS OF POLYGRAM INTERNATIONAL, INC.
- All Rights Reserved Used by Permission

② Einer der Demo-Songs (oder Kompositionen) in diesem Keyboard ist:

Titel der Komposition : Just The Way You Are
Name des Komponisten : Joel 0273671
Name des Urhebers : EMI MUSIC PUBLISHING LTD

VORSICHT: Alle Rechte vorbehalten; unerlaubte Vervielfältigung, öffentliche Aufführung und/oder Ausstrahlung der oben genannten zehn Demo-Songs sind strengstens verboten.

VORSICHTSMASSNAHMEN

BITTE SORGFÄLTIG DURCHLESEN, EHE SIE WEITERMACHEN

* Heben Sie diese Anleitung sorgfältig auf, damit Sie später einmal nachschlagen können.

⚠ *WARNUNG*

Befolgen Sie unbedingt die nachfolgend beschriebenen grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen, um die Gefahr einer schwer wiegenden Verletzung oder sogar tödlicher Unfälle, von elektrischen Schlägen, Kurzschlüssen, Beschädigungen, Feuer oder sonstigen Gefahren zu vermeiden. Zu diesen Vorsichtsmaßnahmen gehören die folgenden Punkte, die jedoch keine abschließende Aufzählung darstellen:

Stromversorgung/Netzadapter

- Verwenden Sie ausschließlich die für das Instrument vorgeschriebene richtige Netzspannung. Die erforderliche Spannung finden Sie auf dem Typenschild des Instruments.
- Ausschließlich den vorgeschriebenen Adapter (PA-3C, PA-130, oder einen gleichwertigen, von Yamaha empfohlenen) verwenden. Wenn Sie den falschen Adapter einsetzen, kann dies zu Schäden am Instrument oder zu Überhitzung führen.
- Prüfen Sie den Netzstecker in regelmäßigen Abständen und entfernen Sie eventuell vorhandenen Staub oder Schmutz, der sich angesammelt haben kann.
- Verlegen Sie das Netzkabel niemals in der Nähe von Wärmequellen, etwa Heizkörpern oder Heizstrahlern, biegen Sie es nicht übermäßig und beschädigen Sie es nicht auf sonstige Weise, stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf und verlegen Sie es nicht an einer Stelle, wo jemand darauftreten, darüber stolpern oder etwas darüber rollen könnte.

Öffnen verboten!

- Versuchen Sie nicht, das Instrument zu öffnen oder Teile im Innern zu zerlegen oder sie auf irgendeine Weise zu verändern. Das Instrument enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden könnten. Wenn das Instrument nicht richtig zu funktionieren scheint, benutzen Sie es auf keinen Fall weiter und lassen Sie es von einem qualifizierten Yamaha-Kundendienstfachmann prüfen.

Gefahr durch Wasser

- Achten Sie darauf, dass das Instrument nicht durch Regen nass wird, verwenden Sie es nicht in der Nähe von Wasser oder unter feuchten oder nassen Umgebungsbedingungen und stellen Sie auch keine Behälter mit Flüssigkeiten darauf, die herausschwappen und in Öffnungen hineinfließen könnte.
- Schließen Sie den Netzstecker niemals mit nassen Händen an oder ziehen Sie ihn heraus.

Brandschutz

- Stellen Sie keine offenen Flammen, wie z.B. Kerzen, auf dem Gerät ab. Eine offene Flamme könnte umstürzen und einen Brand verursachen.

Falls Sie etwas Ungewöhnliches am Gerät bemerken

- Wenn das Kabel des Adapters ausgefranst oder beschädigt ist, wenn es während der Verwendung des Instruments zu einem plötzlichen Tonausfall kommt, oder wenn es einen ungewöhnlichen Geruch oder Rauch erzeugen sollte, schalten Sie sofort den Einschalter aus, ziehen Sie den Adapterstecker aus der Netzsteckdose und lassen Sie das Instrument von einem qualifizierten Yamaha-Kundendienstfachmann prüfen.

⚠ *VORSICHT*

Befolgen Sie unbedingt die nachfolgend beschriebenen grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen, um die Gefahr von Verletzungen bei Ihnen oder Dritten, sowie Beschädigungen des Instruments oder anderer Gegenstände zu vermeiden. Zu diesen Vorsichtsmaßnahmen gehören die folgenden Punkte, die jedoch keine abschließende Aufzählung darstellen:

Stromversorgung/Netzadapter

- Wenn Sie den Netzstecker aus dem Instrument oder der Netzsteckdose abziehen, ziehen Sie stets am Stecker selbst und niemals am Kabel. Wenn Sie am Kabel ziehen, kann dieses beschädigt werden.
- Ziehen Sie während eines Gewitters oder wenn Sie das Instrument längere Zeit nicht benutzen den Netzadapter aus der Netzsteckdose.
- Schließen Sie das Instrument niemals mit einem Mehrfachsteckverbinder an eine Steckdose an. Hierdurch kann sich die Tonqualität verschlechtern oder sich die Netzsteckdose überhitzen.

Batterie

- Achten Sie darauf, dass Sie alle Batterien so ein legen, dass die Polarität den + und –Markierungen am Instrument entsprechen. Bei falscher Polung können sich die Batterien überhitzen, ein Brand entstehen oder Batteriesäure auslaufen.
- Wechseln Sie stets alle Batterien gleichzeitig aus. Verwenden Sie niemals alte und neue Batterien zusammen. Mischen Sie auch verschiedene Batterietypen nicht miteinander, etwa Alkali- mit Mangan-Batterien, sowie Batterien verschiedener Hersteller oder verschiedene Typen desselben Herstellers, da sich die Batterien überhitzen können und ein Brand entstehen oder Batteriesäure auslaufen kann.
- Werfen Sie die Batterien nicht ins Feuer.
- Versuchen Sie niemals Batterien aufzuladen, die nicht zum mehrfachen Gebrauch und Nachladen vorgesehen sind.
- Wenn die Batterien leer sind oder wenn das Gerät lange nicht benutzt wird, nehmen Sie die Batterien bitte heraus, um ein Auslaufen der Batterieflüssigkeit zu vermeiden.
- Halten Sie Batterien stets aus der Reichweite von Kindern.
- Wenn die Batterien leck sind, vermeiden Sie jede Berührung mit der ausgetretenen Flüssigkeit. Wenn die Batterieflüssigkeit mit Augen, Mund oder Haut in Kontakt kommt, bitte sofort mit Wasser auswaschen und einen Arzt aufsuchen. Batterieflüssigkeit ist korrosiv und kann Sehverlust oder chemische Verbrennungen bewirken.

Aufstellort

- Setzen Sie das Instrument niemals übermäßigem Staub, Vibrationen oder extremer Kälte oder Hitze aus (etwa durch direkte Sonneneinstrahlung, die Nähe einer Heizung oder Lagerung tagsüber in einem geschlossenen Fahrzeug), um die Möglichkeit auszuschalten, dass sich das Bedienfeld verzieht oder Bauteile im Innern beschädigt werden.
- Betreiben Sie das Instrument nicht in der Nähe von Fernsehgeräten, Radios, Stereoanlagen, Mobiltelefonen oder anderen elektrischen Geräten. Anderenfalls kann durch das Instrument oder die anderen Geräte ein Rauschen entstehen.

- Stellen Sie das Instrument nicht an einer instabilen Position ab, wo es versehentlich umstürzen könnte.
- Ehe Sie das Instrument bewegen, trennen Sie alle angeschlossenen Adapter oder sonstigen Kabelverbindungen ab.
- Achten Sie beim Aufstellen des Produkts darauf, dass die verwendete Netzsteckdose leicht erreichbar ist. Sollten Probleme auftreten oder es zu einer Fehlfunktion kommen, schalten Sie das Produkt sofort aus, und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Auch wenn das Produkt ausgeschaltet ist, fließt eine geringe Menge Strom durch das Produkt. Falls Sie das Produkt für längere Zeit nicht nutzen möchten, sollten Sie unbedingt das Netzkabel aus der Steckdose ziehen.
- Verwenden Sie für das Instrument nur den dafür vorgesehenen Ständer. Verwenden Sie zur Montage von Ständer oder Rack nur die mitgelieferten Schrauben. Andernfalls können die eingebauten Komponenten beschädigt bzw. die Standfestigkeit beeinträchtigt werden.

Anschlüsse

- Ehe Sie das Instrument an andere elektronische Komponenten anschließen, schalten Sie die Stromversorgung aller Geräte aus. Ehe Sie die Stromversorgung für alle Komponenten an- oder ausschalten, stellen Sie bitte alle Lautstärkepegel auf die kleinste Lautstärke ein. Auch immer sicherstellen, dass die Lautstärke aller Komponenten auf den kleinsten Pegel gestellt werden und die Lautstärke dann langsam gesteigert wird, während das Instrument gespielt wird, um den gewünschten Hörpegel einzustellen.

Wartung

- Verwenden Sie zur Reinigung des Instruments ein weiches, trockenes Tuch. Verwenden Sie keinesfalls Farbverdünner, Lösungsmittel, Reinigungsflüssigkeiten oder chemisch inprägnierte Wischtücher.

Vorsicht bei der Handhabung

- Stecken Sie weder einen Finger noch eine Hand in irgendeinen Spalt des Instruments.
- Stecken Sie niemals Papier, Metallteile oder andere Gegenstände in die Schlitze am Bedienfeld oder der Tastatur, und lassen Sie nichts dort hineinfallen. Sollte dies geschehen, schalten Sie das Instrument sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Lassen Sie das Instrument anschließend von einem autorisierten Yamaha-Kundendienst überprüfen.
- Legen Sie ferner keine Vinyl-, Kunststoff- oder Gummigegenstände auf das Instrument, da sich hierdurch das Bedienfeld oder die Tastatur verfärben könnten.
- Lehnen oder setzen Sie sich nicht auf das Instrument, legen Sie keine schweren Gegenstände darauf und üben Sie nicht mehr Kraft auf Tasten, Schalter oder Steckerverbinder aus als unbedingt erforderlich.
- Benutzen Sie das Instrument/Gerät oder die Kopfhörer nicht über eine längere Zeit mit zu hohen oder unangenehmen Lautstärken. Hierdurch können bleibende Hörschäden entstehen. Falls Sie Gehörverlust bemerken oder ein Klingeln im Ohr feststellen, lassen Sie sich von Ihrem Arzt beraten.

Yamaha ist nicht für solche Schäden verantwortlich, die durch falsche Verwendung des Instruments oder durch Veränderungen am Instrument hervorgerufen wurden.

Stellen Sie stets die Stromversorgung aus, wenn das Instrument nicht ver wendet wird.

Bei Verwendung eines Netzadapters wird das Instrument auch in der „STANDBY"-Stellung des Schalters minimal mit Strom versorgt. Falls Sie das Instrument für längere Zeit nicht nutzen möchten, sollten Sie unbedingt den Netzadapter aus der Steckdose ziehen.

Achten sie unbedingt darauf, dass Sie bei der Entsorgung der Batterien die örtlichen V orschriften beachten.

- Die Abbildungen und LCD-Anzeigen in dieser Bedienungsanleitung dienen lediglich der Veranschaulichung und können vom tatsächlichen Aussehen Ihres Instruments abweichen.

● HINWEISE ZUM URHEBERRECHT

Dieses Produkt enthält und bündelt Computerprogramme und Inhalte, die von Yamaha urheberrechtlich geschützt sind oder für die Yamaha die Lizenz zur Benutzung der urheberrechtlich geschützten Produkte von Dritten besitzt. Dieses urheberrechtlich geschützte Material umfasst ohne Einschränkung sämtliche Computersoftware, Styles-Dateien, MIDI-Dateien, WAVE-Daten, Musikpartituren und Tonaufzeichnungen. Jede nicht genehmigte Benutzung von solchen Programmen und Inhalten, die über den persönlichen Gebrauch hinausgeht, ist gemäß den entsprechenden Gesetzen nicht gestattet. Jede Verletzung des Urheberrechts wird strafrechtlich verfolgt. DAS ANFERTIGEN, WEITERGEBEN ODER VERWENDEN VON ILLEGALEN KOPIEN IST VERBOTEN.

Das Kopieren von im Handel erhältlichen Musikdaten (einschließlich, jedoch ohne darauf beschränkt zu sein, MIDI- und/oder Audio-Daten) ist mit Ausnahme für den privaten Gebrauch strengstens untersagt.

● Warenzeichen

- Die in dieser Bedienungsanleitung erwähnten Firmen- und Produktnamen sind Warenzeichen bzw. eingetragene Warenzeichen der betreffenden Firmen.

Herzlichen Glückwunsch und vielen Dank für den Kauf des PortaTone EZ-200 von Yamaha!
Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Gebrauch des Instruments aufmerksam durch, damit Sie alle Funktionen und Leistungsmerkmale voll ausschöpfen können.
Bewahren Sie die Bedienungsanleitung anschließend an einem sicheren und leicht zugänglichen Ort auf, an dem Sie immer dann darin nachschlagen können, wenn Sie weitere Informationen zu einem Vorgang oder einer Funktion benötigen.

Wichtigste Leistungsmerkmale

Das EZ-200 ist ein komplexes und dennoch leicht zu bedienendes Keyboard mit den folgenden Merkmalen und Funktionen.

■ Yamaha Education Suite 5 (Y.E.S. 5)

Das EZ-200 ist mit der neuen „Yamaha Education Suite“ ausgestattet, einer Garnitur von Lernhilfen, die auf modernster Technik basieren und das Erlernen und Üben von Musik leichter und interessanter machen als je zuvor! Die Yamaha Education Suite bietet Folgendes:

- **Lesson..... Seite 29**
  Die praktische und leicht anzuwendende Lesson-Funktion führt Sie durch die Teile eines Songs – genau wie ein geduldiger Lehrer! Wählen Sie einen der 100 Songs des EZ-200 aus und lernen Sie die links- und rechtshändigen Parts zuerst unabhängig, dann zusammen zu spielen. Die Lektionen sind mit drei leichten Schritten ausgestattet, die Ihnen helfen, jeden Song zu meistern: Listen and Learn (Hören und Lernen), Timing (Taktgefühl) und Waiting (Warten).
- **Integrierter leuchtender Key Guide (Tastenanzeigen)..... Seiten 29, 50**
  Bei Verwendung der Lesson-Funktion oder des Akkordbuchs zeigen Ihnen die Tastenanzeigen an, welche Tasten Sie spielen müssen. Während der Song-Wiedergabe zeigen Sie die Tasten an, die gespielt werden.
- **Fingering Guide (Fingersatzanzeige)..... Seite 29**
  Die Fingersatzanzeige erscheint im Display und zeigt an, wie Sie auf der Tastatur spielen sollten.
- **Dictionary..... Seite 50**
  Dictionary ist eine eingebaute „Akkordenzyklopädie“, die Ihnen zeigt, wie Akkorde gegriffen werden. Dabei werden Ihnen die entsprechenden Noten durch leuchtende Tasten angezeigt – bestens geeignet, wenn Sie den Namen eines Akkords kennen und schnell lernen wollen, wie er gegriffen wird!
- **„Grade“: Erkennen Sie Ihren Qualitätsgrad ..... Seite 32**
  Das EZ-200 besitzt zusätzlich die Funktion „Grade“ (Qualitätsgrad). Der Qualitätsgrad ist wie ein virtueller „Lehrer“, der Ihre Übungssessions auswertet und Ihr Spiel in vier Fertigkeitsstufen einschätzt.

■ Portable Grand™ .....Seite 17

Das EZ-200 verfügt auch über eine Funktion „Portable Grand“ („transportabler Konzertflügel“) für ein realistisches Klavierspiel mit Anschlagsdynamik – **TOUCH**. Beim Drücken der Taste [PORTABLE GRAND] wird in einem Handgriff die authentisch klingende Voice „Stereo Sampled Piano“ aufgerufen und das gesamte EZ-200 für optimales Klavierspiel konfiguriert. Es gibt auch spezielle „Pianist“-Styles, die nur durch Klavier begleitet werden.

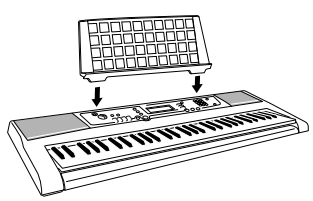
■ Xglite-Voices.....Seite 60

Das EZ-200 besitzt insgesamt 375 hochwertige Instrumentenklänge (Stereo Grand Piano, 361 Xglite-Voices, 12 Schlagzeug-Sets und ein Sound Effect Kit) und bietet 32-fache Polyphonie.

- 100 dynamische Styles für die automatische Begleitung.
- Praktische Tap-Tempo-Funktion integriert.
- MIDI-Buchsen zum Anschließen anderer Instrumente oder eines Computers.

Mitgeliefertes Zubehör

- Notenablage
- Notenheft
- Bedienungsanleitung



Notenablage
Die Notenablage wird mit ihrer Unterkante einfach in den Schlitz hinter dem Bedienfeld des EZ-200 gesteckt.

Inhalt

Wichtigste Leistungsmerkmale 6
Mitgeliefertes Zubehör 6

Einrichten 8

Stromversorgung 8
Anschluss eines Kopfhörers (Buchse PHONES/OUTPUT) 9
Anschluss eines Fußschalters (Buchse SUSTAIN) 9
Gebrauch der MIDI-Buchsen 9
Einschalten des Instruments 9

Bedienelemente und Anschlussbuchsen 10

Vorderes Bedienfeld 10
Rückseite 10

— Quick Guide —

Schritt 1
Abspielen der Songs 12

Einschalten des Instruments und Einstellen der Lautstärke 12
Anhören der Demo-Songs 13
Einen bestimmten Song auswählen und anhören 13

Schritt 2
Ändern der Voices 16

Unterschiedliche Instrumenten-Voices ausprobieren ..16
Spielen der Flügel-Voice (Grand Piano) 17
Drum Kits 18

Schritt 3
Spiel zum Metronom 20

Metronom starten 20

Schritt 4
Mit Styles spielen 23

Den Rhythmus eines Styles auswählen 23
Spielen mit Styles 24

Bedienung und Anzeige der Grundfunktionen 26

Grundlegende Bedienungsschritte 26
Display (Anzeige) 28

Song-Lektion 29

Üben durch Verwendung der Light-Guide-Funktion 29
Üben mit der Fingersatzanzeige (Fingering Guide) 29
Lektion 1 (Listen & Learn: Zuhören & Lernen) 30
Lektion 2 (Timing: Notenrhythmus) 31
Lektion 3 (Waiting: Wartefunktion) 32

Song-Einstellungen 33

Ändern der Melodie-Voice 33
Song-Lautstärke 33
Stummschaltung 34
Übung macht den Meister 35

Praktische Spielfunktionen 36

Einstellen des Split-Punkts 36
Transponierung 37
Tuning (Stimmung) 37
Ein-Tasten-Einstellung 38
Das Tempo des Songs/Styles ändern 38
Touch Response (Anschlagsempfindlichkeit) 39
Einstellen der Parameter der Main Voice 40

Spielen mit einer Vielzahl von Effekten 41

Reverb (Halleffekt) hinzufügen 41
Panel Sustain (Ausklingeffekt) hinzufügen 42

Style-Funktionen (Begleitautomatik) 43

Verschiedene Methoden zum Starten und Beenden der Style-Wiedergabe 43
Variationen der Patterns (Sections) 45
Einstellen der Style-Lautstärke 47

Akkorde der Begleitautomatik spielen 48

Einfache Akkorde 48
Standardakkorde 48
Nachschlagen von Akkorden im Akkordlexikon 50

Funktionseinstellungen 52

Einträge auswählen und Werte ändern 52

Über MIDI 54

Was ist MIDI? 54
Einsatzmöglichkeiten von MIDI 54
Übertragung von Spieldaten an und von einem anderen Instrument 55

Fehlerbehebung 57
Index 58
Voice-Liste 60
Maximale Polyphonie 60
Drum Kit-Liste 65
Style-Liste 68
Effekttypliste 69
MIDI-Implementationstabelle 70
MIDI-Datenformat 72
Effekt-Zuordnung 74
Technische Daten 75

Die folgenden Vorgänge müssen ausgeführt werden, BEVOR Sie das Gerät einschalten.

Stromversorgung

Das Instrument funktioniert wahlweise mit einem Netzadapter oder mit Batterien. Yamaha empfiehlt jedoch, so oft wie möglich den Netzadapter zu verwenden. Netzstrom ist eine umwelt- und ressourcenfreundlichere Energiequelle als Batterien.

■ Verwendung eines Netzadapters

❶ Vergewissern Sie sich, dass das Instrument ausgeschaltet ist (das Display ist mit Ausnahme der Notenlinien leer).

⚠ *WARNUNG*

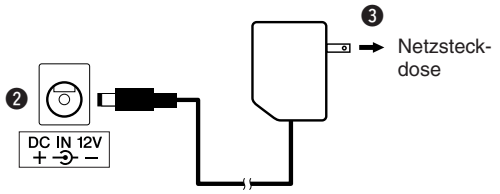
- ***Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Adapter (PA-3C, PA-130 oder einen von Yamaha empfohlenen gleichwertigen Adapter). Die Benutzung eines anderen Adapters kann zu irreparablen Schäden am Adapter und am Instrument führen.***

❷ Schließen Sie den Netzadapter an der Stromversorgungsbuchse an.

❸ Schließen Sie den Netzadapter an eine Steckdose an.

⚠ *VORSICHT*

- ***Ziehen Sie bei Nichtbenutzung des Instruments oder während eines Gewitters den Netzadapter aus der Steckdose.***



■ Batteriebetrieb

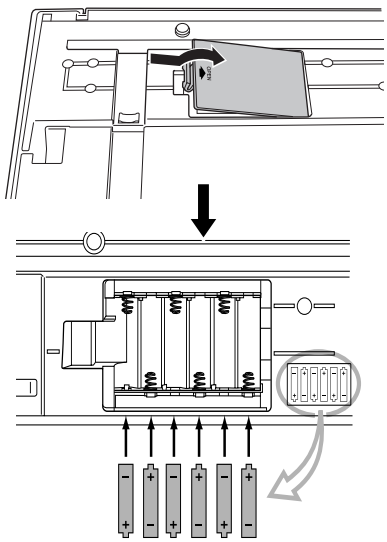
❶ Öffnen Sie den Batteriefachdeckel an der Unterseite des Instruments.

❷ Legen Sie sechs neue Alkali-Batterien bzw. aufgeladene Akkus ein. Achten Sie dabei auf die richtige Ausrichtung der Batteriepole, die im Inneren des Batteriefachs dargestellt ist.

❸ Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder ein. Vergewissern Sie sich, dass der Deckel fest einrastet.

⚠ *VORSICHT*

- ***Schließen Sie den Netzadapter nie an und ziehen Sie ihn nie ab, während das Instrument eingeschaltet ist und sich Batterien im Instrument befinden. Dadurch wird das Instrument ausgeschaltet.***



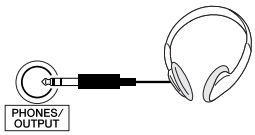
Für den Batteriebetrieb des Instruments benötigen Sie vier 1,5-V-Batterien der Größe „AA“, Typ LR6 oder gleichwertige Batterien. (Es werden Alkali-Batterien empfohlen.) Wenn die Batterien für den ordnungsgemäßen Betrieb zu schwach werden, kann es sein, dass sich die Lautstärke verringert, der Klang verzerrt erscheint oder sonstige Probleme auftreten. Sobald dies geschieht, müssen Sie sämtliche Batterien austauschen. Beachten Sie dabei bitte die nachstehend aufgelisteten Vorsichtsmaßregeln.

⚠ *VORSICHT*

- ***Verwenden Sie für dieses Instrument ausschließlich Alkali-Batterien. Bei anderen Batteriearten (einschließlich aufladbare Batterien) kann es bei niedriger Batterieleistung zu plötzlichen Spannungsabfällen kommen.***
- ***Vergewissern Sie sich, dass alle Batterien in derselben Ausrichtung eingelegt werden, so dass die richtige Polung gewährleistet ist (siehe Abbildung). Unsachgemäßes Einlegen der Batterien kann zu Hitzeentwicklung, Feuer und/oder dem Austreten von ätzenden Chemikalien führen.***
- ***Ersetzen Sie verbrauchte Batterien immer durch einen vollständigen Satz von sechs neuen Batterien oder aufgeladenen RAM-Akkus. Mischen Sie NIEMALS alte und neue Batterien. Verwenden Sie nicht verschiedene Batterietypen gleichzeitig (beispielsweise Alkali- und Manganbatterien, oder Akkus verschiedener Kapazität).***
- ***Falls das Gerät für längere Zeit nicht benutzt wird, entnehmen Sie die Batterien oder Akkus aus dem Batteriefach, um ein mögliches Austreten von Batterieflüssigkeit zu vermeiden.***

Stellen Sie alle erforderlichen Verbindungen her, BEVOR Sie das Instrument einschalten.

Anschluss eines Kopfhörers (Buchse PHONES/OUTPUT)



Die Lautsprecher des EZ-200 werden automatisch ausgeschaltet, sobald ein Stecker in diese Buchse gesteckt wird. Die Buchse PHONES/OUTPUT funktioniert auch als externer Ausgang.

Sie können die Buchse PHONES/OUTPUT an einen Keyboard-Verstärker, eine Stereoanlage, ein Mischpult, ein Bandaufzeichnungsgerät oder ein anderes Audiogerät für Line-Pegel (Leitungspegel) anschließen, um das Ausgangssignal des Instruments an dieses Gerät zu schicken.

⚠ WARNUNG

- ***Verwenden Sie Kopfhörer nicht für längere Zeit mit hoher Lautstärke. Dies ist nicht nur anstrengend für die Ohren, sondern kann auch zu Hörschäden führen.***

⚠ VORSICHT

- ***Um eine Beschädigung der Lautsprecher zu vermeiden, sollten Sie vor dem Anschließen externer Geräte die Lautstärke dieser Geräte ganz herunterregeln und die Geräte ausschalten. Nichtbeachtung dieser Vorsichtsmaßnahmen kann einen elektrischen Schlag und Schäden an den Geräten zur Folge haben. Sie sollten grundsätzlich die Lautstärke externer Geräte zunächst auf die Minimalstufe einstellen und beim Spielen des Instruments allmählich erhöhen, bis der gewünschte Pegel erreicht ist.***

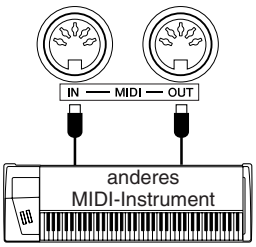
Anschluss eines Fußschalters (Buchse SUSTAIN)

Mit der Sustain-Funktion können Sie ein natürliches Ausklingen erzeugen, indem Sie während Ihres Spiels einen als Zubehör erhältlichen Fußschalter betätigen. Schließen Sie einen der Fußschalter FC4 oder FC5 von Yamaha an dieser Buchse an, und schalten Sie damit Sustain ein und aus.

HINWEIS

- *Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten, dass der Stecker des Fußschalters fest in der SUSTAIN-Buchse sitzt.*
- *Vermeiden Sie eine Betätigung des Fußschalters beim Einschalten. Hierdurch wird seine Polarität – und Funktion – umgekehrt.*

Gebrauch der MIDI-Buchsen



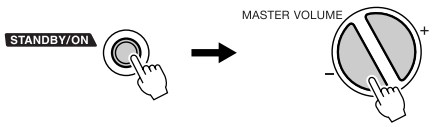
Das Instrument ist auch mit MIDI-Schnittstellen ausgestattet, über die es mit anderen MIDI-Instrumenten oder Computern verbunden werden kann. (Näheres siehe Seite 54.)

HINWEIS

- *Für die Verbindung mit MIDI-Geräten müssen besondere MIDI-Kabel verwendet werden (gesondert erhältlich). Sie können die Kabel in Musikgeschäften usw. erwerben.*

Einschalten des Instruments

Um das Instrument einzuschalten, drücken Sie den Schalter [STANDBY/ON]. Drücken Sie den Schalter ein weiteres Mal, um das Gerät wieder auszuschalten. Achten Sie beim erstmaligen Einschalten des Instruments darauf, die Lautstärke herunterzuregeln, indem Sie mehrmals die MASTER-VOLUME-Taste [-] drücken. Stellen Sie, während Sie auf der Tastatur spielen, mithilfe der MASTER-VOLUME-Tasten [+] und [-] den Lautstärkepegel ein.



Bei jedem Ausschalten werden alle Bedienfeldeinstellungen sowie die über das Display vorgenommenen Einstellungen auf die Standardwerte zurückgesetzt.

⚠ VORSICHT

- ***Wenn Sie einen Netzadapter verwenden, verbraucht das Instrument eine geringfügige Strommenge, auch wenn es ausgeschaltet ist. Wenn Sie das Instrument voraussichtlich längere Zeit nicht benutzen, achten Sie darauf, dass der Netzadapter aus der Steckdose gezogen wird und/oder die Batterien aus dem Instrument entfernt werden.***

Bedienelemente und Anschlussbuchsen

■ Vorderes Bedienfeld

❶ **Schalter [STANDBY/ON]** ..... Seite 9, 26
❷ MASTER VOLUME
[+]-Taste ..... Seiten 9, 26
[–]-Taste ..... Seiten 9, 26
❸ LESSON PART
Taste [L] ..... Seite 30
Taste [R] ..... Seite 30
❹ **Taste [LISTEN & LEARN]** ..... Seite 31
❺ **Taste [TIMING]** ..... Seite 31
❻ **Taste [WAITING]** ..... Seite 32
❼ **Taste [FUNCTION]** ..... Seiten 52, 27
❽ **Taste [SONG]** ..... Seiten 13, 27
❾ **Taste [STYLE]** ..... Seiten 23, 27
❿ **Taste [VOICE]** ..... Seiten 16, 27
⓫ **Zifferntasten [0]–[9], [+], [-]** ..... Seite 27
⓬ **Taste [DEMO]** ..... Seite 13
⓭ **Taste [METRONOME ON/OFF]** ..... Seite 20

Im Songmodus

⓮ **Taste [A-B REPEAT]** ..... Seite 35
⓯ **Taste [REW]** ..... Seite 14
⓰ **Taste [FF]** ..... Seite 14
⓲ **Taste [PAUSE]** ..... Seite 14

Im Style-Modus

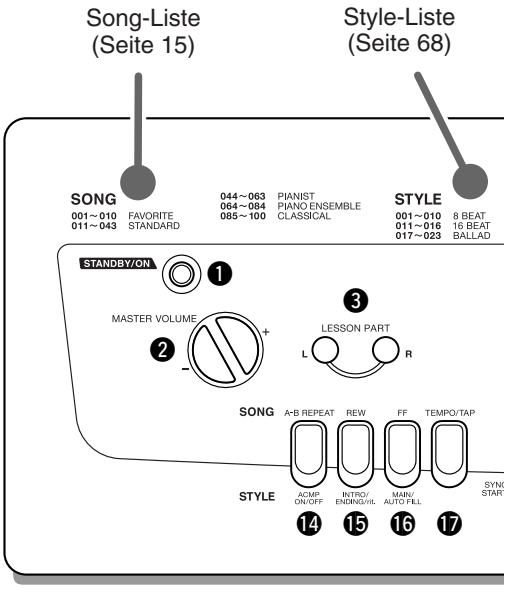
⓮ **Taste [ACMP ON/OFF]** ..... Seite 24
⓯ **Taste [INTRO/ENDING/rit.]** ..... Seite 45
⓰ **Taste [MAIN/AUTO FILL]** ..... Seite 45
⓲ **Taste [SYNC START]** ..... Seite 24

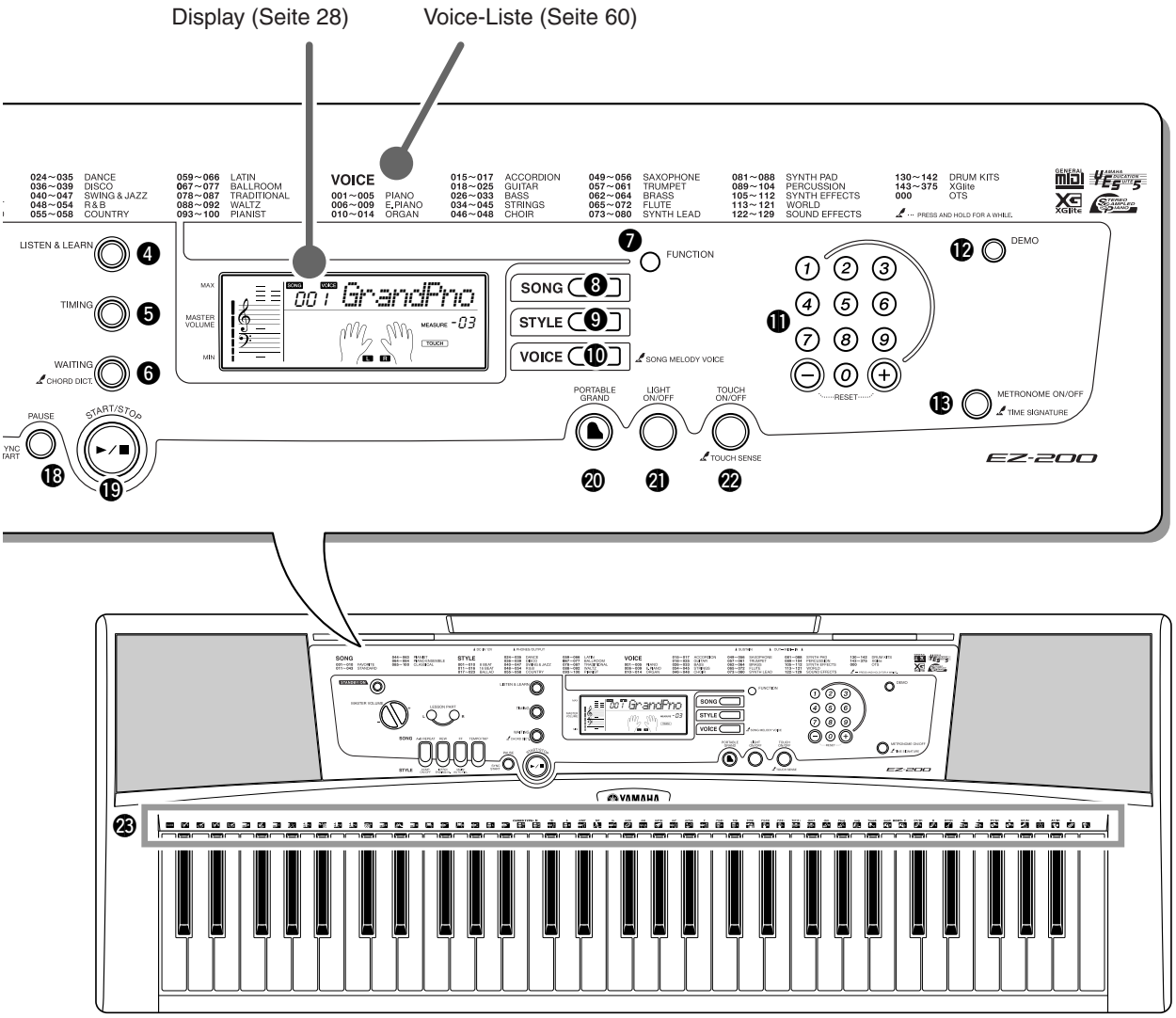
⓱ **Taste [TEMPO/TAP]** ..... Seite 38
⓳ **Taste [START/STOP]** ..... Seite 26
⓴ **Taste [PORTABLE GRAND]** ..... Seite 17
㉑ **Taste [LIGHT ON/OFF]** ..... Seite 29
㉒ **Taste [TOUCH ON/OFF]** ..... Seite 39
㉓ **DRUM-KIT-Symbole** ..... Seite 18

■ Rückseite

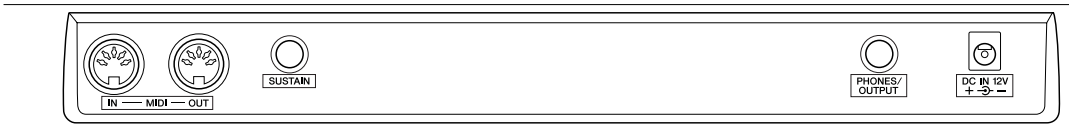
㉔ **Buchsen MIDI IN/OUT** ..... Seite 54
㉕ **Buchse SUSTAIN** ..... Seite 9
㉖ **Buchse PHONES/OUTPUT** ..... Seite 9
㉗ **Buchse DC IN 12V** ..... Seite 8

■ Vorderseite





■ Rückseite



⚠ VORSICHT

- *Wenn Sie längere Zeit auf den Light Guide schauen, kann das zu einer Überanstrengung der Augen und zu Verspannungen des Nackens und der Schultern führen. Wir empfehlen Ihnen, aus Gründen der Gesundheit und der Bequemlichkeit nach jeder Stunde Spiel eine zehnminütige Pause einzulegen.*

— Quick Guide —

Abspielen der Songs

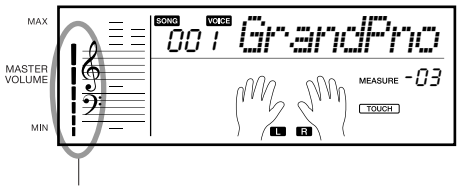
Einschalten des Instruments und Einstellen der Lautstärke

Einschalten des Instruments

Um das Instrument einzuschalten, drücken Sie den Schalter [STANDBY/ON]. Durch erneutes Drücken des Schalters [STANDBY/ON] schalten Sie das Instrument wieder aus.

Lautstärke einstellen

Beim Einschalten des Instruments erscheinen am linken Rand des Displays Balken, die den Wert der Gesamtlautstärke anzeigen.

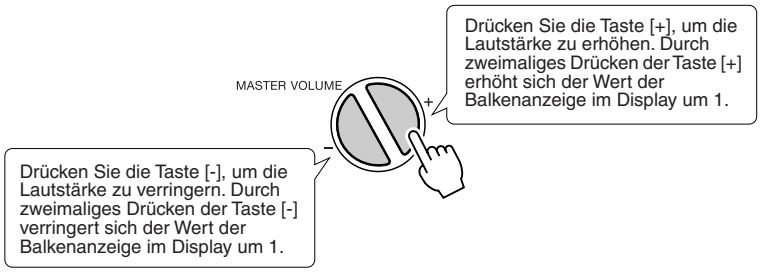


Zeigt die momentane Lautstärke an.

Achten Sie beim erstmaligen Einschalten des Instruments darauf, die Lautstärke herunterzuregeln, indem Sie mehrmals die MASTER-VOLUME-Taste [-] drücken. Stellen Sie, während Sie auf der Tastatur spielen, mithilfe der MASTER-VOLUME-Tasten [+] und [-] den Lautstärkepegel ein.

HINWEIS

- *Beim Einschalten wird der Anfangswert automatisch auf 12 eingestellt (dies wird durch sechs Balken im Display angezeigt).*


MASTER VOLUME
+
–
Drücken Sie die Taste [+], um die Lautstärke zu erhöhen. Durch zweimaliges Drücken der Taste [+] erhöht sich der Wert der Balkenanzeige im Display um 1.
Drücken Sie die Taste [-], um die Lautstärke zu verringern. Durch zweimaliges Drücken der Taste [-] verringert sich der Wert der Balkenanzeige im Display um 1.

Wenn Sie das Instrument an einem ruhigen Ort verwenden und eine geringere Ausgangslautstärke wünschen, halten Sie die MASTER-VOLUME-Taste [-] gedrückt, und schalten Sie gleichzeitig mit dem Schalter [STANDBY/ON] das Instrument ein. Dadurch wird der Wert automatisch auf 4 eingestellt (durch 2 Balken angezeigt).

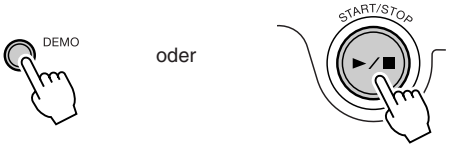
Anhören der Demo-Songs

Dieses Instrument verfügt über 100 integrierte Demo-Songs.

Um die Songs anzuhören, drücken Sie die [DEMO]-Taste.

Die Songs werden in der Reihenfolge der Song-Nummern abgespielt.

Drücken Sie eine der Tasten [DEMO] oder [START/STOP], um den Song zu stoppen.

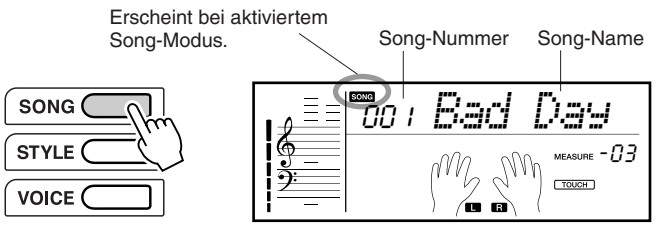


Einen bestimmten Song auswählen und anhören

Wählen Sie die Nummer des gewünschten Songs aus und starten Sie diesen.

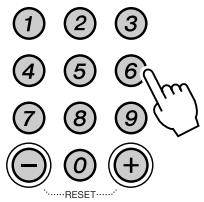
1 **Drücken Sie die [SONG]-Taste.**

Nummer und Name des Songs werden angezeigt.



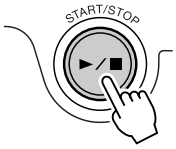
2 Wählen Sie mithilfe der Zifferntasten [0]–[9], [+], [-] den gewünschten Song aus.

Beachten Sie hierzu die Song-Liste auf Seite 15.

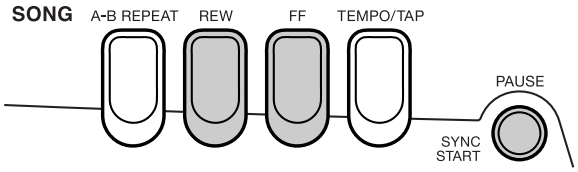


3 Drücken Sie die [START/STOP]-Taste.

Die Song-Wiedergabe beginnt.
Sie können die Wiedergabe jederzeit mit der Taste [START/STOP] anhalten.



● Sonstige Bedienungsvorgänge



Taste [REW] ..... „Spult" den Song zurück, wenn sie während der Wiedergabe gedrückt wird (während dieses Vorgangs ist nichts zu hören). Verringert die Taktnummer, wenn diese während der Wiedergabe gedrückt wird.

Taste [FF] ..... „Spult" den Song vor, wenn sie während der Wiedergabe gedrückt wird. Erhöht die Taktnummer, wenn diese während der Wiedergabe gedrückt wird.

Taste [PAUSE] ..... Stoppt die Wiedergabe vorübergehend. Drücken Sie diese Taste nochmals, um die Wiedergabe ab dem Punkt fortzusetzen, an dem sie gestoppt wurde.

● Song-Liste

Nr.	Song-Name
	Favorite
001	Bad Day (Daniel Powter)
002	Dancing Queen (Benny Andersson, Bjorn Ulvaeus, Sig Anderson)
003	Daughters (John Mayer)
004	Fallin' (Alicia Keys)
005	Hey Jude (John Lennon, Paul McCartney)
006	Linus And Lucy (Vince Guaraldi)
007	Since U Been Gone (Martin Sandberg, Lukasz Gottwald)
008	You're Beautiful (James Blunt, Sacha Skarbek, Amanda Ghost)
009	Your Song (Elton John, Bernie Taupin)
010	Just The Way You Are (Billy Joel)
	Standard
011	Scarborough Fair (Traditional)
012	Three Blind Mice (Traditional)
013	O du lieber Augustin (Traditional)
014	London Bridge (Traditional)
015	Believe Me If All Those Endearing Young Charms (Traditional)
016	Ave Maria (F. Schubert)
017	Grandfather's Clock (H.C. Work)
018	Twinkle Twinkle Little Star (Traditional)
019	I've Been Working On The Railroad (Traditional)
020	Little Brown Jug (Traditional)
021	When The Saints Go Marchin' In (Traditional)
022	Aloha Oe (Q. Liliuokalani)
023	Home Sweet Home (H. Bishop)
024	Loch Lomond (Traditional)
025	Bill Bailey (Won't You Please Come Home) (H. Cannon)
026	Down By The Riverside (Traditional)
027	Aura Lee (G. Poulton)
028	Greensleeves (Traditional)
029	My Bonnie (H.J Fulmer)
030	Funiculi-Funicula (L. Denza)
031	Die Lorelei (F. Silcher)
032	Wenn ich ein Vöglein wär (Traditional)
033	Turkey In The Straw (Traditional)
034	Old Folks At Home (S.C. Foster)

Nr.	Song-Name
035	Londonderry Air (Traditional)
036	When Irish Eyes Are Smiling (E.R. Ball)
037	Muss I Denn (F. Silcher)
038	America The Beautiful (S.A. Ward)
039	O Christmas Tree (Traditional)
040	Jingle Bells (J.S. Pierpont)
041	Silent Night (F. Gruber)
042	Deck The Halls (Traditional)
043	Amazing Grace (Traditional)
	Pianist
044	Für Elise (L.v. Beethoven)
045	Etude op.10-3 "Chanson De L'adieu" (F. Chopin)
046	Turkish March (W.A. Mozart)
047	Valse op.64-1 "Petit Chien" (F. Chopin)
048	Menuett/Beethoven (L.v. Beethoven)
049	24 Preludes op.28-7 (F. Chopin)
050	Melodie (Album für die Jugend) (R. Schumann)
051	Fröhlicher Landmann (Album für die Jugend) (R. Schumann)
052	Träumerei (Kinderszenen) (R. Schumann)
053	Thema (Impromptus D.935-3) (F. Schubert)
054	Invention Nr.1 (J. S. Bach)
055	Gavotte/J. S. Bach (J. S. Bach)
056	Arietta/Grieg (E. Grieg)
057	La Chevaleresque (J. F. Burgmüller)
058	Prelude (Wohltemperierte Klavier 1-1) (J.S. Bach)
059	Annie Laurie (Traditional)
060	Moments Musicaux op.94-3 (F. Schubert)
061	La Viollette (Streabbog)
062	Menuett (L. Boccherini)
063	The Entertainer (S. Joplin)
	Piano Ensemble
064	Nocturne op.9-2 (F. Chopin)
065	Ave Maria/J. S. Bach – Gounod (J. S. Bach / C. F. Gounod)
066	Piano Concerto No.21 2nd mov. (W. A. Mozart)
067	Romanze (Serenade K.525) (W. A. Mozart)

Nr.	Song-Name
068	Die Schlittenfahrt K.605-3 (W. A. Mozart)
069	Ave Verum Corpus (W. A. Mozart)
070	Piano Sonate op.27-2 "Mondschein" (L.v. Beethoven)
071	Ode to Joy (L.v. Beethoven)
072	Canon (J. Pachelbel)
073	Air de Toreador "Carmen" (G. Bizet)
074	The SurpriseSymphony (F.J. Haydn)
075	Gavotte (F.J. Gossec)
076	Menuett (J.S. Bach)
077	String Quartet No.17 2nd mov. "Serenade" (F.J. Haydn)
078	Song Of The Pearl Fisher (G. Bizet)
079	Jesu, Joy Of Man's Desiring (J.S. Bach)
080	Der Vogelfänger bin ich ja (W. A. Mozart)
081	The Danube Waves (I. Ivanovici)
082	O Mio Babbino Caro (From "Gianni Schicchi") (G. Puccini)
083	Liebesträume Nr.3 (F. Liszt)
084	To A Wild Rose (E.A. MacDowell)
	Classical
085	Waltz (The Sleeping Beauty) (P. I. Tchaikovsky)
086	Air (Orchestral Suite) (J. S. Bach)
087	Siciliano/J. S. Bach (J. S. Bach)
088	Menuet (L'Arlésienne) (G. Bizet)
089	Largo (From the New World) (A. Dvořák)
090	Pizzicato Polka (J. Strauss II)
091	Frühlingslied (F. Mendelssohn)
092	La Primavera (From Le Quattro Stagioni) (A. Vivaldi)
093	Orphée Aux Enfers Ouverture (J. Offenbach)
094	Danse Des Mirlitons From "The Nutcracker" (P.I. Tchaikovsky)
095	Slavonic Dances No.10 (A. Dvořák)
096	Guillaume Tell (G. Rossini)
097	Méditation De Thais (J. Massenet)
098	Ungarische Tänze Nr.5 (J. Brahms)
099	Valse Des Fleurs (From "The Nutcracker") (P.I. Tchaikovsky)
100	Frühlingsstimmen (J. Strauss II)

• Die Songs Nrn. 001–005, 007–009, 013, 014 und 085–090 haben keinen Part für die linke Hand. Daher bezieht sich die Lernfunktion nur auf die rechte Hand.

• Einige der klassischen oder traditionellen Songs wurden gekürzt oder vereinfacht und weichen möglicherweise vom Original ab.

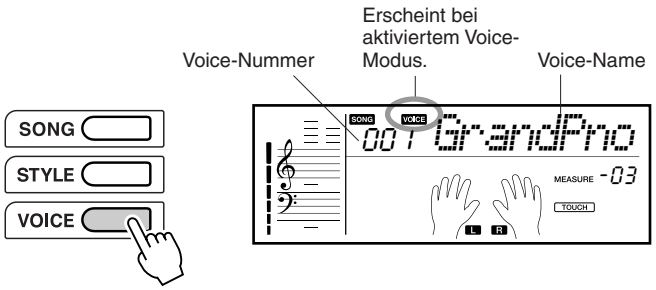
Ändern der Voices

Unterschiedliche Instrumenten-Voices ausprobieren

Zusätzlich zur Klavier-Voice können Sie ein breites Spektrum anderer Instrumenten-Voices auswählen und spielen, darunter Gitarre, Trompete und Flöte. Die hier eingestellte Voice wird zur „Main Voice“, der Haupt-Voice.

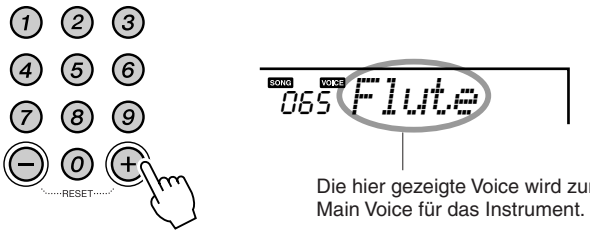
1 Drücken Sie die Taste [VOICE].

Nummer und Name der Voice werden angezeigt.



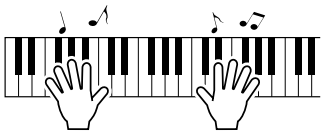
2 Wählen Sie eine Voice aus.

Wählen Sie mithilfe der Zifferntasten [0]–[9], [+], [-] die gewünschte Voice aus.
Beachten Sie hierzu die Voice-Liste auf Seite 68.



Durch Auswahl der Voice Nr. 000 (One-Touch-Einstellung) wird automatisch die am besten geeignete Voice für den Style oder den Song ausgewählt. (Siehe Seite 38.)

3 Spielen Sie auf der Tastatur.



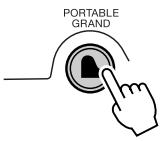
Probieren Sie verschiedene Voices aus, indem Sie sie auswählen und auf der Tastatur spielen.

Spielen der Flügel-Voice (Grand Piano)

Wenn Sie einfach nur Klavier spielen möchten, müssen Sie nur eine einzige Taste drücken.

Drücken Sie die Taste [PORTABLE GRAND].

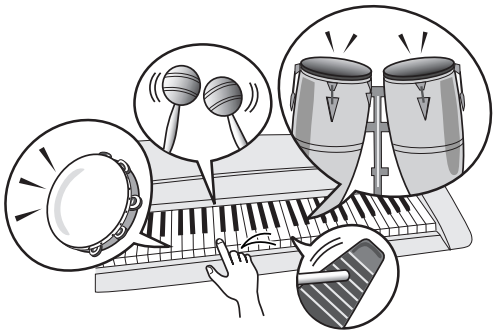
Daraufhin wird automatisch die Voice „001 Grand Piano“ als Main Voice ausgewählt.



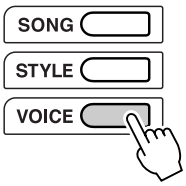
73

Drum Kits

Schlagzeug-Sets sind Zusammenstellungen von Schlagzeug- und Percussion-Instrumenten. Wenn Schlagzeug-Sets (Voice-Nummern 130–142) ausgewählt sind, können Sie verschiedene Percussion-Sounds direkt auf der Tastatur spielen.

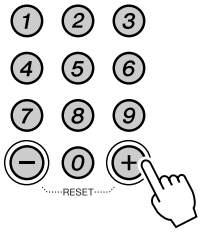


1 Drücken Sie die Taste [VOICE].

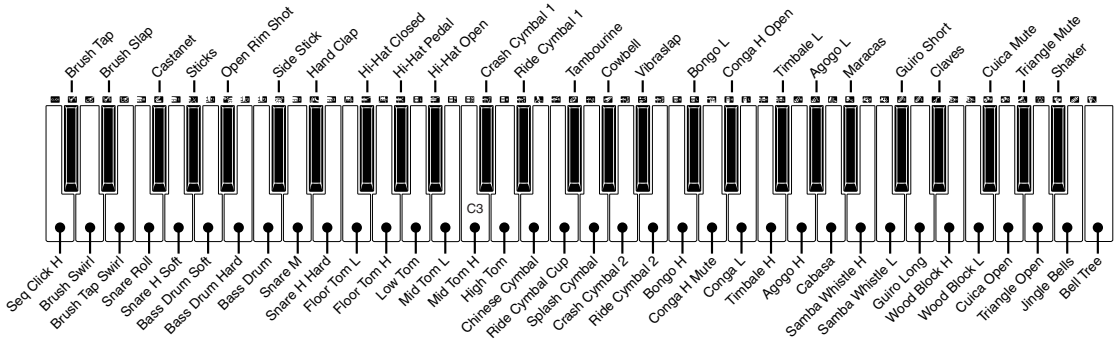


2 Wählen Sie das gewünschte Drum Kit aus.

Wählen Sie mithilfe der Zifferntasten [0]–[9], [+], [-] eine der Voice-Nummern 130–142 aus.

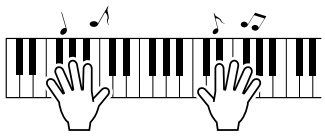


Beispiel: 130 Standard Kit



* Wenn die Voice Nr. 130 ausgewählt wird, zeigen die oberhalb der Tastatur aufgedruckten Symbole die Instrumente an; die jeder Taste zugewiesen sind.

3 Probieren Sie die einzelnen Tasten aus.



Sie hören Bongo-Trommeln, Congas, Maracas usw. – eine umfangreiche Auswahl an Schlagzeug- und Percussion-Sounds. Näheres zu den Instrumenten und den Tastenzuweisungen der einzelnen Schlagzeug-Sets finden Sie in der Drum-Kit-Liste auf Seite 65.

● Drum-Kit-Liste

130	Standard Kit 1
131	Standard Kit 2
132	Room Kit
133	Rock Kit
134	Electronic Kit
135	Analog Kit
136	Dance Kit
137	Jazz Kit
138	Brush Kit
139	Symphony Kit
140	SFX Kit 1
141	SFX Kit 2
142	Sound Effect Kit

75

— Quick Guide —

Spiel zum Metronom

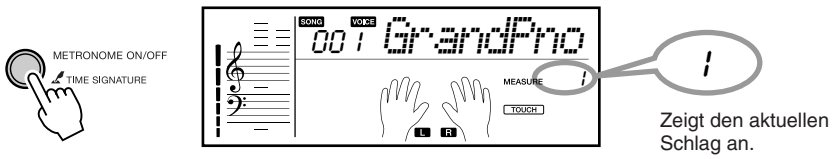
Metronom starten

Das Instrument ist mit einem Metronom mit regulierbarem Tempo und Taktmaß ausgestattet. Spielen Sie, und stellen Sie das Tempo ein, bei dem Sie sich am Wohlsten fühlen.

Starten des Metronoms

Schalten Sie das Metronom ein und starten es mit der Taste [METRONOME ON/OFF].

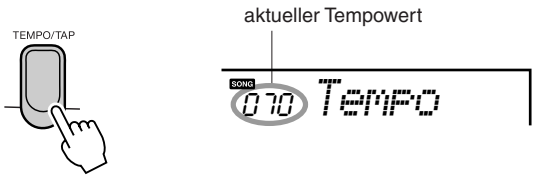
Um das Metronom anzuhalten, drücken Sie noch einmal die Taste [METRONOME ON/OFF].



Einstellen des Metronomtempos

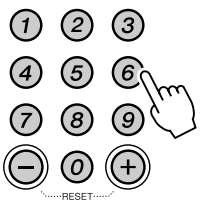
Anpassen des Metronomtempos

1 Drücken Sie die Taste [TEMPO/TAP], sodass das Tempo angezeigt wird.



2 Stellen Sie mithilfe der Zifferntasten [0]–[9], [+], [-] das Metronomtempo ein.

Das Tempo kann im Bereich von 11–280 eingestellt werden.

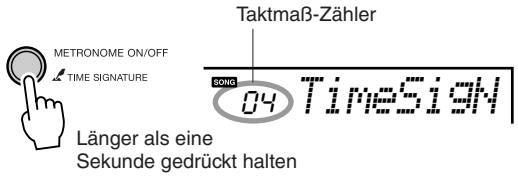


Stellt den Zähler des Metronom-Taktmaßes ein

Stellen Sie die Anzahl der Taktschläge pro Takt ein.

1 Drücken Sie die Taste [METRONOME ON/OFF] und halten Sie sie mindestens eine Sekunde lang gedrückt.

Der aktuelle Zähler erscheint.



2 Stellen Sie mithilfe der Zifferntasten [0]–[9], [+], [-] den Taktmaßzähler ein (0–60).

Der erste Schlag wird mit einem Glockenton betont; die anderen Schläge ertönen als Klicks. In der Einstellung 00 erklingen alle Metronomschläge als Klick (keine Betonung).

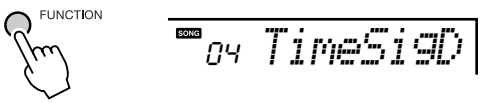
HINWEIS

- *Der Taktmaß-Zähler lässt sich nicht ändern, wenn ein Style oder Song läuft, da er automatisch auf das am besten passende Taktmaß des aktuellen Styles oder Songs eingestellt wird. Achten Sie darauf, den Style oder Song zu stoppen, bevor Sie den Zähler einstellen.*

Einstellen des Nenners für das Metronom-Taktmaß

Stellt den Basis-Notenwert für jeden Takt ein.

1 Drücken Sie mehrmals die Taste [FUNCTION], bis „TimeSigD“ erscheint.

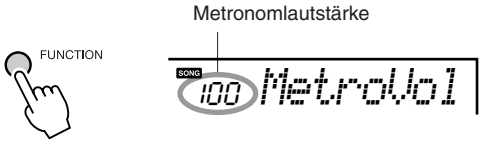


2 Stellen Sie mithilfe der Tasten [+] und [-] den Taktart-Nenner ein.

Die verfügbaren Nenner sind 02 (Halbe Note; 𝅗𝅥), 04 (Viertelnote; ♩), 08 (Achtelnote; ♪) und 16 (Sechzehntelnote; 𝅘𝅥𝅯).

Einstellen der Metronomlautstärke

1 **Drücken Sie mehrmals die Taste [FUNCTION], bis „MetroVol“ erscheint.**



2 **Stellen Sie mithilfe der Zifferntasten [0]–[9], [+], [-] die Metronomlautstärke ein (000–127).**

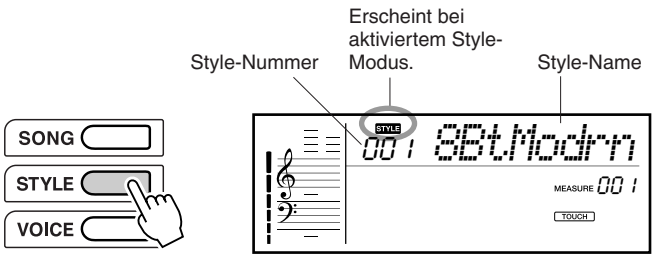
Mit Styles spielen

Den Rhythmus eines Styles auswählen

Die Style-Funktion bietet Ihnen Hintergrund- und Rhythmusparts aus einem breiten Kategoriespektrum, darunter Rock, Blues, Disco und Vieles mehr. Hier erfahren Sie, wie Sie den Rhythmus eines Styles spielen. Der Rhythmus-Sound besteht aus Percussion-Instrumenten.

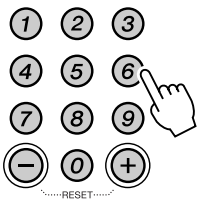
1 Drücken Sie die Taste [STYLE].

Nummer und Name des Styles werden angezeigt.



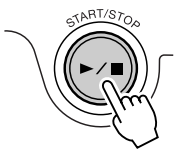
2 Style auswählen.

Wählen Sie mithilfe der Zifferntasten [0]–[9], [+], [-] den gewünschten Style aus.
Beachten Sie die Style-Liste auf Seite 68.



3 Drücken Sie die [START/STOP]-Taste.

Die Style-Wiedergabe beginnt.
Sie können den Style jederzeit mit der Taste [START/STOP] stoppen.



HINWEIS

- *Da die Styles der Kategorie „Pianist" (Nr. 093–100) keine Rhythmusparts haben, wird kein Klang erzeugt, wenn Sie nur den Rhythmuspart wiedergeben. Um diese Styles zu verwenden, schalten Sie die Begleitautomatik ein, und spielen Sie auf der Tastatur wie auf den Seiten 24–25 beschrieben. (Es erklingen die Bass- und Akkord-Begleitparts.)*

Spielen mit Styles

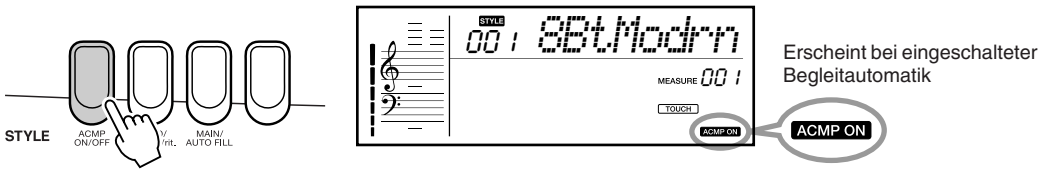
Auf der vorigen Seite haben Sie gesehen, wie Sie Ihren bevorzugten Rhythmus eines Styles auswählen. Hier erfahren Sie, wie Sie diesen Rhythmus mit einem Bass- und Akkordhintergrund erweitern und alles zusammen als Begleitung für Ihr Spiel einsetzen.

1 Drücken Sie die Taste [STYLE], und wählen Sie dann einen Style aus.

Lesen Sie hierzu den Abschnitt „Den Rhythmus eines Styles auswählen“ auf Seite 23.

2 Schalten Sie die Begleitautomatik ein.

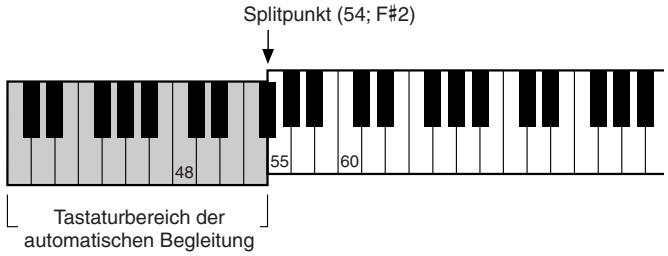
Drücken Sie die Taste [ACMP ON/OFF].
Drücken Sie erneut die Taste [ACMP ON/OFF], um die Begleitautomatik auszuschalten.



Erscheint bei eingeschalteter Begleitautomatik

● Wenn die Begleitautomatik eingeschaltet ist …

Die Tasten links vom Split-Punkt (54; F♯2) spielen nur Akkorde. Dieser Bereich wird als „Tastaturbereich der automatischen Begleitung“ bezeichnet.

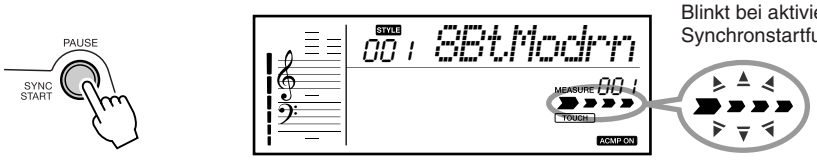


NOTE

• Sie können den Split-Punkt ändern. Lesen Sie hierzu den Abschnitt „Einstellen des Split-Punkts“ auf Seite 36.

3 Aktivieren Sie die Synchronstartfunktion.

Drücken Sie die Taste [SYNC START].



Blinkt bei aktivierter Synchronstartfunktion.

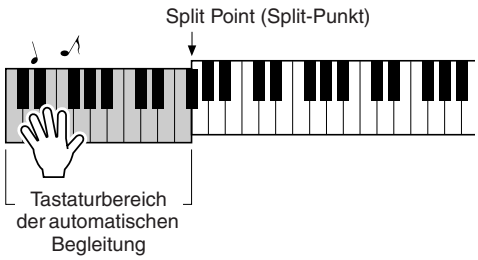
Wenn der Synchronstart-Bereitschaftsmodus eingeschaltet wird, beginnt die Style-Wiedergabe, sobald Sie im Tastaturbereich für die Begleitung einen Akkord spielen. Sie können den Synchronstart-Bereitschaftsmodus durch Drücken der Taste [SYNC START] ausschalten.

4 Die Style-Wiedergabe beginnt, sobald Sie im Tastaturbereich für die Begleitung einen Akkord anschlagen.

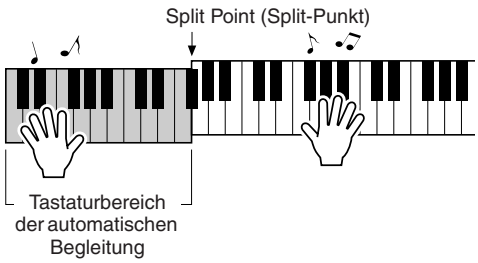
Sie fragen sich, wie Sie Akkorde spielen können? Kein Problem! Dieses Instrument kann Akkorde spielen, auch wenn Sie nur eine Taste anschlagen.

Versuchen Sie es einmal mit einer, zwei oder drei Tasten (egal welche) im Tastaturbereich der automatischen Begleitung. Verschiedene Tasten führen zu unterschiedlichen Ergebnissen. Ausführliche Anweisungen zum Spielen von Akkorden finden Sie auf Seite 48.

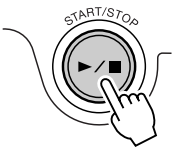
Es steht auch eine spezielle Chord-Dictionary-Funktion zur Verfügung, die anzeigt, wie Sie die verschiedenen Akkorde spielen können.



5 Versuchen Sie, mit der linken Hand weitere Akkorde und mit der rechten Hand eine Melodie zu spielen.



6 Sie können die Wiedergabe jederzeit mit der Taste [START/STOP] anhalten.



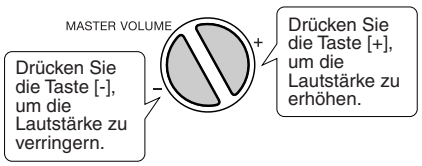
Grundlegende Bedienungsschritte

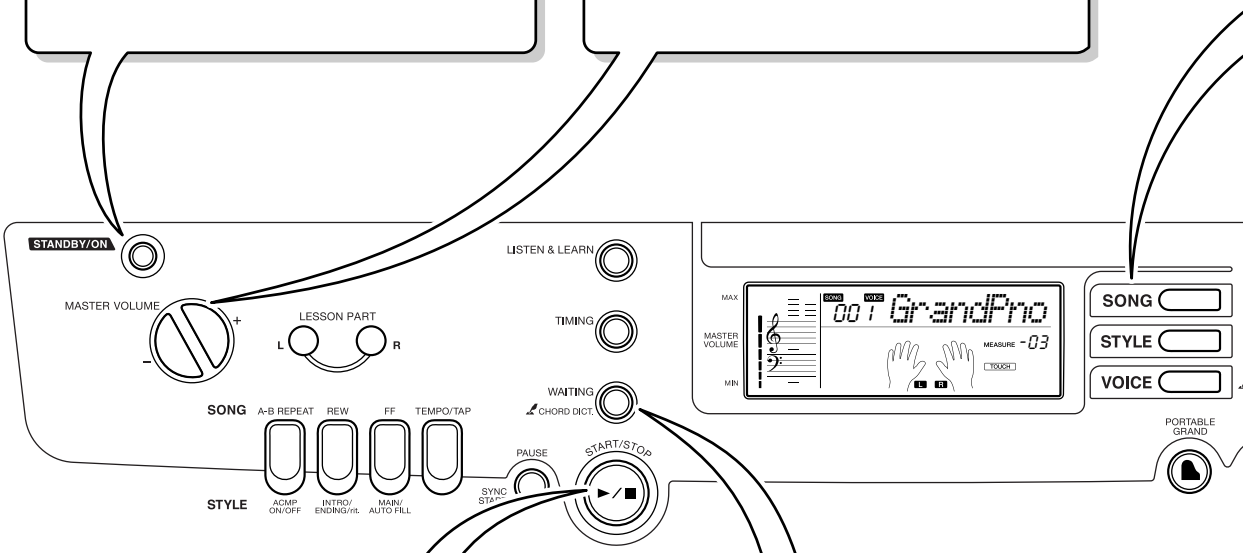
Einschalten des Instruments

Um das Instrument einzuschalten, drücken Sie den Schalter [STANDBY/ON]. Drücken Sie den Schalter [STANDBY/ON] ein weiteres Mal, um das Gerät wieder auszuschalten.

Einstellen der Lautstärke

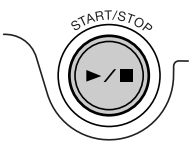
Drücken der MASTER-VOLUME-Tasten [+] und [-].





Über die Taste [START/STOP]

Drücken Sie die Taste [START/STOP], nachdem Sie eine der Tasten [SONG] oder [STYLE] gedrückt haben, um die Wiedergabe des ausgewählten Songs oder Styles (Rhythmus') zu starten.



Das Symbol für „Gedrückt halten"

Das Symbol für „Gedrückt halten", das neben einigen Tasten erscheint, zeigt an, dass diese Taste gedrückt und länger als eine Sekunde gehalten werden kann, um eine verwandte oder eine andere Funktion aufzurufen.

Drücken Sie eine Taste, um eine Grundfunktion zu wählen

SONG ····· Drücken Sie die Taste [SONG], um einen Song auszuwählen.

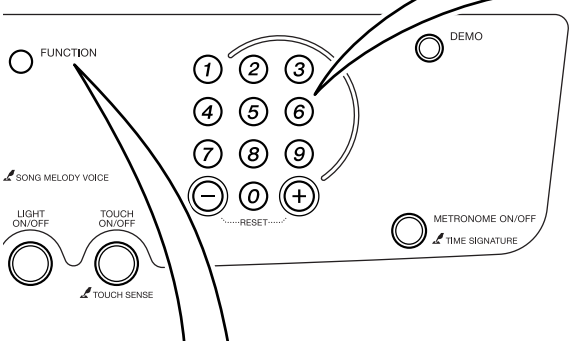
STYLE ····· Drücken Sie die Taste [STYLE], um einen Style auszuwählen.

VOICE ····· Drücken Sie die Taste [VOICE], um eine Voice auszuwählen.

Wenn Sie eine Grundfunktion wählen, werden Name und Nummer des Songs, des Styles und der Voice angezeigt, die momentan ausgewählt sind. Das bzw. die Symbole des/der momentan ausgewählten Songs, Styles oder Voice(s) erscheinen oben im Display.

SONG STYLE VOICE
(Song) (Style) (Voice)

Von diesem Didplay aus wählen Sie mithilfe der Zifferntasten [0]–[9], [+], [-] den gewünschten Song, Style oder die gewünschte Voice aus.



Funktionseinstellungen (Seite 52)

Die Taste [FUNCTION] beinhaltet 19 Einstellungen. Mit jedem Druck auf die Taste [FUNCTION] werden nacheinander die Einstellfunktionen aufgerufen, und der Wert der ausgewählten Funktion kann mit den Zifferntasten [0]–[9], [+], [-] geändert werden.
Sie können die Einstellwerte in umgekehrter Reihenfolge aufrufen, indem Sie die [FUNCTION]-Taste gedrückt halten und mehrmals die Taste [-] drücken.

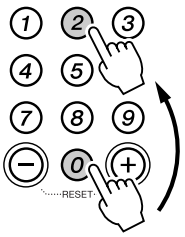
FUNCTION

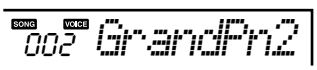
Nummer oder Wert einstellen

● Zifferntasten [0]–[9]

Die Zifferntasten können benutzt werden, um die Nummer eines Songs, eines Styles oder einer Voice oder einen Parameterwert direkt einzugeben.
Bei Nummern, die mit einer oder zwei Nullen beginnen, können die führenden Nullen ausgelassen werden.

Beispiel: Auswählen der Voice 002, Grand Piano2.

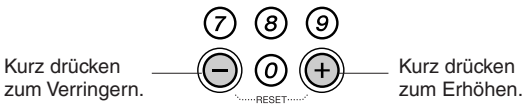




Drücken Sie die Zifferntasten [0], [0], [2].

● Tasten [+], [-]

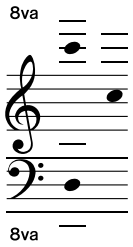
Drücken Sie kurz die Taste [+], um den Wert um 1 zu erhöhen, oder drücken Sie kurz die Taste [-], um den Wert um 1 zu verringern. Drücken und halten Sie eine dieser Tasten gedrückt, um den Wert in der jeweiligen Richtung fortwährend zu erhöhen oder verringern.



Display (Anzeige)

Das Haupt-Display (Main) zeigt sämtliche aktuellen Einstellungen für Song, Style und Voice an.

Notation

Zeigt die Melodie und Akkordnoten eines Songs an, wenn der Song läuft, oder die Noten der gespielten Akkorde, wenn Sie die Dictionary-Funktion benutzen. Bei allen anderen Gelegenheiten werden die Noten angezeigt, die Sie auf der Tastatur spielen.

HINWEIS

- *Jegliche Noten, die ober- oder unterhalb des Systems stehen würden, erhalten den Zusatz „8va" (Oktave) im Notenbild.*
- *Bei einigen speziellen Akkorden werden u. U. nicht alle Noten im Notenschriftbereich des Displays angezeigt. Dies liegt am begrenzten Platz für die Darstellung im Display.*

Takt

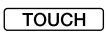
Hier wird während der Wiedergabe eines Songs oder Styles der aktuelle Takt angezeigt.

Taktschlaganzeige (Beat)

Zeigt den Taktschlag des aktuellen Styles oder Songs durch blinkende Pfeile an.

Touch-Anzeige (Anschlagsstärke)

Erscheint, wenn die Anschlagsdynamik (Touch Response) eingeschaltet ist.

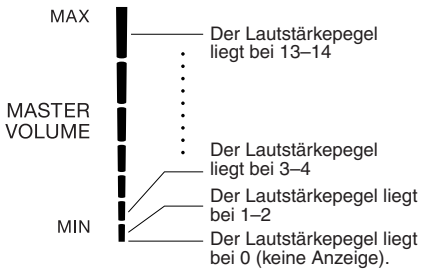


ACMP ON

Erscheint bei eingeschalteter Begleitautomatik.

Anzeige der Gesamtlautstärke (MASTER VOLUME)

Die Gesamtlautstärke (MASTER VOLUME) wird durch die Anzahl der Balken im Display angezeigt. Je mehr Balken zu sehen sind, desto höher ist der Lautstärkepegel. Der Pegelbereich reicht von 0 bis 14. Ein Balken steht für 2 Wertstufen.



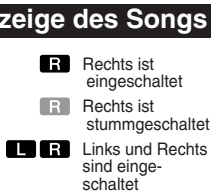
Akkordanzeige

Zeigt den Namen des momentan wiedergegebenen Akkords oder den Namen des Akkords an, der auf der Tastatur gespielt wird.

Fingersatzanzeige

Während der Song läuft, werden die passenden Fingersätze angezeigt, d. h. mit welchen Fingern Sie die Noten des Songs am besten spielen können. (Seite 29)

Links- und Rechts-Anzeige des Songs

Während der Song läuft, können Sie die Parts für die linke und rechte Hand (Left und Right) des Songs mit den Tasten [L] und [R] stummschalten. Die Symbole [L] und [R] zeigen den aktuellen Status an.

Yamaha Education Suite 5

Sie können jeden beliebigen Song auswählen und als Übungslektion (englisch: „Lesson“) für die linke, die rechte oder beide Hände verwenden. Die Song-Lesson-Funktion zeigt Ihnen, wie Sie das Spielen von Songs in drei getrennten Schritten erlernen können.

■ **Die Übungsmethoden:**

Lektion 1 (Listen & Learn: Zuhören & Lernen)..... Hören Sie sich den ausgewählten Song an, und prägen Sie sich seine Melodie und seinen Rhythmus ein.

Lektion 2 (Timing: Notenrhythmus) ..... Lernen Sie, die Noten in der richtigen zeitlichen Abfolge zum Song zu spielen.

Lektion 3 (Waiting: Wartefunktion)..... Lernen Sie, die richtigen Noten zu spielen.

Üben durch Verwendung der Light-Guide-Funktion

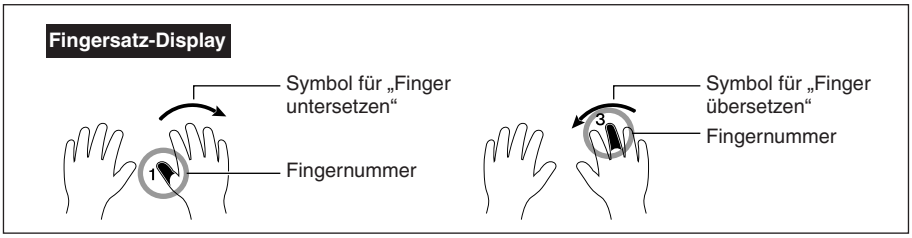
Wenn Light Guide (Tastenanzeigen) eingeschaltet ist, leuchtet jede Taste (der Noten im Song) nacheinander auf, um anzuzeigen, welche Noten Sie wann spielen sollten.

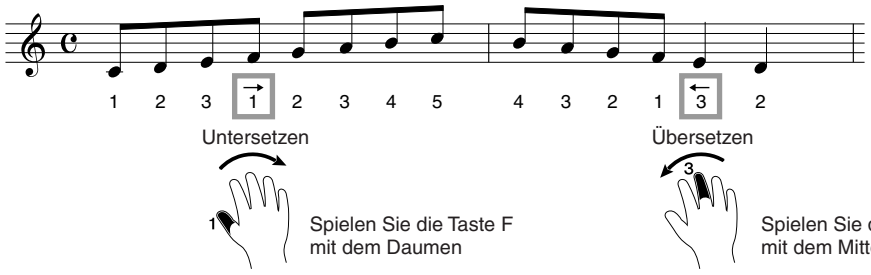
HINWEIS

• Nach dem Einschalten ist die Light-Guide-Funktion eingeschaltet.

Üben mit der Fingersatzanzeige (Fingering Guide)

Wenn der Song gestartet wird, erscheint die Fingersatzanzeige im Display und zeigt Ihnen, welche Finger Sie während des Spiels benutzen sollten.



● **Beispiele für Unter- und Übersetzen**

1 2 3 1 2 3 4 5
4 3 2 1 3 2
Untersetzen
Übersetzen
1
3
Spielen Sie die Taste F mit dem Daumen
Spielen Sie die Taste E mit dem Mittelfinger

Lektion 1 (Listen & Learn: Zuhören & Lernen)

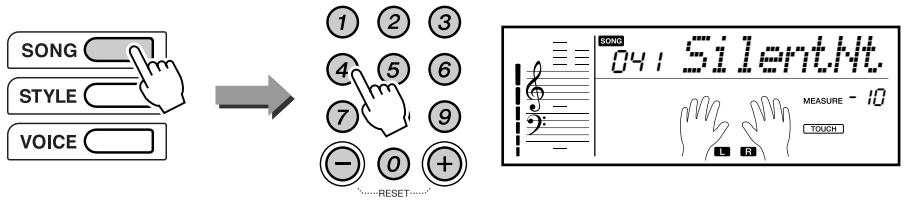
In Lektion 1 brauchen Sie nicht auf der Tastatur zu spielen.
Es erklingen die Vorbildmelodie bzw. die Vorbildakkorde (anders ausgedrückt: das Musikmaterial, das Sie erlernen möchten) des von Ihnen ausgewählten Parts, und die zugehörige Taste leuchtet auf. Hören Sie genau auf die Melodie und prägen Sie sie sich gut ein.

HINWEIS

- *Sie können den Part nicht während der Song-Wiedergabe auswählen, bevor Lektion 1 beginnt. Wenn gerade ein Song wiedergegeben wird, halten Sie als erstes den Song an, und fahren Sie dann mit Schritt **2** fort.*

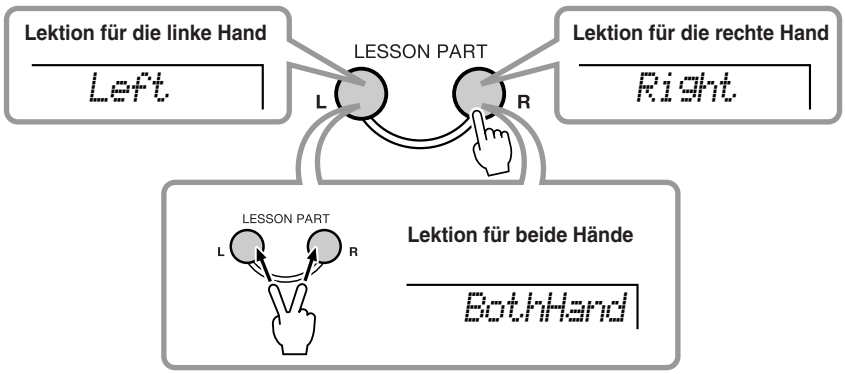
1 Wählen Sie den gewünschten Song für Ihre Lektion aus.

Drücken Sie die Taste [SONG], und wählen Sie (anhand der Song-Liste auf Seite 15) mithilfe der Zifferntasten [0]–[9], [+] und [-] einen Song aus.



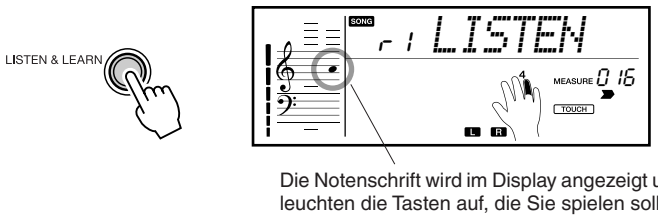
2 Wählen Sie den Part, den Sie üben möchten.

Drücken Sie die Taste [R], wenn Sie den Part der rechten Hand üben möchten, die Taste [L], wenn Sie den Part der linken Hand üben möchten, oder gleichzeitig Taste [R] und [L], um mit beiden Händen zu üben. Die ausgewählte Hand bzw. die Hände werden angezeigt.



Wenn Sie in einem der Songs 001–005, 007–009, 013, 014, 085–090 (die keine Daten für den linken Part enthalten) den linken Part auswählen, wird im Display die Meldung „No LPart“ angezeigt. Diese Songs können nicht für Übungen für die linke oder für beide Hände verwendet werden.

3 Starten Sie Lektion 1.

Drücken Sie die Taste [LISTEN & LEARN], um Lektion 1 zu starten. Es erklingt die Melodie des Parts, den Sie in Schritt **2** ausgewählt haben. Hören Sie genau auf die Melodie und prägen Sie sie sich gut ein.

Die Notenschrift wird im Display angezeigt und es leuchten die Tasten auf, die Sie spielen sollten.

HINWEIS

- *Auch wenn Lektion 1 schon gestartet wurde und der Song bereits wiedergegeben wird, können Sie immer noch den Part auswählen.*
- *Wenn die Melodie-Voice des Songs geändert wird, verlagert sich je nach ausgewählter Voice möglicherweise die im Display gezeigte Tastenposition (in Oktaven).*
- *Sie können Lektion 1–3 auswählen, indem Sie eine der Tasten [LISTEN & LEARN], [TIMING] und [WAITING] drücken.*

4 Stoppen Sie die Lektion.

Sie können die Lektion jederzeit mit der Taste [START/STOP] stoppen.

Lektion 2 (Timing: Notenrhythmus)

In dieser Lektion müssen Sie versuchen, die Noten in der richtigen zeitlichen Abfolge zu spielen. Konzentrieren Sie sich einfach darauf, die Noten synchron zur rhythmischen Begleitung zu spielen.
Es erklingen die richtigen Noten, auch wenn Sie falsche Töne spielen, solange Sie im richtigen Rhythmus spielen.

HINWEIS

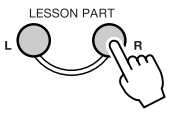
- *Der Split-Punkt ist fest eingestellt und kann nicht geändert werden. Für die Lektion für die linke Hand ist dieser auf 59 bzw. H2 festgelegt.*

1 Wählen Sie den gewünschten Song für Ihre Lektion aus.

HINWEIS

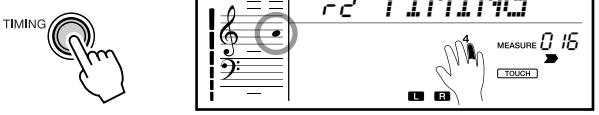
- *Sie können den Part nicht während der Song-Wiedergabe auswählen, bevor Lektion 2 beginnt. Wenn gerade ein Song wiedergegeben wird, halten Sie als erstes den Song an, und fahren Sie dann mit Schritt **2** fort.*

2 Wählen Sie den Part, den Sie üben möchten.



3 Starten Sie Lektion 2.

Drücken Sie die Taste [TIMING], um Lektion 2 zu starten.



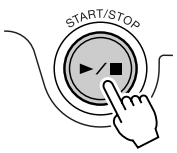
HINWEIS

- *Auch wenn Lektion 2 schon gestartet wurde und der Song bereits wiedergegeben wird, können Sie immer noch den Part auswählen.*

Die Tastatur leuchtet, wenn Light (Licht) eingeschaltet ist. In Lektion 2 sollten Sie sich darauf konzentrieren, jede Note im richtigen Timing (jeweils zur richtigen Zeit) auf den Rhythmus zu spielen.

4 Stoppen Sie die Lektion.

Sie können die Lektion jederzeit mit der Taste [START/STOP] stoppen.



Qualitätsgrad

Wenn der Übungs-Song in Lektion 2 oder 3 komplett durchgespielt wurde, wird Ihr Spiel in eine von vier Gruppen eingestuft: „OK“, „Good“ (Gut), „Very Good!“ (Sehr Gut!) und „Excellent!“ (Hervorragend!).

OK
Good
Very Good
Excellent

Lektion 3 (Waiting: Wartefunktion)

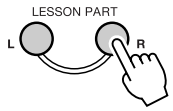
In diesem Modus müssen Sie versuchen, die richtigen Noten zu spielen. Die Noten, die Sie spielen sollten, erscheinen im Notensystem und die Tasten leuchten auf. Die Song-Wiedergabe wartet, bis Sie die richtige Note spielen.

1 Wählen Sie den gewünschten Song für Ihre Lektion aus.

HINWEIS

- *Sie können den Part nicht während der Song-Wiedergabe auswählen, bevor Lektion 3 beginnt. Wenn gerade ein Song wiedergegeben wird, halten Sie als erstes den Song an, und fahren Sie dann mit Schritt **2** fort.*

2 Wählen Sie den Part, den Sie üben möchten.



3 Starten Sie Lektion 3.

Drücken Sie die Taste [WAITING], um Lektion 3 zu starten.

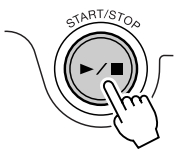
HINWEIS

- *Auch wenn Lektion 3 schon gestartet wurde und der Song bereits wiedergegeben wird, können Sie immer noch den Part auswählen.*

Spielen Sie die richtigen Noten entsprechend der leuchtenden Tasten. Die Song-Wiedergabe wartet, bis Sie die richtige Note spielen.

4 Stoppen Sie die Lektion.

Sie können die Lektion jederzeit mit der Taste [START/STOP] stoppen.



HINWEIS

- *Wenn der Übungs-Song in Lektion 2 oder 3 komplett durchgespielt wurde, wird Ihr Spiel in eine von vier Gruppen eingestuft (genau wie bei Lektion 2).*

Ändern der Melodie-Voice

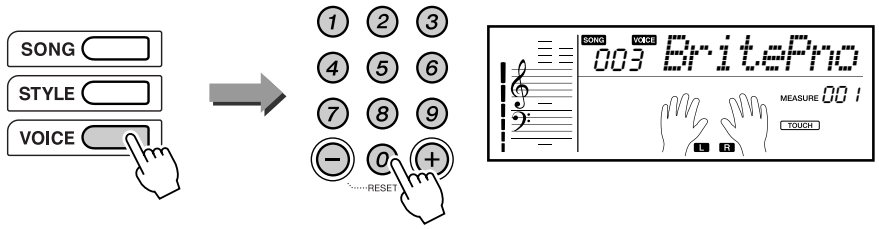
Sie können die Melodie-Voice eines Songs auf jede andere gewünschte Voice umschalten.

1 Wählen Sie den Song aus und starten Sie ihn.

Lesen Sie hierzu den Abschnitt „Abspielen der Songs“ auf Seite 12.

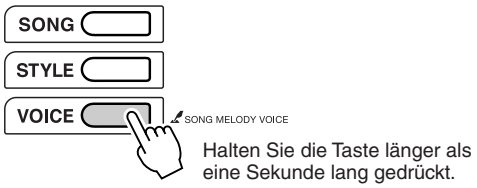
2 Wählen Sie die Voice aus.

Drücken Sie die [VOICE]-Taste, und wählen Sie mithilfe der Zifferntasten [0]–[9], [+], [-] die gewünschte Voice aus.



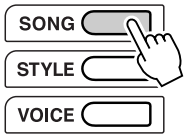
Wenn Sie auf der Tastatur spielen, erklingt die ausgewählte Voice. Wenn ein Song während dieses Vorgangs bis zum Ende gespielt wurde und anhält, drücken Sie die Taste [START/STOP], um erneut die Wiedergabe zu starten.

3 Drücken und halten Sie die [VOICE]-Taste mindestens eine Sekunde lang.

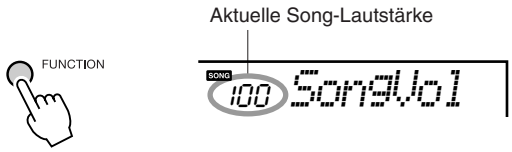
Im Display erscheint einige Sekunden lang „SONG MELODY VOICE“ (Melodie-Voice des Songs). Dadurch wird angezeigt, dass die ursprüngliche Melodie-Voice des Songs durch die in Schritt **2** ausgewählte Voice ersetzt wurde.

Song-Lautstärke

Mit diesem Verfahren können Sie das Lautstärkeverhältnis zwischen der Song-Wiedergabe und den von Ihnen auf der Tastatur gespielten Noten einstellen, indem Sie die Lautstärke des wiedergegebenen Klanges ändern.

1 Drücken Sie die [SONG]-Taste.

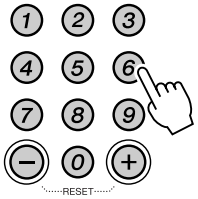


2 Drücken Sie mehrmals die Taste [FUNCTION], bis „SongVol“ erscheint.



3 Stellen Sie die Song-Lautstärke mit den Zifferntasten [0]–[9], [+], [-] ein.

Der Wertebereich ist 0 bis 127.



HINWEIS

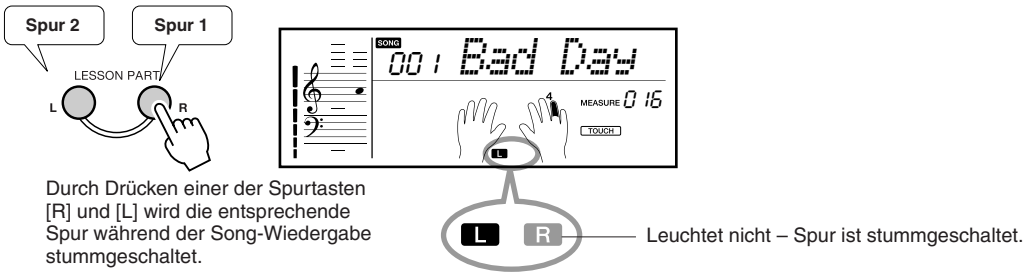
• Drücken Sie gleichzeitig die Tasten [+] und [-], um den Wert sofort auf die Vorgabeeinstellung (100) zurückzusetzen.

Stummschaltung

Der Song besteht aus mehreren Spuren.
Sie können Spur 1 oder Spur 2 während der Song-Wiedergabe stummschalten.

- Spur 1 können Sie stummschalten, indem Sie während der Song-Wiedergabe die Taste [R] drücken.
- Spur 2 können Sie stummschalten, indem Sie während der Song-Wiedergabe die Taste [L] drücken.

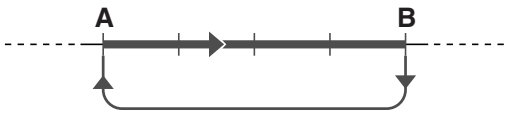
Sie können die Stummschaltung aufheben, indem Sie die entsprechende Spurtaste [R] oder [L] während der Song-Wiedergabe erneut drücken oder indem Sie einen beliebigen anderen Song auswählen.



Durch Drücken einer der Spurtasten [R] und [L] wird die entsprechende Spur während der Song-Wiedergabe stummgeschaltet.

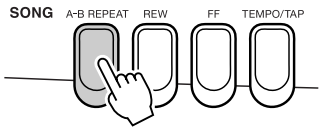
Übung macht den Meister

Einen Abschnitt, den Sie schwierig finden, können Sie wiederholt üben. Mit dieser Funktion können Sie einen Song-Bereich für die wiederholte Wiedergabe auswählen – wobei „A“ der Startpunkt und „B“ der Endpunkt ist.

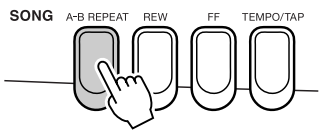


Dieser Abschnitt wird wiederholt abgespielt

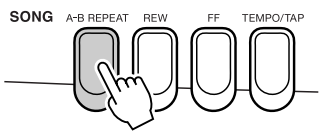
1 Starten Sie den Song und drücken Sie die Taste [A-B REPEAT] am Anfang des Bereichs, der wiederholt werden soll (dem Punkt „A“). „A-REPEAT“ wird angezeigt.



2 Drücken Sie die Taste [A-B REPEAT] nun ein zweites Mal, und zwar am Ende des zu wiederholenden Bereichs (dem Punkt „B“). Der angegebene Song-Abschnitt von A bis B wird nun wiederholt abgespielt, so dass Sie ihn mehrfach hintereinander üben können.



Sie können die wiederholte Wiedergabe anhalten, indem Sie die Taste [A-B REPEAT] drücken.
Daraufhin wird der Wiederholungsmodus von A bis B aufgehoben und die normale Song-Wiedergabe fortgesetzt.



HINWEIS

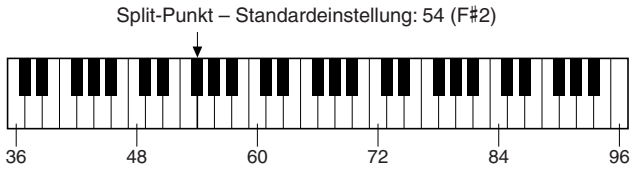
- *Start- und Endpunkt für die Wiederholung können in ganzen Taktschritten angegeben werden.*
- *Sie können die Funktion „A-B Repeat“ auch einstellen, wenn der Song angehalten wurde. Wählen Sie dazu einfach mit Hilfe der [REW]-Taste und der [FF]-Taste die gewünschten Takte aus, drücken Sie an jedem der beiden Punkte die Taste [A-B REPEAT], und starten Sie anschließend die Wiedergabe.*
- *Wenn Sie möchten, dass sich der Startpunkt „A“ direkt am Song-Anfang befindet, drücken Sie die Taste [A-B REPEAT], bevor Sie die Song-Wiedergabe starten.*

HINWEIS

- *Die Wiederholungsfunktion von A bis B wird aufgehoben, wenn Sie einen anderen Song oder einen anderen Style-Modus auswählen.*

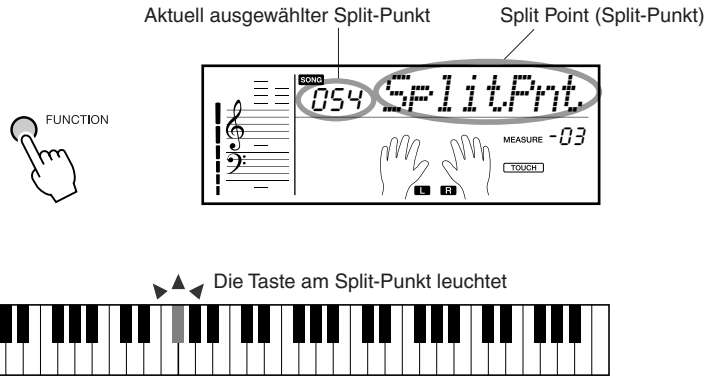
Einstellen des Split-Punkts

Der Split-Punkt kann nach Wunsch eingestellt werden.

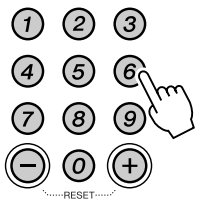


Der Split-Punkt (Teilungspunkt) ist werksseitig auf die Taste Nr. 54 eingestellt (Taste F♯2), aber Sie können ihn auch auf eine andere Taste legen. Wenn Sie den Split-Punkt ändern, ändert sich auch der Bereich der Begleitautomatik.

1 Drücken Sie mehrmals die Taste [FUNCTION], bis „SplitPnt“ erscheint.



2 Stellen Sie mithilfe der Zifferntasten [0]–[9], [+], [-] den Split-Punkt ein.



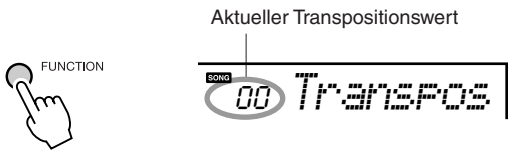
HINWEIS

- *Drücken Sie gleichzeitig die Tasten [+] und [-], um den Wert sofort auf die Vorgabeeinstellung (54 bzw. F♯2) zurückzusetzen.*

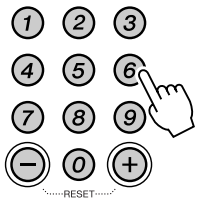
Transponierung

Die Gesamttonhöhe des Instruments kann in Halbtonschritten um bis zu eine Oktave nach oben oder nach unten verschoben werden.

1 Drücken Sie mehrmals die Taste [FUNCTION], bis „Transpos“ erscheint.



2 Stellen Sie mithilfe der Zifferntasten [0]–[9], [+], [-] die Transposition auf den gewünschten Wert zwischen -12 und +12 ein.



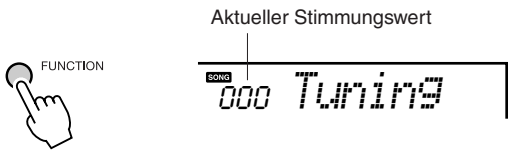
HINWEIS

- *Die Tonhöhe der Drum-Kit-Voices (Voice-Nummern 130–142) kann nicht geändert werden.*
- *Drücken Sie gleichzeitig die Tasten [+] und [-], um den Wert sofort auf die Vorgabeeinstellung (00) zurückzusetzen.*

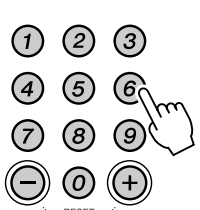
Tuning (Stimmung)

Sie können die Tonhöhe des gesamten Instruments feinstimmen. Die Gesamtstimmung des Instruments kann in 1-Cent-Schritten (100 Cents = 1 Halbton) um bis zu 100 Cents nach oben oder nach unten verschoben werden.

1 Drücken Sie mehrmals die Taste [FUNCTION], bis „Tuning“ erscheint.



2 Stellen Sie mithilfe der Zifferntasten [0]–[9], [+] und [-] die Stimmung auf den gewünschten Wert zwischen -100 und +100 ein.



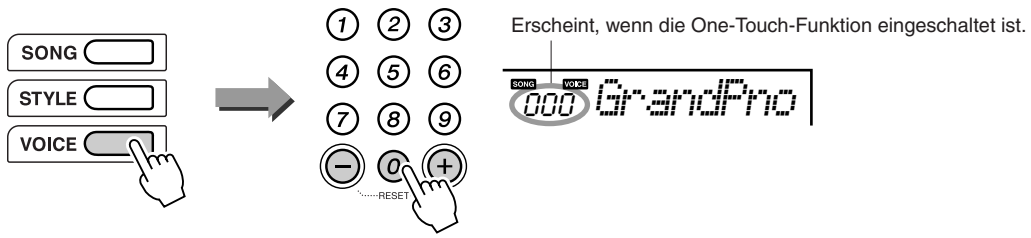
HINWEIS

- *Die Tonhöhe der Drum-Kit-Voices (Voice-Nummern 130–142) kann nicht geändert werden.*
- *Drücken Sie gleichzeitig die Tasten [+] und [-], um den Wert sofort auf die Vorgabeeinstellung (000) zurückzusetzen.*

Ein-Tasten-Einstellung

Das Auswählen der ideal zu einem Song oder Style passenden Voice kann manchmal schwierig sein. Mit der One-Touch-Einstellung wird automatisch die am besten geeignete Voice aufgerufen, wenn Sie einen Style oder Song auswählen. Wählen Sie einfach die Voice Nr. „000“, um diese Funktion einzuschalten.

1 Drücken Sie die [VOICE]-Taste, und wählen Sie dann mithilfe der Zifferntasten [0]–[9], [+], [-] die Voice-Nummer „000“.

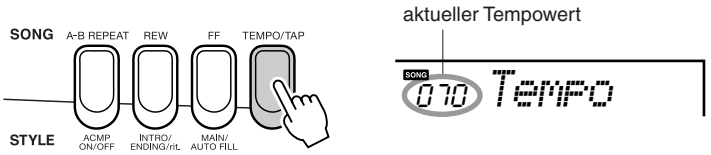


Dadurch wird die One-Touch-Funktion eingeschaltet. Sobald Sie eine andere Voice-Nummer auswählen, wird die One-Touch-Funktion ausgeschaltet.

Das Tempo des Songs/Styles ändern

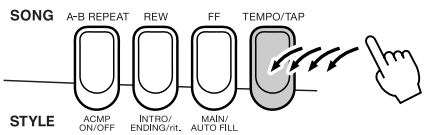
Songs und Styles können in beliebigen Tempi wiedergegeben werden – schnell oder langsam.

1 Drücken Sie, nachdem Sie einen Style/Song ausgewählt haben, die Taste [TEMPO/TAP], um die Tempoeinstellung aufzurufen.



2 Stellen Sie mit den Zifferntasten [0]–[9], [+], [-] das Tempo ein.

Sie können das Tempo auch einstellen, indem Sie es einfach mit der Taste [TEMPO/TAP] in der gewünschten Geschwindigkeit einzählen – viermal für Taktmaße mit 4 Zählern, dreimal für Taktmaße mit 3 Zählern. Während der Style-/Song-Wiedergabe können Sie das Tempo ändern, indem Sie die Taste [TEMPO/TAP] genau zweimal drücken.



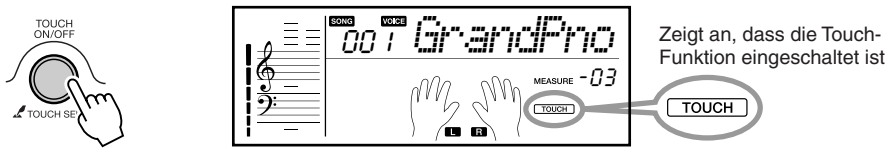
HINWEIS

- *Drücken Sie gleichzeitig die Tasten [+] und [-], um den Wert sofort auf das Vorgabetempo des Songs bzw. Styles zurückzusetzen.*

Touch Response (Anschlagsempfindlichkeit)

Touch Response On/Off

Mit der Taste [TOUCH ON/OFF] können Sie die Anschlagsdynamik der Tastatur ein- oder ausschalten. Wenn die Anschlagsdynamik eingeschaltet ist, können Sie die Lautstärke von Noten steuern, je nachdem, wie stark Sie die Tasten anschlagen.

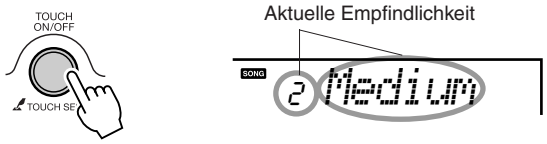


Drücken Sie die Taste [TOUCH] nochmals, um Touch Response auszuschalten. Wenn die Anschlagdynamik ausgeschaltet ist, bleibt die Lautstärke der Noten immer gleich, egal wie stark Sie die Tasten anschlagen.

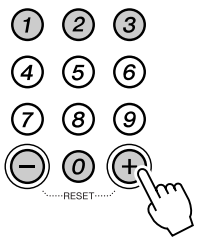
Einstellen der Anschlagsempfindlichkeit

Die Anschlagsempfindlichkeit der Tastatur kann in drei Stufen eingestellt werden (1–3). Je höher die Zahl, desto größer wird die Lautstärkeänderung im Verhältnis zum veränderlichen Tastenanschlag; die Tastatur reagiert „empfindlicher“.

Drücken und halten Sie die [TOUCH]-Taste länger als eine Sekunde, bis die Anzeige für die Anschlagsempfindlichkeit im Display erscheint.



Benutzen Sie die Zifferntasten [1]–[3] oder die Tasten [+] und [–], um die Anschlagsempfindlichkeit wie gewünscht einzustellen.



Einstellen der Parameter der Main Voice

Lautstärke und Oktavlage (die Tonhöhe des Instruments kann um eine oder mehrere Oktaven nach oben oder nach unten verschoben werden) der Main Voice können eingestellt werden.

● **Parameter der Main Voice (Seite 53)**
- Main Voice Volume (Lautstärke der Haupt-Voice)
- Main Voice Octave (Oktavlage der Haupt-Voice)

Alle vorstehenden Parameter können Sie einzeln in den Funktionseinstellungen regulieren (Seite 52).

Reverb (Halleffekt) hinzufügen

Der Reverb-Effekt verleiht dem Klang, den Sie auf der Tastatur spielen, die akustische Atmosphäre eines Raumes oder eines Konzertsaals.

Reverb-Effekt Ein/Aus

Drücken Sie mehrmals die Taste [FUNCTION], bis „on Reverb“ oder „oFF Reverb“ erscheint.
In der Voreinstellung ist die Funktion eingeschaltet. Schalten Sie sie mit den Tasten [+] und [-] ein oder aus.

Aktuelle Einstellung

Auswählen eines Reverb-Typs

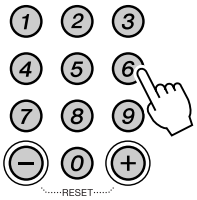
Wenn Sie einen Song oder Style auswählen, wird automatisch immer der ideale Reverb-Typ ausgewählt, aber Sie können einen beliebigen verfügbaren Reverb-Typ auswählen.

1 Drücken Sie mehrmals die Taste [FUNCTION], bis „Reverb“ erscheint. „Reverb“ steht neben den Anzeigen „on Reverb“ oder „oFF Reverb“.

Der momentan ausgewählte Reverb-Typ erscheint im Display hinter der „Reverb“-Anzeige.

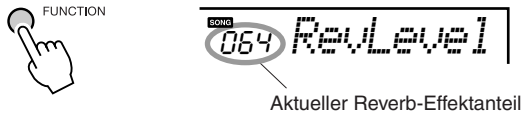
Aktuell ausgewählter Reverb-Typ

2 Wählen Sie mit den Zifferntasten [0]–[9], [+], [-] den gewünschten Reverb-Typ aus.
Näheres hierzu finden Sie in der Liste der Reverb-Effekttypen auf Seite 69.

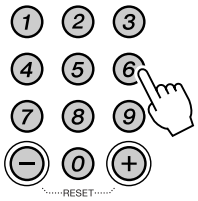


Einstellen des Reverb-Effektanteils

1 Drücken Sie mehrmals die Taste [FUNCTION], bis „RevLevel“ erscheint.



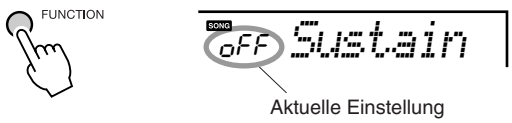
2 Stellen Sie mit den Zifferntasten [0]–[9], [+], [-] die gewünschte Reverb-Effekttiefe ein.
Der Wertebereich ist 0 bis 127.



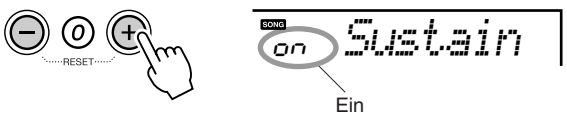
Panel Sustain (Ausklingeffekt) hinzufügen

Diese Funktion fügt den Tastatur-Voices einen fest eingestellten Sustain-Effekt (Ausklingeffekt) hinzu.

1 Drücken Sie mehrmals die Taste [FUNCTION], bis der Funktionseintrag „Sustain“ erscheint.



2 Drücken Sie die [+]-Taste, um Panel Sustain einzuschalten.
Wenn Panel Sustain eingeschaltet ist, wird den Noten, die Sie auf der Tastatur spielen, ein Ausklingeffekt hinzugefügt. Zum Ausschalten drücken Sie die [-]-Taste.



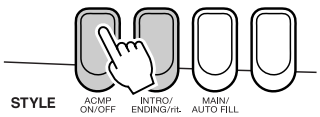
HINWEIS

- *Informationen zur Anwendung des Ausklingeffekts mit dem als Zubehör erhältlichen Fußschalter finden Sie im Abschnitt „Anschluss eines Fußschalters (Buchse SUSTAIN)“ auf Seite 9.*
- *Die Ausklingzeit bestimmter Voices wird durch die Aktivierung der Funktion „Panel Sustain“ möglicherweise nur geringfügig beeinflusst.*

Verschiedene Methoden zum Starten und Beenden der Style-Wiedergabe

Starten der Style-Wiedergabe

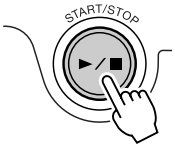
Mit den folgenden drei Methoden kann die Style-Wiedergabe gestartet werden. In allen Fällen müssen Sie die Taste [ACMP ON/OFF] drücken, um die automatische Begleitung einzuschalten, bevor Sie die eigentliche Style-Wiedergabe starten. Bei jeder der Methoden können Sie die Taste [INTRO/ENDING/rit.] drücken, bevor Sie die Wiedergabe starten. Zu Beginn Ihres Spiels wird nun automatisch eine Einleitung gespielt. Nach beendeter Einleitung erfolgt automatisch der Wechsel zur MAIN-Section.



Erscheint bei eingeschalteter Begleitautomatik

■ Sofortiger Start

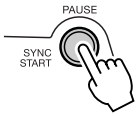
Drücken Sie die Taste [START/STOP], um die Wiedergabe lediglich des Rhythmus' des gewählten Styles zu beginnen.
Der Bass und die Akkorde beginnen zu spielen, sobald Sie im Tastaturbereich für die Begleitung einen Akkord anschlagen.

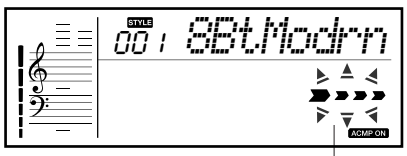


Sofortiger Start

■ Akkordstart

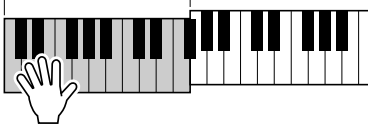
Drücken Sie die Taste [SYNC START]. Die Beat-Pfeile beginnen zu blinken und zeigen an, dass der Bereitschaftsmodus der Synchronstart-funktion eingeschaltet ist. Der Bass und die Akkorde beginnen zu spielen, sobald Sie im Tastaturbereich für die Begleitung einen Akkord anschlagen.





Synchronstartbereitschaft

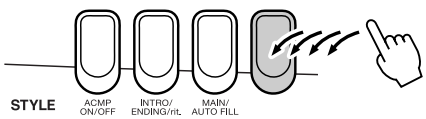
Tastaturbereich für die Begleitung



Der Style startet, sobald Sie einen Akkord spielen

■ Einzählstart

Sie können die Wiedergabe mit einem Vorzähler in beliebigem Tempo starten. Tippen Sie einfach auf die Taste [TEMPO/TAP] in beliebigem Tempo – viermal für Taktmaße mit 4 Zählern, dreimal für Taktmaße mit 3 Zählern –, und der gewählte Style beginnt mit dem eingegebenen Tempo zu laufen.
Der Bass und die Akkorde beginnen zu spielen, sobald Sie im Tastaturbereich für die Begleitung einen Akkord anschlagen.



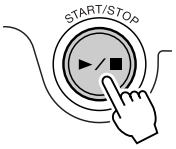
Start im Tempo der Eingabe

Stoppen der Style-Wiedergabe

Mit den folgenden drei Methoden kann die Style-Wiedergabe angehalten werden.

■ Sofortiger Stopp

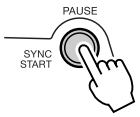
Die Wiedergabe hält an, sobald Sie die Taste [START/STOP] drücken.



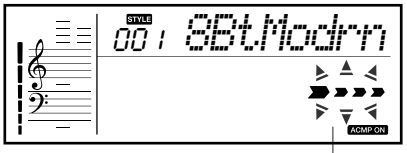
Sofortiger Stopp

■ Stoppen und in den Synchronstart-Modus schalten

Wenn Sie die Taste [SYNC START] während der Style-Wiedergabe drücken, stoppt die Wiedergabe sofort, und der Bereitschaftsmodus für die Synchronstartfunktion wird eingeschaltet (die Beat-Pfeile blinken).



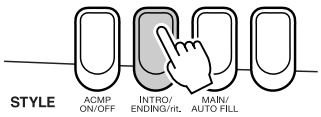
Sofort stoppen und in den Synchronstart-modus schalten



Synchronstartbereitschaft

■ Schlussteil spielen und stoppen

Drücken Sie die Taste [INTRO/ENDING/rit.], um die Wiedergabe des Schlussteils zu starten. Die Wiedergabe stoppt, nachdem der Schlussteil ganz durchgelaufen ist.

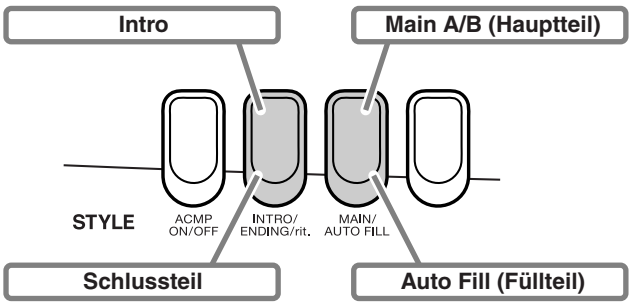


Die Wiedergabe stoppt nach dem Schlussteil

Wenn Sie die Taste [INTRO/ENDING/rit.] ein zweites Mal drücken (während die Schluss-Section läuft), wird der Schluss (das **Ending**) als Ritardando ausgeführt (das Tempo wird allmählich langsamer).

Variationen der Patterns (Sections)

Das Instrument bietet ein breites Spektrum von „Style-Sections“ (Patterns), mit denen Sie das Arrangement der Begleitung variieren können, damit es zu dem gespielten Song passt.



● **INTRO-Section**
Dieser Typ wird für den Song-Anfang benutzt.
Nach dem Ende des Intros geht die Begleitung in den Hauptteil über.
Die Länge des Einführungsteils (in Takten) variiert je nach ausgewähltem Style.

● **MAIN-Section**
Wird für die Wiedergabe des Song-Hauptteils verwendet. Spielt ein begleitendes Grund-Pattern mit einer Länge von einigen Takten und wiederholt sich zeitlich unbegrenzt, bis die Taste für eine andere Section gedrückt wird. Es gibt zwei Varianten des Grund-Patterns (A und B), und der Klang der Style-Wiedergabe ändert sich harmonisch auf der Grundlage der Akkorde, die Sie mit der linken Hand spielen.

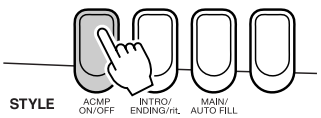
● **Fill-In-Section**
Dieser Zwischenteil wird automatisch hinzugefügt, bevor zu Section A und B gewechselt wird.

● **ENDING-Section**
Wird als Schlusssequenz eines Songs verwendet. Nach der Schlusssequenz wird die Begleitautomatik automatisch angehalten. Die Länge des Schlussteils (in Takten) variiert je nach ausgewählten Style.

1 Drücken Sie die Taste [STYLE], und wählen Sie dann einen Style aus.

2 Schalten Sie die Begleitautomatik ein.

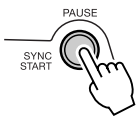
Drücken Sie die Taste [ACMP ON/OFF].



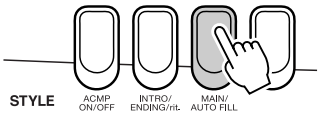
Erscheint bei eingeschalteter Begleitautomatik.

3 Schalten Sie SYNC START ein.

Drücken Sie die Taste [SYNC START].

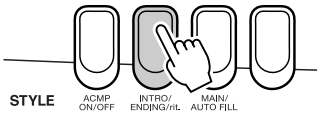


4 Drücken Sie die Taste [MAIN/AUTO FILL].



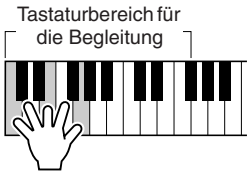
Der Name der ausgewählten Section – MAIN A oder MAIN B – wird angezeigt

5 Drücken Sie die Taste [INTRO/ENDING/rit.].

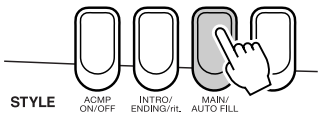


6 Das Intro des ausgewählten Styles startet, sobald Sie mit der linken Hand einen Akkord spielen.

In diesem Beispiel wird ein C-Dur-Akkord gespielt (wie unten gezeigt). Informationen zur Akkordeingabe finden Sie im Abschnitt „Akkorde der Begleitautomatik spielen“ auf Seite 48.

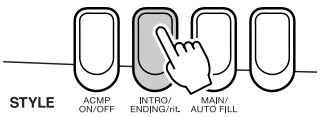


7 Drücken Sie die Taste [MAIN/AUTO FILL].



Wenn das Fill-In beendet ist, geht es nahtlos in die ausgewählte Main-Section A/B über.

8 Drücken Sie die Taste [INTRO/ENDING/rit.].



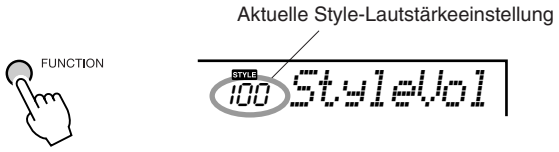
Hierdurch wird auf den Schlussteil übergeleitet.
Nach der Schlusssequenz wird die Begleitautomatik automatisch angehalten. Sie können den Schlussteil allmählich langsamer werden lassen (ritardando), indem Sie während der Wiedergabe des Schlussteils erneut die Taste [INTRO/ENDING/rit.] drücken.

Einstellen der Style-Lautstärke

Mit diesem Verfahren können Sie das Lautstärkeverhältnis zwischen der Style-Wiedergabe und den von Ihnen auf der Tastatur gespielten Noten einstellen, indem Sie die Lautstärke der Style-Wiedergabe ändern.

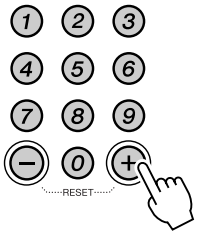
1 Drücken Sie die Taste [STYLE].

2 Drücken Sie mehrmals die Taste [FUNCTION], bis „StyleVol“ erscheint.



3 Stellen Sie mithilfe der Zifferntasten [0]–[9], [+], [-] die Style-Lautstärke ein.

Der Wertebereich ist 0 bis 127.



HINWEIS

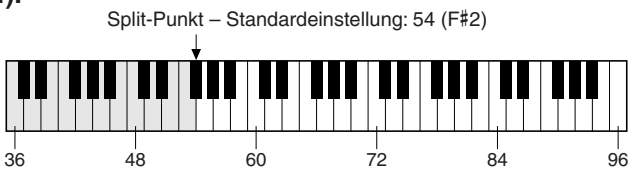
- *Drücken Sie gleichzeitig die Tasten [+] und [-], um den Wert sofort auf die Vorgabeeinstellung (100) zurückzusetzen.*

Akkorde der Begleitautomatik spielen

Im Abschnitt „Mit Styles spielen (Begleitung)“ auf Seite 23 haben Sie gelernt, dass sich das „Feeling“ des Styles jedes Mal dann, wenn Sie im Tastaturbereich der linken Hand einen Akkord spielen, ändert. Im Folgenden lernen Sie die Akkordtypen und die Art, sie zu spielen, näher kennen. Die Beispielakkorde in diesem Abschnitt stehen in der Tonart C.

Es gibt zwei Grundmethoden (siehe unten), im Tastaturbereich der linken Hand Akkorde zu spielen, während der Style läuft (Seite 24).

- **Einfache Akkorde**
- **Standardakkorde**

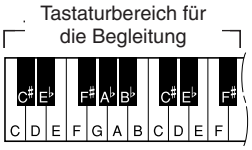


Einfache Akkorde

Mit dieser Methode können Sie auf einfache Weise im Tastaturbereich für die Begleitung Akkorde spielen, indem Sie nur einen, zwei oder drei Finger benutzen.

HINWEIS

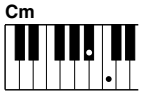
- ***Grundtöne und die entsprechenden Tasten***



C

- **So spielen Sie einen Dur-Akkord**
  Drücken Sie die Taste für den Grundton (die „Tonika“) des Akkords.

Cm

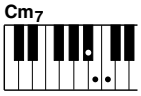


- **So spielen Sie einen Moll-Akkord**
  Drücken Sie die Taste für den Grundton und die nächstgelegene schwarze Taste links davon.

C_7

- **So spielen Sie einen Sept-(Dominantsept-)Akkord**
  Drücken Sie die Taste für den Grundton und die nächstgelegene weiße Taste links davon.

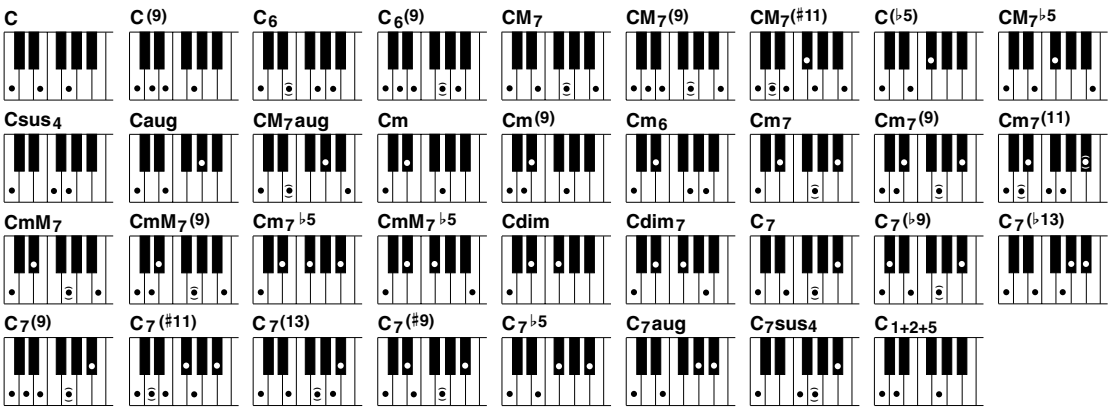
Cm_7



- **So spielen Sie einen Moll-Septakkord**
  Drücken Sie die Taste für den Grundton und jeweils die nächstgelegene schwarze und die nächstgelegene weiße Taste links davon (also drei Tasten gleichzeitig).

Standardakkorde

Mit dieser Methode können Sie eine Begleitung erzeugen, indem Sie mit den normalen Griffen im Tastaturbereich für die Begleitung Akkorde spielen.



* Eingeklammerte Noten sind optional. Die Akkorde werden auch ohne sie erkannt.

● Tabelle der erkannten Standardakkorde

Akkordname/[Abkürzung]	Grundstellung mit Grundton = 1	Akkord (C)	Anzeige
Dur-Akkord [M]	1 - 3 - 5	C	C
Dur-Akkord mit großer None [(9)]	1 - 2 - 3 - 5	C(9)	C(9)
Dur-Akkord mit großer Sexte [6]	1 - (3) - 5 - 6	C6	C6
Dur-Akkord mit großer Sexte und None [6(9)]	1 - 2 - 3 - (5) - 6	C6(9)	C6(9) *
Dur-Akkord mit großer Septime [M7]	1 - 3 - (5) - 7 oder 1 - (3) - 5 - 7	CM7	CM7
Dur-Akkord mit großer Septime und None [M7(9)]	1 - 2 - 3 - (5) - 7	CM7(9)	CM7(9) *
Dur-Septakkord mit erhöhter Undezime [M7(♯11)]	1 - (2) - 3 - ♯4 - 5 - 7 oder 1 - 2 - 3 - ♯4 - (5) - 7	CM7(♯11)	CM7(♯11)*
Dur mit verminderter Quint [(♭5)]	1 - 3 - ♭5	C(♭5)	C♭5 *
Dur-Septakkord mit verminderter Quint [M7♭5]	1 - 3 - ♭5 - 7	CM7♭5	CM7♭5 *
Vorgehaltene Quarte [sus4]	1 - 4 - 5	Csus4	Csus4
Übermäßiger Akkord [aug]	1 - 3 - ♯5	Caug	Caug
Dur-Akkord mit großer Septime und übermäßiger Quinte [M7aug]	1 - (3) - ♯5 - 7	CM7aug	CM7aug *
Moll-Akkord [m]	1 - ♭3 - 5	Cm	Cm
Moll-Akkord mit großer None [m(9)]	1 - 2 - ♭3 - 5	Cm(9)	Cm(9)
Moll-Akkord mit großer Sexte [m6]	1 - ♭3 - 5 - 6	Cm6	Cm6
Moll-Akkord mit kleiner Septime [m7]	1 - ♭3 - (5) - ♭7	Cm7	Cm7
Moll mit Septime und None [m7(9)]	1 - 2 - ♭3 - (5) - ♭7	Cm7(9)	Cm7(9)
Moll-Akkord mit kleiner Septime und großer Undezime [m7(11)]	1 - (2) - ♭3 - 4 - 5 - (♭7)	Cm7(11)	Cm7(11) *
Moll-Akkord mit großer Septime [mM7]	1 - ♭3 - (5) - 7	CmM7	CmM7
Moll-Nonakkord mit großer Septime [mM7(9)]	1 - 2 - ♭3 - (5) - 7	CmM7(9)	CmM7(9) *
Moll-Septakkord mit verminderter Quint [m7♭5]	1 - ♭3 - ♭5 - ♭7	Cm7♭5	Cm7♭5
Moll mit großer Sept und verminderter Quint [mM7♭5]	1 - ♭3 - ♭5 - 7	CmM7♭5	CmM7♭5 *
Verminderter Mollakkord [dim]	1 - ♭3 - ♭5	Cdim	Cdim
Verminderter Septakkord [dim7]	1 - ♭3 - ♭5 - 6	Cdim7	Cdim7
Dur-Akkord mit kleiner Septime (Dominantseptakkord) [7]	1 - 3 - (5) - ♭7 oder 1 - (3) - 5 - ♭7	C7	C7
Dominant-Septakkord mit verminderter None [7(♭9)]	1 - ♭2 - 3 - (5) - ♭7	C7(♭9)	C7(♭9)
Dominant-Septakkord mit verminderter Terzdezime [7(♭13)]	1 - 3 - 5 - ♭6 - ♭7	C7(♭13)	C7(♭13)
Dominant-Sept-Non-Akkord [7(9)]	1 - 2 - 3 - (5) - ♭7	C7(9)	C7(9)
Dominant-Septakkord mit erhöhter Undezime [7(♯11)]	1 - (2) - 3 - ♯4 - 5 - ♭7 oder 1 - 2 - 3 - ♯4 - (5) - ♭7	C7(♯11)	C7(♯11)
Dominantseptakkord mit großer Terzdezime [7(13)]	1 - 3 - (5) - 6 - ♭7	C7(13)	C7(13)
Dominant-Septakkord mit erhöhter None [7(♯9)]	1 - ♯2 - 3 - (5) - ♭7	C7(♯9)	C7(♯9)
Verminderter Dominant-Septakkord [7♭5]	1 - 3 - ♭5 - ♭7	C7♭5	C7♭5 *
Dominantseptakkord mit übermäßiger Quinte [7aug]	1 - 3 - ♯5 - ♭7	C7aug	C7aug
Dominantseptakkord mit Quartvorhalt [7sus4]	1 - 4 - (5) - ♭7	C7sus4	C7sus4
Prime mit Sekunde und Quinte [1+2+5]	1 - 2 - 5	C1+2+5	C *

* Diese Akkorde werden nicht im Akkordlexikon angezeigt.

HINWEIS

- *Eingeklammerte Noten können ausgelassen werden.*
- *Wenn Sie zwei Tasten des gleichen Grundtons in benachbarten Oktaven drücken, wird die Begleitung lediglich auf dem Grundton aufgebaut.*
- *Eine reine Quinte (1+5) erzeugt eine Begleitung, die nur auf dem Grundton und der Quinte beruht (ohne Terz) und daher sowohl mit Dur- als auch mit Moll-Akkorden verwendet werden kann.*
- *Die aufgelisteten Akkordgriffe sind alle in der Grundstellung dargestellt. Es können aber auch die Umkehrungen verwendet werden – mit folgenden Ausnahmen: m7, m7♭5, 6, m6, sus4, aug, dim7, 7♭5, 6(9), 1+2+5*
- *Die Umkehrungen der Akkorde 7sus4 und m7(11) werden nicht erkannt, wenn die in Klammern angezeigten Noten ausgelassen werden.*
- *Wenn verwandte Akkorde hintereinander gespielt werden, folgt die Begleitautomatik in manchen Fällen nicht dem Akkordwechsel (z. B. bestimmte Moll-Akkorde, denen ein Moll-Akkord mit Septime folgt).*
- *Zwei-Finger-Griffe erzeugen einen Akkord, der auf dem vorangegangenen Akkord aufbaut.*

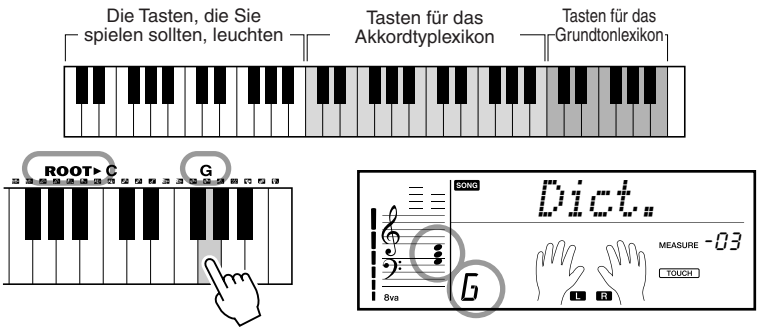
Nachschlagen von Akkorden im Akkordlexikon

Bei der Dictionary-Funktion handelt es sich um ein eingebautes „Akkordlexikon“, das Ihnen die einzelnen Noten (Töne) von Akkorden zeigt. Dies ist eine große Hilfe, wenn Sie die Griffe bestimmter Akkorde schnell erlernen möchten.

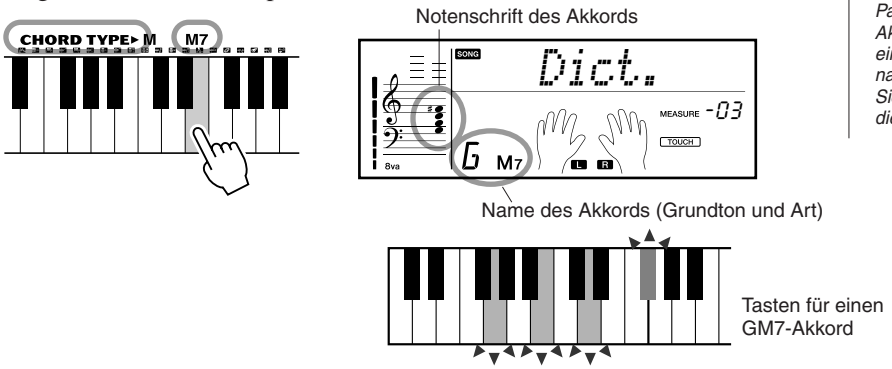
1 Drücken und halten Sie die [WAITING]-Taste mindestens eine Sekunde lang. „Dict.“ erscheint im Display.

Halten Sie die Taste länger als eine Sekunde lang gedrückt.

2 Angenommen, Sie möchten wissen, wie der Akkord GM7 (G-Dur mit großer Septime) gespielt wird. Schlagen Sie im mit „ROOT“ (Grundton) beschrifteten Tastaturbereich die Note „G“ an. (Der Ton erklingt nicht.) Der festgelegte Grundton wird im Display angezeigt.



3 Schlagen Sie im mit „CHORD TYPE“ (Akkordart) beschrifteten Tastaturbereich die Taste mit der Beschriftung „M7“ (Dur mit großer Septime) an. (Der Ton erklingt nicht.)
Die Noten, die Sie für den angegebenen Akkord (Grundton und Akkordart) spielen müssen, werden in der Notenschrift im Display dargestellt, und die zu spielenden Tasten leuchten.



HINWEIS

- *Einfache Dur-Akkorde werden normalerweise nur mit dem Grundton gekennzeichnet. Beispielsweise bezieht sich die Angabe „C“ in einer Partitur auf einen C-Dur-Akkord. Um den Griff für einen Dur-Akkord nachzuschlagen, drücken Sie den Grundton und dann die Akkordtyptaste M.*

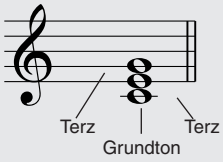
4 Greifen Sie im Tastaturbereich der Begleitautomatik einen Akkord, während Sie die Anzeige beobachten.
Wenn Sie den Akkord richtig greifen, wird dies durch einen Glockenton signalisiert, und der Akkordname wird im Display hervorgehoben.

Mithilfe der Tasten [+]/[-] können Sie die möglichen Umkehrungen des Akkords anzeigen.

■ Über Akkorde

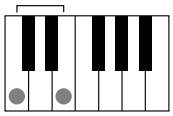
Indem Sie zwei oder mehr Noten gleichzeitig spielen, erzeugen Sie einen „Akkord“.

Wenn Sie eine Note zusammen mit zwei weiteren Noten spielen, die jeweils zwei Noten höher liegen (wie die Noten C, E und G), entsteht ein so genannter harmonischer „Dreiklang“. Diese Dreiklänge spielen in der Musik eine bedeutende Rolle.

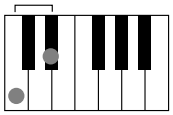


Im obigen Beispiel wird die untere Note des Dreiklangs als „Grundton“ bezeichnet. Dies ist der zentrale Ton, auf dem die anderen Töne des Akkords aufbauen.
Wie Sie sehen, ist die mittlere Note des obigen Akkords (E) die dritte Stufe in der Reihenfolge der Noten der Tonleiter: C, dann D, dann E. Es gibt zwei Arten von „Terzen“ in Akkorden: die große Terz und die kleine Terz.

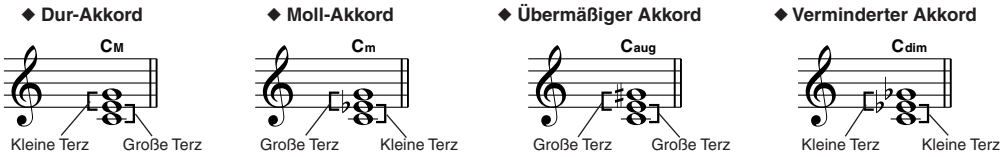
Große Terz – vier Halbtonschritte über dem Grundton



Kleine Terz – drei Halbtonschritte über dem Grundton



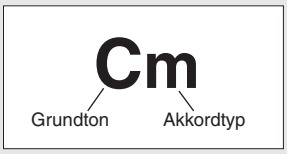
Wie die nachfolgende Abbildung zeigt, können wir die jeweils obere Note des ursprünglichen Akkords ändern und drei zusätzliche Akkorde erzeugen, wie unten gezeigt. (Die Bildunterschriften geben die Intervalle zwischen den Noten an.)



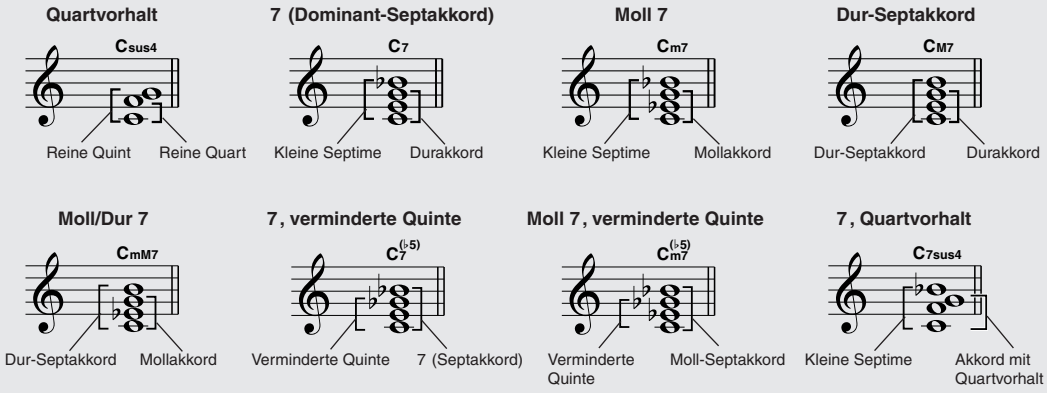
Die Grundeigenschaften eines Akkords sind stets gleich, auch wenn die Reihenfolge der Noten von oben nach unten geändert wird oder gleichwertige Noten in anderen Oktavlagen hinzugefügt werden. So lassen sich wunderschöne Harmonien aufbauen, und durch die Aneinanderreihung von bestimmten Akkorden nach anerkannten Regeln können auf musikalische Weise Emotionen ausgedrückt werden. Die Harmonie bestimmt die Stimmung eines Akkords, und Musik entsteht auf der Grundlage von Harmonien.

● Akkordbezeichnungen

An der Akkordbezeichnung können Sie erkennen, um was für eine Art von Akkord es sich handelt und aus welchen Noten er besteht. Wenn Sie sich mit der Grundstruktur von Akkorden vertraut machen, werden Sie bald schon in der Lage sein, Akkorde einfach anhand der über der Notenschrift angezeigten Bezeichnungen nachzuspielen.



● Akkordarten (Diese Akkorde gehören zu denjenigen, die erkannt werden, wenn sie mit der Akkordgrifftechnik erzeugt werden.)



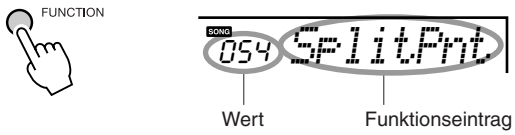
Mit der Taste [FUNCTION] gelangen Sie zu einer Vielzahl von Funktionseinträgen, mit denen Sie den Klang einstellen oder verbessern sowie Einstellungen für den Anschluss externer Geräte vornehmen können.

Einträge auswählen und Werte ändern

Es gibt 19 verschiedene Funktionseinträge, die eingestellt werden können.

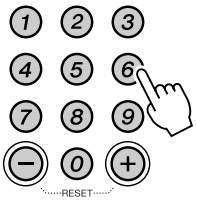
1 Drücken Sie mehrmals die Taste [FUNCTION], bis der gewünschte Eintrag erscheint.

Mit jedem Druckmauf die [FUNCTION]-Taste wird der jeweils nächste der 19 Funktionseinträge angezeigt. Beschreibungen und Display-Beispiele finden Sie in der Liste der Funktionseinstellungen auf der nächsten Seite.
Sie können die Einstellwerte in umgekehrter Reihenfolge aufrufen, indem Sie die [FUNCTION]-Taste gedrückt halten und mehrmals die Taste [-] drücken.



2 Stellen Sie mithilfe der Zifferntasten [0]–[9], [+], [-] den Wert ein.

Ein-/Aus-Einstellungen werden mit den Tasten [+] und [-] geändert. Bei bestimmten Symbolen können Sie gleichzeitig die Tasten [+] und [-] drücken, um den Wert sofort auf die Vorgabeeinstellung zurückzusetzen.



● Liste der Funktionseinstellungen

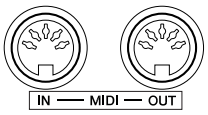
Menü-Eintrag	Anzeige	Bereich/ Einstellungen	Beschreibung
Style Volume (Style-Lautstärke)	StyleVol	000–127	Bestimmt die Lautstärke des Styles.
Song Volume (Song-Lautstärke)	SongVol	000–127	Legt die Lautstärke des Songs fest.
Transposition	TransPos	-12–00–12	Bestimmt die Tonhöhe des Instruments in Halbtonschritten.
Tuning (Stimmung)	Tuning	-100–000–100	Stellt die Tonhöhe des Instruments in 1-Cent-Schritten ein.
Split Point (Split-Punkt)	SplitPnt	000–127 (C-2 – G8)	Stellt den „Split-Punkt“ ein – oder anders ausgedrückt: die Taste, die den Bereich der automatischen Begleitung von der Main Voice trennt.
Touch Sensitivity (Anschlagsempfindlichkeit)	TouchSns	1–3	Bestimmt die Empfindlichkeit der Anschlagsdynamik. Voreingestellt ist der Wert 2.
Reverb-Effekt Ein/Aus	on Reverb	ON/OFF	Bestimmt den Ein-/Ausschaltzustand des Reverb-Effektes.
Reverb Type	Reverb	01–10	Bestimmt den Reverb-Effekttyp. Beachten Sie hierzu die Liste der Reverb-Typen auf Seite 69.
Reverb Level (Hallpegel)	RevLevel	000–127	Bestimmt den Anteil des Signals der Voice, der dem Reverb-Effekt zugeführt wird.
Panel Sustain (Ausklingeffekt)	Sustain	ON/OFF	Bestimmt, ob der Ausklingeffekt immer auf die Main Voice angewendet wird. Panel Sustain wird bei Einstellung ON kontinuierlich, bei OFF nicht angewendet.
Main Voice Volume (Lautstärke der Haupt-Voice)	M.Volume	000–127	Legt die Lautstärke der Haupt-Voice fest.
Main Voice Octave (Oktavlage der Haupt-Voice)	M.Octave	-2–0–2	Bestimmt die Oktavlage (d.h. den Tonumfang) der Main Voice.
Local On/Off (Lokale Steuerung ein/aus)	Local	ON/OFF	Bestimmt, ob die Tastatur des Instruments den internen Klangerzeuger steuert (ON) oder nicht (OFF).
External Clock (externer Taktgeber)	ExtClock	ON/OFF	Bestimmt, ob das Instrument zu seiner internen Clock (OFF) oder zu einem externen Clock-Signal (ON) synchronisiert.
Initial Setup Send (Anfangsdatenübertragung)	InitSend	YES/NO	Hiermit können Sie die Daten der Bedienfeldeinstellungen senden. Drücken Sie die Taste [+], um die Daten zu senden.
Time Signature (Taktmaß) Numerator (Zähler)	TimeSigN	00–60	Bestimmt das Metronom-Taktmaß.
Time Signature (Taktmaß) Denominator (Nenner)	TimeSigD	02 (𝅗𝅥), 04 (♩), 08 (♪),16 (𝅘𝅥𝅯)	Legt den Basis-Notenwert fest.
Metronome Volume (Metronomlautstärke)	MetroVol	000–127	Bestimmt die Lautstärke des Metronoms.
Demo Cancel (Demo-Wiedergabe abschalten)	D-Cancel	ON/OFF	Hier können Sie die Funktion „Demo Cancel“ ein- und ausschalten. Wenn eingeschaltet (ON), läuft der Demo-Song auch dann nicht, wenn die [DEMO]-Taste gedrückt wird.

Über MIDI

Das Instrument ist mit eine MIDI-Buchsen zur Verbindung mit anderen MIDI-Instrumenten und MIDI-Geräten ausgestattet, um die Musikfunktionalität zu erweitern.

Was ist MIDI?

MIDI (Musical Instrument Digital Interface) ist eine weltweit genormte Schnittstelle zur Kommunikation zwischen elektronischen Musikinstrumenten und Musikgeräten. Durch die Verbindung von MIDI-kompatiblen Geräten über ein MIDI-Kabel können Sie verschiedene Spiel- und Einstellungsdaten zwischen den Geräten übertragen und deren Leistungs- und Produktionspotenzial erheblich erweitern.



⚠ VORSICHT

- ***Schalten Sie sämtliche Geräte aus, bevor Sie das EZ-200 an externe Geräte anschließen. Schalten Sie dann zuerst das EZ-200 und danach die angeschlossenen externen Geräte ein.***

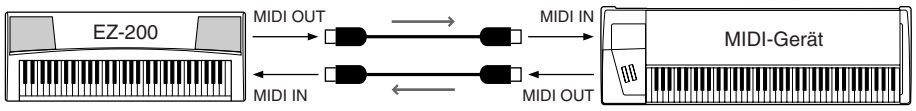
Einsatzmöglichkeiten von MIDI

- Übertragen von Spiel- und Einstellungsdaten zwischen dem EZ-200 und MIDI-fähigen Instrumenten oder Computern. (Seite 55)

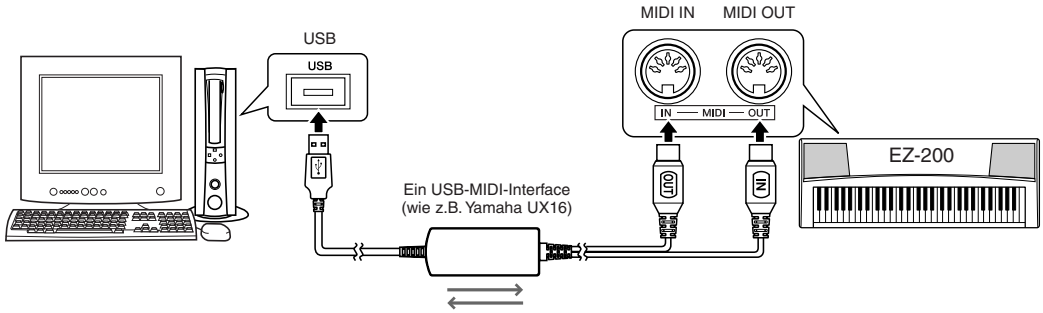
Übertragung von Spieldaten an und von einem anderen Instrument

Durch den Anschluss des EZ-200 an andere MIDI-Geräte oder einen Computer können die Spieldaten des Instruments auf diesen anderen MIDI-Geräten bzw. dem Computer verwendet werden. Außerdem können die Spieldaten anderer MIDI-Geräte und des Computers vom EZ-200 empfangen und wiedergegeben werden.

● Wenn das Instrument an andere MIDI-Geräte angeschlossen ist, sendet/empfängt es Spieldaten.



● Wenn das Instrument an einen Computer angeschlossen ist, sendet/empfängt es Spieldaten.



Für die MIDI-Verbindung des EZ-200 mit einem Computer mit USB-Schnittstelle benötigen Sie das UX16 von Yamaha oder ein vergleichbares USB-MIDI-Interface.
Erwerben Sie im Musikfachhandel oder einem Computer- oder Elektrofachgeschäft in jedem Fall ein UX16 von Yamaha bzw. ein ähnlich hochwertiges USB-MIDI-Interface.
Wenn Sie das UX16 verwenden, installieren Sie bitte den mit dem Interface gelieferten Treiber auf Ihrem Computer.

HINWEIS

- *Bei Benutzung eines Computers ist besondere Software (Sequenzer-Software) erforderlich.*

■ MIDI-Einstellungen

Diese Einstellungen sollten Sie vornehmen, wenn Sie Spieldaten an ein angeschlossenes MIDI-Gerät oder einen Computer senden oder von ihm empfangen.

Lokale Einstellungen

Local Control legt fest, ob am Instrument gespielte Noten von seinem eigenen internen Klangerzeugungssystem wiedergegeben werden. Der interne Klangerzeuger ist aktiv, wenn Local Control eingeschaltet ist, und inaktiv, wenn es ausgeschaltet ist.

On .....Dies ist die normale Einstellung, bei der die interne Klangerzeugung die Noten, die auf der Tastatur des Instruments gespielt werden, erklingen lässt. Daten, die über die MIDI-Buchse des Instruments empfangen werden, werden ebenfalls vom internen Klangerzeuger wiedergegeben.

Off .....Bei dieser Einstellung produziert das Instrument selbst keinen Klang (Tastaturspiel oder Style-Wiedergabe), sondern die Spieldaten werden über die MIDI-Buchse übertragen. Daten, die über die MIDI-Buchse des Instruments empfangen werden, werden vom internen Klangerzeuger wiedergegeben.

Sie können Local Control in den Funktionseinstellungen einstellen (Seite 53).

⚠ VORSICHT

- ***Wenn Sie aus dem Instrument keinen Ton herausbekommen, ist dies der wahrscheinlichste Grund dafür. Das Spielen auf der Tastatur erzeugt keinen Ton, wenn Local auf OFF (Aus) gestellt ist.***

Taktgebereinstellungen (External Clock)

Diese Einstellungen bestimmen, ob das Instrument zu seinem eigenen internen Taktgeber (OFF) oder zum Clock-Signal eines externen Geräts (ON) synchronisiert.

On.....Die zeitbasierten Funktionen des Instruments werden zum Clock-Signal eines an die MIDI-Buchse angeschlossenen externen Geräts synchronisiert.

Off.....Das Instrument verwendet seinen eigenen internen Taktgeber (Standardeinstellung).

Sie können External Clock in den Funktionseinstellungen einstellen (Seite 53).

⚠ VORSICHT

- ***Wenn „External Clock“ eingeschaltet ist und kein Clock-Signal von einem externen Gerät empfangen wird, arbeiten die Funktionen Song, Style und Metronom nicht.***

Übertragung der Bedienfeldeinstellungen des EZ-200 (Initial Send)

Sendet die Bedienfeldeinstellungen des EZ-200 an ein externes MIDI-Gerät. Wenn Sie das Spiel auf dem EZ-200 auf einem externen Computer oder ähnlichen Geräten aufnehmen, können Sie diese Funktion benutzen, um die aktuellen Bedienfeldeinstellungen des EZ-200 zu senden, so dass bei der Wiedergabe automatisch die ursprünglichen Bedienfeldeinstellungen wiederhergestellt werden.

Sie können Initial Send in den Funktionseinstellungen einstellen (Seite 53).

Problem	Mögliche Ursache und Lösung
Wenn Sie das Instrument ein- oder ausschalten, ist ein „Popp“-Geräusch zu hören.	Dies ist normal und entsteht durch den Einschaltstrom, der durch das Instrument fließt.
Durch die Benutzung eines Mobiltelefons (Handy) entsteht ein Störgeräusch.	Der Gebrauch von Mobiltelefonen in unmittelbarer Nähe zum Instrument kann Störungen hervorrufen. Um dies zu vermeiden, schalten Sie das Telefon aus, oder verwenden Sie es in größerem Abstand zum Instrument.
Es ist nichts zu hören, obwohl Sie Tasten anschlagen oder einen Song oder Style abspielen.	Überprüfen Sie, dass an der PHONES/OUTPUT-Buchse an der Rückseite des Instruments nichts angeschlossen ist. Wurden dort Kopfhörer angeschlossen, wird kein Ton am Lautsprecher ausgegeben.
	Aktivieren/deaktivieren Sie „Local Control“. (Siehe Seiten 56, 53.)
Beim Spielen im Tastaturbereich für die rechte Hand ist kein Ton zu hören.	Bei Verwendung der Dictionary-Funktion (Seite 50) dienen die Tasten der rechten Hand ausschließlich zur Eingabe von Grundton und Akkordtyp.
• Der Ton ist zu leise. • Die Klangqualität ist nicht gut. • Die Rhythmusbegleitung stoppt unerwartet oder startet nicht. • Alle Daten wurden auf die Standardwerte zurückgesetzt. • Der Song usw. wird nicht richtig wiedergegeben.	Die Batterien sind schwach oder leer. Ersetzen Sie alle sechs Batterien durch neue, laden Sie ggf. die Akkus auf, oder verwenden Sie den als Zubehör erhältlichen Netzadapter.
Der Style oder der Song wird nicht wiedergegeben, wenn die Taste [START/STOP] gedrückt wird.	Ist External Clock eingeschaltet (ON)? Achten Sie darauf, dass External Clock ausgeschaltet ist (OFF); Lesen Sie hierzu den Abschnitt „Taktgebereinstellungen (External Clock)“ auf Seite 56, 53.
Der Style klingt nicht richtig.	Kontrollieren Sie, ob die Style-Lautstärke (Seite 47) angemessen eingestellt ist.
	Ist der Split-Punkt passend für die gespielten Akkorde eingestellt? Stellen Sie den Split-Punkt auf eine geeignete Taste ein (Seite 36). Erscheint die Anzeige „ACMP ON“ im Display? Wenn nicht, drücken Sie die Taste [ACMP ON/OFF], so dass dies angezeigt wird.
Es erklingt keine Rhythmusbegleitung, wenn nach Auswahl einer der Style-Nummern 093–100 (Pianist) die Taste [START/STOP] gedrückt wird.	Dies ist keine Fehlfunktion. Die Style-Nummern 093–100 (Pianist) haben keine Rhythmusparts; daher wird kein Rhythmus gespielt. Die anderen Parts werden, falls die Begleitautomatik eingeschaltet ist, gespielt, sobald Sie im Tastaturbereich für die Begleitung einen Akkord anschlagen.
Es erklingen scheinbar nicht alle Voices, oder der Klang erscheint abgeschnitten.	Die Polyphonie des Instruments beträgt 32 Noten. Falls gleichzeitig ein Song wiedergegeben wird, werden eventuell einige Noten oder Klänge der Begleitung oder des Songs ausgelassen (bzw. „gestohlen“).
Der Fußschalter (für Sustain) erzeugt offenbar den gegenteiligen Effekt. So wird z. B. eine Note durch Drücken des Fußschalters gestoppt und durch Loslassen des Fußschalters ausgehalten.	Die Polung des Fußschalters wurde umgekehrt. Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten, dass der Stecker des Fußschalters fest in der SUSTAIN-Buchse sitzt.
Die Anzeige „ACMP ON“ erscheint nicht, wenn die Taste [ACMP ON/OFF] gedrückt wird.	Drücken Sie immer zuerst die Taste [STYLE], wenn Sie eine Style-Funktion ausführen möchten.
Die Part-Anzeigen (rechte/linke Hand oder beide Hände) erscheinen nicht – auch beim Drücken einer der Tasten [R] und [L] für eine Lektion.	Achten Sie darauf, die Tasten [R] und [L] nicht zu drücken, während der Song gespielt wird. Wenn Sie eine der Part-Tasten während der Song-Wiedergabe und vor dem Starten der Lektion drücken, werden mit diesen Tasten die entsprechenden Songspuren stummgeschaltet. Stoppen Sie als erstes die Song-Wiedergabe, wählen Sie dann den gewünschten Part aus, und starten Sie dann die Lektion.
Der Klang einer Voice ändert sich von Note zu Note.	Das AWM-Klangerzeugungsverfahren verwendet für verschiedene Klaviaturbereiche verschiedene Aufnahmen (Samples) eines Instruments. Der Klang einer Voice kann daher von Note zu Note leicht variieren.

Index

Bedienelemente und Anschlüsse

A-B REPEAT, Taste 35
ACMP ON/OFF, Taste 24
DEMO, Taste 13
FF, Taste 14
FUNCTION, Taste 27, 52
INTRO/ENDING/rit., Taste 45
L, Taste 30
LIGHT ON/OFF, Taste 29
LISTEN & LEARN, Taste 31
MAIN/AUTO FILL, Taste 45
MASTER VOLUME +, -, Tasten 9, 12, 26
METRONOME ON/OFF, Taste 20
PAUSE, Taste 14
PORTABLE GRAND, Taste 17
R, Taste 30
REW, Taste 14
SONG, Taste 13, 27
STANDBY/ON, Schalter 9, 12, 26
START/STOP, Taste 26
STYLE, Taste 23, 27
SYNC-START, Taste 24
TEMPO/TAP, Taste 38
TIMING, Taste 31
TOUCH ON/OFF, Taste 39
VOICE, Taste 16, 27
WAITING, Taste 32
Zifferntasten 0–9, +, - 27

DC IN 12V, Buchse 8
MIDI IN/OUT, Buchse 54
PHONES/OUTPUT, Buchse 9
SUSTAIN, Buchse 9

Alphabetische Reihenfolge

A

AB Repeat 35
ACMP ON/OFF 24
Akkordanzeige 28, 49
Akkordlexikon 50
Anzeige 28
Anzeige der Gesamtlautstärke 28

B

Batterie 8
Begleitautomatik 23–24

C

Chord (Akkord) 25, 48–49, 51
Computer 55–56

D

Demo 13
Demo Cancel (Demo-Wiedergabe abschalten) 53
Drum Kit 18
Drum Kit List 65

E

Ein- und Ausschalten der Begleitautomatik 24
Einen Moment gedrückt halten 26
Ein-Tasten-Einstellung 38
Externer Taktgeber 53, 56

F

FF 14
Fingersatzanzeige 28–29
Funktionseinstellungen 52
Fußschalter (Haltepedal) 9

G

Grundton 48, 50

H

Hall (s. a. Reverb) 41

I

Initial Send 53
Intro 43, 46

L

Lektion 31–32
Links-Anzeige 28
Liste der Funktionseinstellungen 53
Local 53, 56

M

Main Octave 53
Main Volume 53
Main/Auto Fill 45–46
Melodie-Voice 33
Metronom 20–21
Metronome Volume (Metronomlautstärke) 22
MIDI 54
Mitgeliefertes Zubehör 6

N

Netzadapter 8
Notenablage 6
Notenschrift 28

O

Oktavlage der Main Voice 53
Option 75

P

Panel Sustain (Ausklingeffekt) 42
Part 30
PAUSE 14

Q

Qualitätsgrad 32

R

Rechts-Anzeige 28
Reverb Level (Hallpegel) 53
Reverb Type (Halltyp) 53
Reverb Type List 69
Reverb-Effekt ein/aus 53
REW 14
Rhythmus 23

S

Schlussteil 44, 46
Song 12
Song Volume (Song-Lautstärke) 33
Song-Liste 15
Split Point (Split-Punkt) 36
Spur 34
Start 26
Stopp 26
Stummschaltung 34
Style List 68
Style Volume (Style-Lautstärke) 47
Styles 23–24, 43–46
Supplied Accessories 75
Synchro Start (Synchronstart) 24, 43

T

Takt (s. a. Measure) 28
Taktschlaganzeige 28
Tastaturbereich der automatischen Begleitung 24–25
Tastenanzeigen (Light Guide) 29
Tempo 38
Time Signature Denominator (Taktmaß-Nenner) 21
Time Signature Numerator (Taktmaß-Zähler) 21
Touch Response 39
Touch-Anzeige 28
Transposition 37
Tuning (Stimmung) 37

U

Übertragung 55

V

Voice 16–19
Voice List 60

X

XGlite 6

115

■ Maximum Polyphony

The instrument has 32-note maximum polyphony. This means that it can play a maximum of up to 32 notes at once, regardless of what functions are used. Auto accompaniment uses a number of the available notes, so when auto accompaniment is used the total number of available notes for playing on the keyboard is correspondingly reduced. The same applies to the Song functions. If the maximum polyphony is exceeded, earlier played notes will be cut off and the most recent notes have priority (last note priority).

NOTE

- *The Voice List includes MIDI program change numbers for each voice. Use these program change numbers when playing the instrument via MIDI from an external device.*
- *Program Numbers 001 to 128 directly relate to MIDI Program Change Numbers 000 to 127. That is, Program Numbers and Program Change Numbers differ by a value of 1. Remember to take this into consideration.*
- *Some voices may sound continuously or have a long decay after the notes have been released while the sustain pedal (footswitch) is held.*

■ Maximale Polyphonie

Das Instrument verfügt über eine maximale Polyphonie von 32 Noten. Dies bedeutet, daß das Instrument unabhängig von den aktivierten Funktionen maximal 32 Noten gleichzeitig spielen kann. Eine bestimmte Anzahl der verfügbaren Noten wird von der automatischen Begleitung belegt; bei deren Einsatz verringert sich somit die Anzahl der für das Spiel auf der Klaviatur verfügbaren Noten entsprechend. Dasselbe gilt für die Song-Funktionen. Wenn die maximale Polyphonie überschritten wird, werden die am frühesten gespielten Noten ausgeschaltet und die zuletzt gespielten Noten haben Vorrang (Last Note Priority).

HINWEIS

- *In der Voice-Liste sind für jede Voice MIDI-Programmwechselnummern enthalten. Verwenden Sie diese Programmwechselnummern, wenn Sie das Instrument über MIDI von einem externen Gerät aus ansteuern.*
- *Die Programmnummern 001 bis 128 hängen direkt mit den MIDI-Programmwechsel-Nummern 000 bis 127 zusammen. Das bedeutet: Programmnummern und Programmwechsel-Nummern unterscheiden sich mit einem Wert von 1. Denken Sie bei diesen Überlegungen daran.*
- *Solange der Sustain-Fußschalter gedrückt ist, ertönen einige Voices nach dem Loslassen der Taste eventuell kontinuierlich oder mit einer langen Abklingzeit (Decay).*

■ Polyphonie maximale

Le EZ-200 dispose d'une polyphonie maximale de 32 notes. Cela signifie que l'instrument peut reproduire un nombre maximal de 32 voix à la fois, indépendamment des fonctions utilisées. L'accompagnement automatique fait appel à un certain nombre de notes disponibles. Il s'ensuit que lorsque l'accompagnement automatique est utilisé, le nombre total de notes disponibles pour l'interprétation au clavier est réduit en conséquence. Cela vaut aussi pour les fonctions Song. Lorsque la polyphonie maximale est dépassée, les notes jouées en premier ne produisent aucun son et seules les notes interprétées en dernier sont audibles (priorité à la dernière note).

NOTE

- *La liste des voix comporte des numéros de changement de programme MIDI pour chaque voix. Utilisez ces derniers pour commander le EZ-200 à partir d'un périphérique MIDI.*
- *Les numéros de programme 001 à 128 correspondent aux numéros de changement de programme MIDI 000 à 127. Cela signifie que les numéros de programme et les numéros de changement de programme sont décalés de 1. N'oubliez pas de tenir compte de cet écart.*
- *Certaines voix peuvent avoir une sonorité prolongée ou un long déclin après le relâchement des touches, et ceci pendant la durée de maintien de la pédale de sustain (sélecteur au pied).*

■ Polifonía máxima

El instrumento tiene una polifonía máxima de 32 notas. Esto significa que puede tocar un máximo de 32 notas a la vez, independientemente de las funciones que se usen. El acompañamiento automático utiliza una parte de las notas disponibles, de forma que cuando éste se utiliza el número de notas disponibles se reduce proporcionalmente. Lo mismo es aplicable a las funciones de canción. Si se excede la polifonía máxima, las notas tocadas con anterioridad se cortan y se da prioridad a las notas más recientes (prioridad de la última nota).

NOTA

- *La lista de voces incluye números de cambio de programa MIDI para cada voz. Utilice estos números de cambio de programa cuando toque el instrumento a través del MIDI desde un dispositivo externo.*
- *Números de programa de 001 a 128 directamente relacionados con los números de cambio de programa MIDI de 000 a 127. Esto quiere decir que los números de programa y los números de cambio de programa difieren en un valor de 1, elemento que se debe tener en cuenta.*
- *Algunas voces podrían sonar de forma continuada o presentar una larga disminución después de soltar las notas mientras se mantiene presionado el pedal de sostenido (interruptor de pedal).*

● Panel Voice List / Verzeichnis der Bedienfeld-Voices / Liste des voix de panneau / Lista de voces del panel

Voice No.	Bank Select MSB (0–127)	Bank Select LSB (0–127)	MIDI Program Change# (1–128)	Voice Name
PIANO				
001	0	112	1	Grand Piano1
002	0	0	1	Grand Piano2
003	0	0	2	Bright Piano
004	0	0	4	Honky-tonk Piano
005	0	0	7	Harpsichord
E.PIANO				
006	0	0	5	Electric Piano 1
007	0	0	6	Electric Piano 2
008	0	0	3	Electric Grand Piano
009	0	0	8	Clavi
ORGAN				
010	0	0	17	Drawbar Organ
011	0	0	18	Percussive Organ
012	0	0	19	Rock Organ
013	0	0	20	Church Organ
014	0	0	21	Reed Organ
ACCORDION				
015	0	0	22	Accordion
016	0	0	24	Tango Accordion
017	0	0	23	Harmonica
GUITAR				
018	0	0	25	Nylon Guitar
019	0	0	26	Steel Guitar
020	0	0	27	Jazz Guitar
021	0	0	28	Clean Guitar
022	0	0	29	Muted Guitar
023	0	0	30	Overdriven Guitar
024	0	0	31	Distortion Guitar
025	0	0	32	Guitar Harmonics
BASS				
026	0	0	33	Acoustic Bass
027	0	0	34	Finger Bass
028	0	0	35	Pick Bass
029	0	0	36	Fretless Bass
030	0	0	37	Slap Bass 1
031	0	0	38	Slap Bass 2
032	0	0	39	Synth Bass 1
033	0	0	40	Synth Bass 2
STRINGS				
034	0	0	49	Strings 1
035	0	0	50	Strings 2
036	0	0	51	Synth Strings 1
037	0	0	52	Synth Strings 2
038	0	0	45	Tremolo Strings
039	0	0	46	Pizzicato Strings
040	0	0	41	Violin
041	0	0	42	Viola
042	0	0	43	Cello
043	0	0	44	Contrabass
044	0	0	47	Orchestral Harp
045	0	0	56	Orchestra Hit

Voice No.	Bank Select MSB (0–127)	Bank Select LSB (0–127)	MIDI Program Change# (1–128)	Voice Name
CHOIR				
046	0	0	53	Choir Aahs
047	0	0	54	Voice Oohs
048	0	0	55	Synth Voice
SAXOPHONE				
049	0	0	67	Tenor Sax
050	0	0	66	Alto Sax
051	0	0	65	Soprano Sax
052	0	0	68	Baritone Sax
053	0	0	69	Oboe
054	0	0	72	Clarinet
055	0	0	70	English Horn
056	0	0	71	Bassoon
TRUMPET				
057	0	0	57	Trumpet
058	0	0	60	Muted Trumpet
059	0	0	58	Trombone
060	0	0	61	French Horn
061	0	0	59	Tuba
BRASS				
062	0	0	62	Brass Section
063	0	0	63	Synth Brass 1
064	0	0	64	Synth Brass 2
FLUTE				
065	0	0	74	Flute
066	0	0	73	Piccolo
067	0	0	76	Pan Flute
068	0	0	75	Recorder
069	0	0	77	Blown Bottle
070	0	0	78	Shakuhachi
071	0	0	79	Whistle
072	0	0	80	Ocarina
SYNTH LEAD				
073	0	0	81	Square Lead
074	0	0	82	Sawtooth Lead
075	0	0	83	Calliope Lead
076	0	0	84	Chiff Lead
077	0	0	85	Charang Lead
078	0	0	86	Voice Lead
079	0	0	87	Fifths Lead
080	0	0	88	Bass & Lead
SYNTH PAD				
081	0	0	89	New Age Pad
082	0	0	90	Warm Pad
083	0	0	91	Poly Synth Pad
084	0	0	92	Choir Pad
085	0	0	93	Bowed Pad
086	0	0	94	Metallic Pad
087	0	0	95	Halo Pad
088	0	0	96	Sweep Pad
PERCUSSION				
089	0	0	12	Vibraphone
090	0	0	13	Marimba
091	0	0	14	Xylophone
092	0	0	115	Steel Drums

233

Voice No.	Bank Select MSB (0–127)	Bank Select LSB (0–127)	MIDI Program Change# (1–128)	Voice Name
093	0	0	9	Celesta
094	0	0	11	Music Box
095	0	0	15	Tubular Bells
096	0	0	48	Timpani
097	0	0	10	Glockenspiel
098	0	0	113	Tinkle Bell
099	0	0	114	Agogo
100	0	0	116	Woodblock
101	0	0	117	Taiko Drum
102	0	0	118	Melodic Tom
103	0	0	119	Synth Drum
104	0	0	120	Reverse Cymbal
SYNTH EFFECTS				
105	0	0	97	Rain
106	0	0	98	Sound Track
107	0	0	99	Crystal
108	0	0	100	Atmosphere
109	0	0	101	Brightness
110	0	0	102	Goblins
111	0	0	103	Echoes
112	0	0	104	Sci-Fi
WORLD				
113	0	0	105	Sitar
114	0	0	16	Dulcimer
115	0	0	106	Banjo
116	0	0	107	Shamisen
117	0	0	108	Koto
118	0	0	109	Kalimba
119	0	0	110	Bagpipe
120	0	0	111	Fiddle
121	0	0	112	Shanai
SOUND EFFECTS				
122	0	0	121	Fret Noise
123	0	0	122	Breath Noise
124	0	0	123	Seashore
125	0	0	124	Bird Tweet
126	0	0	125	Telephone Ring
127	0	0	126	Helicopter
128	0	0	127	Applause
129	0	0	128	Gunshot
DRUM KITS				
130	127	0	1	Standard Kit 1
131	127	0	2	Standard Kit 2
132	127	0	9	Room Kit
133	127	0	17	Rock Kit
134	127	0	25	Electronic Kit
135	127	0	26	Analog Kit
136	127	0	28	Dance Kit
137	127	0	33	Jazz Kit
138	127	0	41	Brush Kit
139	127	0	49	Symphony Kit
140	126	0	1	SFX Kit 1
141	126	0	2	SFX Kit 2
142	126	0	113	Sound Effect Kit

Voice No.	Bank Select MSB (0–127)	Bank Select LSB (0–127)	MIDI Program Change# (1–128)	Voice Name
XGlite				
143	0	1	1	Grand Piano KSP
144	0	1	2	Bright Piano KSP
145	0	1	3	Electric Grand Piano KSP
146	0	1	4	Honky-tonk Piano KSP
147	0	1	5	Electric Piano 1 KSP
148	0	1	6	Electric Piano 2 KSP
149	0	1	7	Harpsichord KSP
150	0	1	8	Clavi KSP
151	0	1	12	Vibraphone KSP
152	0	1	13	Marimba KSP
153	0	3	49	Stereo Strings
154	0	3	50	Stereo Slow Strings
155	0	3	53	Stereo Choir
156	0	6	40	Mellow Synth Bass
157	0	6	61	French Horn Solo
158	0	6	81	Square Lead 2
159	0	6	82	Sawtooth Lead 2
160	0	8	41	Slow Violin
161	0	8	45	Slow Tremolo Strings
162	0	8	49	Slow Strings
163	0	8	50	Legato Strings
164	0	8	81	LM Square
165	0	8	82	Thick Sawtooth
166	0	12	40	Sequenced Bass
167	0	12	99	Synth Drum Comp
168	0	14	99	Popcorn
169	0	16	88	Big & Low
170	0	18	34	Finger Dark
171	0	18	40	Click Synth Bass
172	0	18	58	Trombone 2
173	0	18	64	Soft Brass
174	0	18	81	Hollow
175	0	18	82	Dynamic Sawtooth
176	0	18	99	Tiny Bells
177	0	18	100	Warm Atmosphere
178	0	19	40	Synth Bass 2 Dark
179	0	19	81	Shroud
180	0	19	82	Digital Sawtooth
181	0	19	100	Hollow Release
182	0	20	63	Resonant Synth Brass
183	0	20	82	Big Lead
184	0	24	18	70's Percussive Organ
185	0	27	98	Prologue
186	0	28	35	Muted Pick Bass
187	0	28	106	Muted Banjo
188	0	32	3	Detuned CP80
189	0	32	5	Chorus Electric Piano 1
190	0	32	6	Chorus Electric Piano 2
191	0	32	17	Detuned Drawbar Organ

Voice No.	Bank Select MSB (0–127)	Bank Select LSB (0–127)	MIDI Program Change# (1–128)	Voice Name
192	0	32	18	Detuned Percussive Organ
193	0	32	20	Church Organ 3
194	0	32	23	Harmonica 2
195	0	32	27	Jazz Amp
196	0	32	28	Chorus Guitar
197	0	32	36	Fretless Bass 2
198	0	32	37	Punch Thumb Bass
199	0	32	53	Mellow Choir
200	0	32	57	Warm Trumpet
201	0	32	61	French Horn 2
202	0	32	105	Detuned Sitar
203	0	33	17	60's Drawbar Organ 1
204	0	33	18	Light Organ
205	0	33	36	Fretless Bass 3
206	0	34	17	60's Drawbar Organ 2
207	0	34	36	Fretless Bass 4
208	0	35	7	Harpsichord 3
209	0	35	16	Dulcimer 2
210	0	35	17	70's Drawbar Organ 1
211	0	35	20	Church Organ 2
212	0	35	26	12-string Guitar
213	0	35	49	60's Strings
214	0	35	56	Orchestra Hit 2
215	0	35	62	Trumpet & Trombone Section
216	0	35	87	Big Five
217	0	35	99	Round Glockenspiel
218	0	35	105	Sitar 2
219	0	37	17	60's Drawbar Organ 3
220	0	37	18	Percussive Organ 2
221	0	37	61	Horn Orchestra
222	0	40	1	Piano Strings
223	0	40	17	16+2'2/3
224	0	40	20	Notre Dame
225	0	40	21	Puff Organ
226	0	40	26	Nylon & Steel Guitar
227	0	40	29	Funk Guitar 1
228	0	40	31	Feedback Guitar
229	0	40	33	Jazz Rhythm
230	0	40	34	Bass & Distorted Electric Guitar
231	0	40	39	Techno Synth Bass
232	0	40	40	Modular Synth Bass
233	0	40	45	Suspense Strings
234	0	40	47	Yang Chin
235	0	40	49	Orchestra
236	0	40	50	Warm Strings
237	0	40	53	Choir Strings
238	0	40	55	Synth Voice 2
239	0	40	66	Sax Section
240	0	40	67	Breathy Tenor Sax
241	0	40	99	Glockenspiel Chimes

Voice No.	Bank Select MSB (0–127)	Bank Select LSB (0–127)	MIDI Program Change# (1–128)	Voice Name
242	0	40	100	Nylon Electric Piano
243	0	41	1	Dream
244	0	41	6	DX + Analog Electric Piano
245	0	41	26	Steel Guitar with Body Sound
246	0	41	29	Muted Steel Guitar
247	0	41	31	Feedback Guitar 2
248	0	41	40	DX Bass
249	0	41	49	Orchestra 2
250	0	41	50	Kingdom
251	0	41	55	Choral
252	0	41	64	Choir Brass
253	0	41	99	Clear Bells
254	0	42	49	Tremolo Orchestra
255	0	42	99	Chorus Bells
256	0	43	25	Velocity Guitar Harmonics
257	0	43	30	Guitar Pinch
258	0	43	34	Finger Slap Bass
259	0	43	38	Velocity Switch Slap
260	0	45	29	Jazz Man
261	0	45	33	Velocity Crossfade Upright Bass
262	0	45	34	Finger Bass 2
263	0	45	49	Velocity Strings
264	0	64	11	Orgel
265	0	64	13	Sine Marimba
266	0	64	17	Organ Bass
267	0	64	19	Rotary Organ
268	0	64	20	Organ Flute
269	0	64	24	Tango Accordion 2
270	0	64	55	Analog Voice
271	0	64	56	Impact
272	0	64	81	Mellow
273	0	64	85	Distorted Lead
274	0	64	88	Fat & Perky
275	0	64	89	Fantasy
276	0	64	100	Nylon Harp
277	0	64	102	Goblins Synth
278	0	64	118	Melodic Tom 2
279	0	64	119	Analog Tom
280	0	65	17	70's Drawbar Organ 2
281	0	65	19	Slow Rotary
282	0	65	20	Tremolo Organ Flute
283	0	65	32	Guitar Feedback
284	0	65	34	Modulated Bass
285	0	65	81	Solo Sine
286	0	65	83	Pure Pad
287	0	65	88	Soft Whirl
288	0	65	97	African Wind
289	0	65	99	Soft Crystal
290	0	65	100	Harp Vox
291	0	65	102	Creeper

235

Voice No.	Bank Select MSB (0–127)	Bank Select LSB (0–127)	MIDI Program Change# (1–128)	Voice Name
292	0	65	118	Real Tom
293	0	65	119	Electronic Percussion
294	0	66	17	Cheezy Organ
295	0	66	19	Fast Rotary
296	0	66	32	Guitar Harmonics 2
297	0	66	81	Sine Lead
298	0	66	92	Itopia
299	0	66	97	Carib
300	0	66	100	Atmosphere Pad
301	0	66	118	Rock Tom
302	0	67	17	Drawbar Organ 3
303	0	67	102	Ritual
304	0	68	102	To Heaven
305	0	70	99	Air Bells
306	0	70	102	Night
307	0	71	99	Bell Harp
308	0	71	102	Glisten
309	0	72	99	Gamelimba
310	0	96	15	Church Bells
311	0	96	16	Cimbalom
312	0	96	25	Ukulele
313	0	96	26	Mandolin
314	0	96	82	Sequenced Analog
315	0	96	102	Bell Choir
316	0	96	106	Rabab
317	0	96	108	Taisho-kin
318	0	96	113	Bonang
319	0	96	116	Castanets
320	0	96	117	Gran Cassa
321	0	97	13	Balimba
322	0	97	15	Carillon
323	0	97	16	Santur
324	0	97	105	Tamboura
325	0	97	106	Gopichant
326	0	97	108	Kanoon
327	0	97	113	Altair
328	0	97	115	Glass Percussion
329	0	98	13	Log Drums
330	0	98	106	Oud
331	0	98	113	Gamelan Gongs
332	0	98	115	Thai Bells
333	0	99	113	Stereo Gamelan Gongs
334	0	100	113	Rama Cymbal
335	64	0	1	Cutting Noise
336	64	0	2	Cutting Noise 2
337	64	0	4	String Slap
338	64	0	17	Flute Key Click
339	64	0	33	Shower
340	64	0	34	Thunder
341	64	0	35	Wind

Voice No.	Bank Select MSB (0–127)	Bank Select LSB (0–127)	MIDI Program Change# (1–128)	Voice Name
342	64	0	36	Stream
343	64	0	37	Bubble
344	64	0	38	Feed
345	64	0	49	Dog
346	64	0	50	Horse
347	64	0	51	Bird Tweet 2
348	64	0	56	Maou
349	64	0	65	Phone Call
350	64	0	66	Door Squeak
351	64	0	67	Door Slam
352	64	0	68	Scratch Cut
353	64	0	69	Scratch Split
354	64	0	70	Wind Chime
355	64	0	71	Telephone Ring 2
356	64	0	81	Car Engine Ignition
357	64	0	82	Car Tires Squeal
358	64	0	83	Car Passing
359	64	0	84	Car Crash
360	64	0	85	Siren
361	64	0	86	Train
362	64	0	87	Jet Plane
363	64	0	88	Starship
364	64	0	89	Burst
365	64	0	90	Roller Coaster
366	64	0	91	Submarine
367	64	0	97	Laugh
368	64	0	98	Scream
369	64	0	99	Punch
370	64	0	100	Heartbeat
371	64	0	101	Footsteps
372	64	0	113	Machine Gun
373	64	0	114	Laser Gun
374	64	0	115	Explosion
375	64	0	116	Firework

Drum Kit List / Drum Kit-Liste / Liste des kits de percussion / Lista de juegos de batería

- " " indicates that the drum sound is the same as "Standard Kit 1".
- Each percussion voice uses one note.
- The MIDI Note # and Note are actually one octave lower than keyboard Note # and Note. For example, in "Standard Kit 1", the "Seq Click H" (Note# 36/Note C1) corresponds to (Note# 24/Note C0).
- Key Off: Keys marked "O" stop sounding the instant they are released.
- Voices with the same Alternate Note Number (*1 … 4) cannot be played simultaneously. (They are designed to be played alternately with each other.)

- „ " bedeutet, dass der Schlagzeugklang gleich „Standard Kit 1" ist.
- Jede Perkussionsnote belegt eine Note.
- Die MIDI-Note # und Note sind in Wirklichkeit eine Octave tiefer als hier aufgeführt. Beispiel: In „Standard Kit 1" entspricht die „Seq Click H" (Note# 36/Note C1) der Note (Note# 24/Note C0).
- Key Off: Mit „O" bezeichnete Tasten hören sofort auf zu klingen, sobald sie losgelassen werden.
- Stimmen mit derselben Alternate Note Number (*1 … 4) können nicht gleichzeitig gespielt werden. (Diese Stimmen sind dazu gedacht, wechselweise gespielt zu werden.)

Voice No.						130	131	132	133	134
MSB(0–127) / LSB(0–127) / PC(1–128)						127/0/1	127/0/2	127/0/9	127/0/17	127/0/25
Keyboard		MIDI		Key Off	Alternate Group	Standard Kit 1	Standard Kit 2	Room Kit	Rock Kit	Electronic Kit
Note#	Note	Note#	Note							
25	C# 0	13	C# -1		3	Surdo Mute				
26	D 0	14	D -1		3	Surdo Open				
27	D# 0	15	D# -1			Hi Q				
28	E 0	16	E -1			Whip Slap				
29	F 0	17	F -1		4	Scratch Push				
30	F# 0	18	F# -1		4	Scratch Pull				
31	G 0	19	G -1			Finger Snap				
32	G# 0	20	G# -1			Click Noise				
33	A 0	21	A -1			Metronome Click				
34	A# 0	22	A# -1			Metronome Bell				
35	B 0	23	B -1			Seq Click L				
36	C 1	24	C 0			Seq Click H				
37	C# 1	25	C# 0			Brush Tap				
38	D 1	26	D 0	O		Brush Swirl				
39	D# 1	27	D# 0			Brush Slap				
40	E 1	28	E 0	O		Brush Tap Swirl				Reverse Cymbal
41	F 1	29	F 0	O		Snare Roll				
42	F# 1	30	F# 0			Castanet				Hi Q 2
43	G 1	31	G 0			Snare H Soft	Snare H Soft 2		SD Rock H	Snare L
44	G# 1	32	G# 0			Sticks				
45	A 1	33	A 0			Bass Drum Soft				Bass Drum H
46	A# 1	34	A# 0			Open Rim Shot	Open Rim Shot 2			
47	B 1	35	B 0			Bass Drum Hard			Bass Drum H	BD Rock
48	C 2	36	C 1			Bass Drum	Bass Drum 2		BD Rock	BD Gate
49	C# 2	37	C# 1			Side Stick				
50	D 2	38	D 1			Snare M	Snare M 2	SD Room L	SD Rock L	SD Rock L
51	D# 2	39	D# 1			Hand Clap				
52	E 2	40	E 1			Snare H Hard	Snare H Hard 2	SD Room H	SD Rock Rim	SD Rock H
53	F 2	41	F 1			Floor Tom L		Room Tom 1	Rock Tom 1	E Tom 1
54	F# 2	42	F# 1		1	Hi-Hat Closed				
55	G 2	43	G 1			Floor Tom H		Room Tom 2	Rock Tom 2	E Tom 2
56	G# 2	44	G# 1		1	Hi-Hat Pedal				
57	A 2	45	A 1			Low Tom		Room Tom 3	Rock Tom 3	E Tom 3
58	A# 2	46	A# 1		1	Hi-Hat Open				
59	B 2	47	B 1			Mid Tom L		Room Tom 4	Rock Tom 4	E Tom 4
60	C 3	48	C 2			Mid Tom H		Room Tom 5	Rock Tom 5	E Tom 5
61	C# 3	49	C# 2			Crash Cymbal 1				
62	D 3	50	D 2			High Tom		Room Tom 6	Rock Tom 6	E Tom 6
63	D# 3	51	D# 2			Ride Cymbal 1				
64	E 3	52	E 2			Chinese Cymbal				
65	F 3	53	F 2			Ride Cymbal Cup				
66	F# 3	54	F# 2			Tambourine				
67	G 3	55	G 2			Splash Cymbal				
68	G# 3	56	G# 2			Cowbell				
69	A 3	57	A 2			Crash Cymbal 2				
70	A# 3	58	A# 2			Vibraslap				
71	B 3	59	B 2			Ride Cymbal 2				
72	C 4	60	C 3			Bongo H				
73	C# 4	61	C# 3			Bongo L				
74	D 4	62	D 3			Conga H Mute				
75	D# 4	63	D# 3			Conga H Open				
76	E 4	64	E 3			Conga L				
77	F 4	65	F 3			Timbale H				
78	F# 4	66	F# 3			Timbale L				
79	G 4	67	G 3			Agogo H				
80	G# 4	68	G# 3			Agogo L				
81	A 4	69	A 3			Cabasa				
82	A# 4	70	A# 3			Maracas				
83	B 4	71	B 3	O		Samba Whistle H				
84	C 5	72	C 4	O		Samba Whistle L				
85	C# 5	73	C# 4			Guiro Short				
86	D 5	74	D 4	O		Guiro Long				
87	D# 5	75	D# 4			Claves				
88	E 5	76	E 4			Wood Block H				
89	F 5	77	F 4			Wood Block L				
90	F# 5	78	F# 4			Cuica Mute				Scratch Push
91	G 5	79	G 4			Cuica Open				Scratch Pull
92	G# 5	80	G# 4		2	Triangle Mute				
93	A 5	81	A 4		2	Triangle Open				
94	A# 5	82	A# 4			Shaker				
95	B 5	83	B 4			Jingle Bell				
96	C 6	84	C 5			Bell Tree				
97	C# 6	85	C# 5							
98	D 6	86	D 5							
99	D# 6	87	D# 5							
100	E 6	88	E 5							
101	F 6	89	F 5							
102	F# 6	90	F# 5							
103	G 6	91	G 5							

C1 C#1 D1 D#1 E1 F1 F#1 G1 G#1 A1 A#1 B1 C2 C#2 D2 D#2 E2 F2 F#2 G2 G#2 A2 A#2 B2 C3 C#3 D3 D#3 E3 F3 F#3 G3 G#3 A3 A#3 B3 C4 C#4 D4 D#4 E4 F4 F#4 G4 G#4 A4 A#4 B4 C5 C#5 D5 D#5 E5 F5 F#5 G5 G#5 A5 A#5 B5 C6

237

- « » indique que les sonorités de percussion sont identiques à celles de « Standard Kit 1 ».
- Chaque voix de percussion utilise une note unique.
- Le numéro de note MIDI (Note #) et la note MIDI se situent en réalité à une octave inférieure à celle qui est indiquée dans la liste. Par exemple, dans « Standard Kit 1 », « Seq Click H » (Note# 36/Note C1) correspond à (Note# 24/Note C0).
- Key Off : pour les touches signalées par « O », l'émission de sons s'arrête instantanément aussitôt que les touches sont relâchées.
- Les voix portant un même numéro de note alternative (*1 … 4) ne peuvent pas être jouées simultanément. (Elles sont en effet conçues pour être interprétées en alternance).

- " " indica que el sonido de batería es el mismo que el "Standard Kit 1".
- Cada sonido de percusión utiliza una nota.
- La nota MIDI # y la nota son en realidad una octava menos de lo que aparece en la lista. Por ejemplo, en "Standard Kit 1", el "Seq Click H" (Nota# 36/Nota C1) corresponde a (Nota# 24/Nota C0).
- Tecla desactivada: las teclas marcadas con "O" dejan de sonar en el momento en que se sueltan.
- Los sonidos con el mismo número alterno de nota (*1 … 4) no pueden tocarse simultáneamente. (Están diseñados para tocarse alternativamente el uno con el otro.)

Voice No.						130	135	136	137	138
MSB(0–127) / LSB(0–127) / PC(1–128)						127/0/1	127/0/26	127/0/28	127/0/33	127/0/41
Keyboard		MIDI		Key Off	Alternate Group	Standard Kit 1	Analog Kit	Dance Kit	Jazz Kit	Brush Kit
Note#	Note	Note#	Note							
25	C# 0	13	C# -1		3	Surdo Mute				
26	D 0	14	D -1		3	Surdo Open				
27	D# 0	15	D# -1			Hi Q				
28	E 0	16	E -1			Whip Slap				
29	F 0	17	F -1		4	Scratch Push				
30	F# 0	18	F# -1		4	Scratch Pull				
31	G 0	19	G -1			Finger Snap				
32	G# 0	20	G# -1			Click Noise				
33	A 0	21	A -1			Metronome Click				
34	A# 0	22	A# -1			Metronome Bell				
35	B 0	23	B -1			Seq Click L				
36	C 1	24	C 0			Seq Click H				
37	C# 1	25	C# 0			Brush Tap				
38	D 1	26	D 0	O		Brush Swirl				
39	D# 1	27	D# 0			Brush Slap				
40	E 1	28	E 0	O		Brush Tap Swirl	Reverse Cymbal	Reverse Cymbal		
41	F 1	29	F 0	O		Snare Roll				
42	F# 1	30	F# 0			Castanet	Hi Q 2	Hi Q 2		
43	G 1	31	G 0			Snare H Soft	SD Rock H	AnSD Snappy	SD Jazz H Light	Brush Slap L
44	G# 1	32	G# 0			Sticks				
45	A 1	33	A 0			Bass Drum Soft	Bass Drum H	AnBD Dance-1		
46	A# 1	34	A# 0			Open Rim Shot		AnSD OpenRim		
47	B 1	35	B 0			Bass Drum Hard	BD Analog L	AnBD Dance-2		
48	C 2	36	C 1			Bass Drum	BD Analog H	AnBD Dance-3	BD Jazz	BD Jazz
49	C# 2	37	C# 1			Side Stick	Analog Side Stick	Analog Side Stick		
50	D 2	38	D 1			Snare M	Analog Snare 1	AnSD Q	SD Jazz L	Brush Slap
51	D# 2	39	D# 1			Hand Clap				
52	E 2	40	E 1			Snare H Hard	Analog Snare 2	AnSD Ana+Acoustic	SD Jazz M	Brush Tap
53	F 2	41	F 1			Floor Tom L	Analog Tom 1	Analog Tom 1	Jazz Tom 1	Brush Tom 1
54	F# 2	42	F# 1		1	Hi-Hat Closed	Analog HH Closed 1	Analog HH Closed 3		
55	G 2	43	G 1			Floor Tom H	Analog Tom 2	Analog Tom 2	Jazz Tom 2	Brush Tom 2
56	G# 2	44	G# 1		1	Hi-Hat Pedal	Analog HH Closed 2	Analog HH Closed 4		
57	A 2	45	A 1			Low Tom	Analog Tom 3	Analog Tom 3	Jazz Tom 3	Brush Tom 3
58	A# 2	46	A# 1		1	Hi-Hat Open	Analog HH Open	Analog HH Open 2		
59	B 2	47	B 1			Mid Tom L	Analog Tom 4	Analog Tom 4	Jazz Tom 4	Brush Tom 4
60	C 3	48	C 2			Mid Tom H	Analog Tom 5	Analog Tom 5	Jazz Tom 5	Brush Tom 5
61	C# 3	49	C# 2			Crash Cymbal 1	Analog Cymbal	Analog Cymbal		
62	D 3	50	D 2			High Tom	Analog Tom 6	Analog Tom 6	Jazz Tom 6	Brush Tom 6
63	D# 3	51	D# 2			Ride Cymbal 1				
64	E 3	52	E 2			Chinese Cymbal				
65	F 3	53	F 2			Ride Cymbal Cup				
66	F# 3	54	F# 2			Tambourine				
67	G 3	55	G 2			Splash Cymbal				
68	G# 3	56	G# 2			Cowbell	Analog Cowbell	Analog Cowbell		
69	A 3	57	A 2			Crash Cymbal 2				
70	A# 3	58	A# 2			Vibraslap				
71	B 3	59	B 2			Ride Cymbal 2				
72	C 4	60	C 3			Bongo H				
73	C# 4	61	C# 3			Bongo L				
74	D 4	62	D 3			Conga H Mute	Analog Conga H	Analog Conga H		
75	D# 4	63	D# 3			Conga H Open	Analog Conga M	Analog Conga M		
76	E 4	64	E 3			Conga L	Analog Conga L	Analog Conga L		
77	F 4	65	F 3			Timbale H				
78	F# 4	66	F# 3			Timbale L				
79	G 4	67	G 3			Agogo H				
80	G# 4	68	G# 3			Agogo L				
81	A 4	69	A 3			Cabasa				
82	A# 4	70	A# 3			Maracas	Analog Maracas	Analog Maracas		
83	B 4	71	B 3	O		Samba Whistle H				
84	C 5	72	C 4	O		Samba Whistle L				
85	C# 5	73	C# 4			Guiro Short				
86	D 5	74	D 4	O		Guiro Long				
87	D# 5	75	D# 4			Claves	Analog Claves	Analog Claves		
88	E 5	76	E 4			Wood Block H				
89	F 5	77	F 4			Wood Block L				
90	F# 5	78	F# 4			Cuica Mute	Scratch Push	Scratch Push		
91	G 5	79	G 4			Cuica Open	Scratch Pull	Scratch Pull		
92	G# 5	80	G# 4		2	Triangle Mute				
93	A 5	81	A 4		2	Triangle Open				
94	A# 5	82	A# 4			Shaker				
95	B 5	83	B 4			Jingle Bell				
96	C 6	84	C 5			Bell Tree				
97	C# 6	85	C# 5							
98	D 6	86	D 5							
99	D# 6	87	D# 5							
100	E 6	88	E 5							
101	F 6	89	F 5							
102	F# 6	90	F# 5							
103	G 6	91	G 5							

C1 C#1 D1 D#1 E1 F1 F#1 G1 G#1 A1 A#1 B1 C2 C#2 D2 D#2 E2 F2 F#2 G2 G#2 A2 A#2 B2 C3 C#3 D3 D#3 E3 F3 F#3 G3 G#3 A3 A#3 B3 C4 C#4 D4 D#4 E4 F4 F#4 G4 G#4 A4 A#4 B4 C5 C#5 D5 D#5 E5 F5 F#5 G5 G#5 A5 A#5 B5 C6

Voice No.						130	139	140	141	142
MSB(0–127) / LSB(0–127) / PC(1–128)						127/0/1	127/0/49	126/0/1	126/0/2	126/0/113
Keyboard		MIDI		Key Off	Alternate Group	Standard Kit 1	Symphony Kit	SFX Kit 1	SFX Kit 2	Sound Effect Kit
Note#	Note	Note#	Note							
25	C# 0	13	C# -1		3	Surdo Mute				
26	D 0	14	D -1		3	Surdo Open				
27	D# 0	15	D# -1			Hi Q				
28	E 0	16	E -1			Whip Slap				
29	F 0	17	F -1		4	Scratch Push				
30	F# 0	18	F# -1		4	Scratch Pull				
31	G 0	19	G -1			Finger Snap				
32	G# 0	20	G# -1			Click Noise				
33	A 0	21	A -1			Metronome Click				
34	A# 0	22	A# -1			Metronome Bell				
35	B 0	23	B -1			Seq Click L				
36	C 1	24	C 0			Seq Click H				
37	C# 1	25	C# 0			Brush Tap				
38	D 1	26	D 0	O		Brush Swirl				
39	D# 1	27	D# 0			Brush Slap				
40	E 1	28	E 0	O		Brush Tap Swirl				
41	F 1	29	F 0	O		Snare Roll				
42	F# 1	30	F# 0			Castanet				Drum Loop
43	G 1	31	G 0			Snare H Soft				
44	G# 1	32	G# 0			Sticks				
45	A 1	33	A 0			Bass Drum Soft	Bass Drum L			
46	A# 1	34	A# 0			Open Rim Shot				
47	B 1	35	B 0			Bass Drum Hard	Gran Cassa			
48	C 2	36	C 1			Bass Drum	Gran Cassa Mute	Cutting Noise	Phone Call	Heartbeat
49	C# 2	37	C# 1			Side Stick		Cutting Noise 2	Door Squeak	Footsteps
50	D 2	38	D 1			Snare M	Marching Sn M		Door Slam	Door Squeak
51	D# 2	39	D# 1			Hand Clap		String Slap	Scratch Cut	Door Slam
52	E 2	40	E 1			Snare H Hard	Marching Sn H		Scratch	Applause
53	F 2	41	F 1			Floor Tom L	Jazz Tom 1		Wind Chime	Camera
54	F# 2	42	F# 1		1	Hi-Hat Closed			Telephone Ring 2	Horn
55	G 2	43	G 1			Floor Tom H	Jazz Tom 2			Hiccup
56	G# 2	44	G# 1		1	Hi-Hat Pedal				Cuckoo Clock
57	A 2	45	A 1			Low Tom	Jazz Tom 3			Stream
58	A# 2	46	A# 1		1	Hi-Hat Open				Frog
59	B 2	47	B 1			Mid Tom L	Jazz Tom 4			Rooster
60	C 3	48	C 2			Mid Tom H	Jazz Tom 5			Dog
61	C# 3	49	C# 2			Crash Cymbal 1	Hand Cym. L			Cat
62	D 3	50	D 2			High Tom	Jazz Tom 6			Owl
63	D# 3	51	D# 2			Ride Cymbal 1	Hand Cym.Short L			Horse Gallop
64	E 3	52	E 2			Chinese Cymbal		Flute Key Click	Car Engine Ignition	Horse Neigh
65	F 3	53	F 2			Ride Cymbal Cup			Car Tires Squeal	Cow
66	F# 3	54	F# 2			Tambourine			Car Passing	Lion
67	G 3	55	G 2			Splash Cymbal			Car Crash	Scratch
68	G# 3	56	G# 2			Cowbell			Siren	Yo!
69	A 3	57	A 2			Crash Cymbal 2	Hand Cym. H		Train	Go!
70	A# 3	58	A# 2			Vibraslap			Jet Plane	Get up!
71	B 3	59	B 2			Ride Cymbal 2	Hand Cym.Short H		Starship	Whoow!
72	C 4	60	C 3			Bongo H			Burst	
73	C# 4	61	C# 3			Bongo L			Roller Coaster	
74	D 4	62	D 3			Conga H Mute			Submarine	
75	D# 4	63	D# 3			Conga H Open				
76	E 4	64	E 3			Conga L				
77	F 4	65	F 3			Timbale H				
78	F# 4	66	F# 3			Timbale L				Huuaah!
79	G 4	67	G 3			Agogo H				
80	G# 4	68	G# 3			Agogo L		Shower	Laugh	
81	A 4	69	A 3			Cabasa		Thunder	Scream	
82	A# 4	70	A# 3			Maracas		Wind	Punch	
83	B 4	71	B 3	O		Samba Whistle H		Stream	Heartbeat	
84	C 5	72	C 4	O		Samba Whistle L		Bubble	Footsteps	
85	C# 5	73	C# 4			Guiro Short		Feed		
86	D 5	74	D 4	O		Guiro Long				
87	D# 5	75	D# 4			Claves				
88	E 5	76	E 4			Wood Block H				
89	F 5	77	F 4			Wood Block L				
90	F# 5	78	F# 4			Cuica Mute				Uh!+Hit
91	G 5	79	G 4			Cuica Open				
92	G# 5	80	G# 4		2	Triangle Mute				
93	A 5	81	A 4		2	Triangle Open				
94	A# 5	82	A# 4			Shaker				
95	B 5	83	B 4			Jingle Bell				
96	C 6	84	C 5			Bell Tree		Dog	Machine Gun	
97	C# 6	85	C# 5					Horse	Laser Gun	
98	D 6	86	D 5					Bird Tweet 2	Explosion	
99	D# 6	87	D# 5						Firework	
100	E 6	88	E 5							
101	F 6	89	F 5							
102	F# 6	90	F# 5							
103	G 6	91	G 5					Maou		

C1 C#1 D1 D#1 E1 F1 F#1 G1 G#1 A1 A#1 B1 C2 C#2 D2 D#2 E2 F2 F#2 G2 G#2 A2 A#2 B2 C3 C#3 D3 D#3 E3 F3 F#3 G3 G#3 A3 A#3 B3 C4 C#4 D4 D#4 E4 F4 F#4 G4 G#4 A4 A#4 B4 C5 C#5 D5 D#5 E5 F5 F#5 G5 G#5 A5 A#5 B5 C6

Style List / Style-Liste / Liste des styles / Lista de estilos

Style No.	Style Name
8 Beat	
001	8BeatModern
002	60'sGtrPop
003	8BeatAdria
004	60's8Beat
005	8Beat
006	OffBeat
007	60'sRock
008	HardRock
009	RockShuffle
010	8BeatRock
16 Beat	
011	16Beat
012	PopShuffle
013	GuitarPop
014	16BtUptempo
015	KoolShuffle
016	HipHopLight
Ballad	
017	PianoBallad
018	LoveSong
019	6/8ModernEP
020	6/8SlowRock
021	OrganBallad
022	PopBallad
023	16BeatBallad
Dance	
024	EuroTrance
025	Ibiza
026	SwingHouse
027	Clubdance
028	ClubLatin
029	Garage1
030	Garage2
031	TechnoParty
032	UKPop
033	HipHopGroove
034	HipShuffle
035	HipHopPop
Disco	
036	70'sDisco
037	LatinDisco
038	SaturdayNight
039	DiscoHands

Style No.	Style Name
Swing & Jazz	
040	BigBandFast
041	BigBandBallad
042	JazzClub
043	Swing1
044	Swing2
045	Five/Four
046	Dixieland
047	Ragtime
R & B	
048	Soul
049	DetroitPop
050	6/8Soul
051	CrocoTwist
052	Rock&Roll
053	ComboBoogie
054	6/8Blues
Country	
055	CountryPop
056	CountrySwing
057	Country2/4
058	Bluegrass
Latin	
059	BrazilianSamba
060	BossaNova
061	Tijuana
062	DiscoLatin
063	Mambo
064	Salsa
065	Beguine
066	Reggae
Ballroom	
067	VienneseWaltz
068	EnglishWaltz
069	Slowfox
070	Foxtrot
071	Quickstep
072	Tango
073	Pasodoble
074	Samba
075	ChaChaCha
076	Rumba
077	Jive

Style No.	Style Name
Traditional	
078	USMarch
079	6/8March
080	GermanMarch
081	PolkaPop
082	OberPolka
083	Tarantella
084	Showtune
085	ChristmasSwing
086	ChristmasWaltz
087	ScottishReel
Waltz	
088	SwingWaltz
089	JazzWaltz
090	CountryWaltz
091	OberWalzer
092	Musette
Pianist	
093	Stride
094	PianoSwing
095	Arpeggio
096	Habanera
097	SlowRock
098	8BeatPianoBallad
099	6/8PianoMarch
100	PianoWaltz

Effect Type List / Effekttypliste / Liste des types d'effets / Lista de tipos de efectos

● Reverb Types / Reverb-Typen / Types d'effets Reverb / Tipos de reverberación

No.	Reverb Type	Description
01–03	Hall 1–3	Concert hall reverb. Nachhall in einem Konzertsaal. Réverbération d'une salle de concert. Reverberación de sala de conciertos.
04–05	Room 1–2	Small room reverb. Nachhall in einem kleineren Raum. Réverbération d'une petite salle. Reverberación de sala pequeña.
06–07	Stage 1–2	Reverb for solo instruments. Halleffekte für Soloinstrumente. Réverbération pour instruments solo. Reverberación para instrumentos solistas.
08–09	Plate 1–2	Simulated steel plate reverb. Simulation des Halls in einer Stahlplatte. Simulation de la réverbération d'une plaque d'acier. Reverberación de plancha de acero simulada.
10	Off	No effect. Kein Halleffekt. Pas d'effet. Sin efecto.

241

YAMAHA [Portable Keyboard] Date:18-Jan-2007
Model EZ-200 MIDI Implementation Chart Version:1.0

Function...		Transmitted		Recognized		Remarks
Basic Channel	Default	1 - 16		1 - 16		
	Changed	x		x		
Mode	Default	3		3		
	Messages	x		x		
	Altered	**********		x		
Note Number :	True voice	0 - 127 **********		0 - 127 0 - 127		
Velocity	Note ON	o 9nH,v=1-127		o 9nH,v=1-127		
	Note OFF	x		x		
After Touch	Key's	x		x		
	Ch's	x		x		
Pitch Bend		x		o		
Control	0,32	o		o		Bank Select
	1	x	*1	o		Modulation wheel
	6	x	*1	o		Data Entry(MSB)
	38	x	*1	x		Data Entry(LSB)
	7,10	o		o		
	11	x	*1	o		Expression
	64	o		o		Sustain
Change	71,73,74	x	*1	o		

72	o	o	Release Time
84	x *1	o	Portamento Cntrl
91,93	o	o	Effect 1,3 Depth
96,97	x	o	RPN Inc,Dec
100,101	x	o	RPN LSB,MSB
Prog Change : True #	o 0 - 127 **********	o 0 - 127	
System Exclusive	o	o	
: Song Pos.	x	x	
Common : Song Sel.	x	x	
: Tune	x	x	
System : Clock	o	o	
Real Time: Commands	o	o	
:All Sound OFF	x	o(120,126,127)	
Aux :Reset All Cntrls	x	o(121)	
:Local ON/OFF	x	o(122)	
Mes- :All Notes OFF	x	o(123-125)	
sages:Active Sense	o	o	
:Reset	x	x	

*1 Refer to #2 on pages 72, 73.

Mode 1 : OMNI ON , POLY Mode 2 : OMNI ON ,MONO o : Yes
Mode 3 : OMNI OFF, POLY Mode 4 : OMNI OFF,MONO x : No

NOTE:

1 *By default (factory settings) the instrument ordinarily functions as a 16-channel multi-timbral tone generator, and incoming data does not affect the panel voices or panel settings. However, the MIDI messages listed below do affect the panel voices, auto accompaniment, and songs.*
- *MIDI Master Tuning*
- *System exclusive messages for changing the Reverb Type and Chorus Type.*

2 *Messages for these control change numbers cannot be transmitted from the instrument itself. However, they may be transmitted when playing the accompaniment, song or using the Harmony effect.*

3 *Exclusive*
<GM System ON> F0H, 7EH, 7FH, 09H, 01H, F7H
- *This message automatically restores all default settings for the instrument, with the exception of MIDI Master Tuning.*

<MIDI Master Volume> F0H, 7FH, 7FH, 04H, 01H, ll, mm, F7H
- *This message allows the volume of all channels to be changed simultaneously (Universal System Exclusive).*
- *The values of "mm" is used for MIDI Master Volume. (Values for "ll" are ignored.)*

<MIDI Master Tuning> F0H, 43H, 1nH, 27H, 30H, 00H, 00H, mm, ll, cc, F7H
- *This message simultaneously changes the tuning value of all channels.*
- *The values of "mm" and "ll" are used for MIDI Master Tuning.*
- *The default value of "mm" and "ll" are 08H and 00H, respectively. Any values can be used for "n" and "cc."*

<Reverb Type> F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 00H, mmH, llH, F7H
- *mm : Reverb Type MSB*
- *ll : Reverb Type LSB*

Refer to the Effect Map (page 74) for details.

<Chorus Type> F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 20H, mmH, llH, F7H
- *mm : Chorus Type MSB*
- *ll : Chorus Type LSB*

Refer to the Effect Map (page 74) for details.

4 *When the accompaniment is started, an FAH message is transmitted. When accompaniment is stopped, an FCH message is transmitted. When the clock is set to External, both FAH (accompaniment start) and FCH (accompaniment stop) are recognized.*

5 *Local ON/OFF*
<Local ON> Bn, 7A, 7F
<Local OFF> Bn, 7A, 00
Value for "n" is ignored.

HINWEIS:

1 *Im Standardbetrieb (Werkseinstellungen) funktioniert das Instrument gewöhnlich als multi-timbraler 16-Kanal-Klangerzeuger, und eingehende Daten haben keinen Einfluß auf die Bedienfeld-Voices und die Bedienfeld-Einstellungen. Die im folgenden aufgeführten Befehle verändern jedoch dieBedienfeld-Voices, die automatische Begleitung und die Songs.*
- *MIDI Master Tuning*
- *Systemexklusive Meldungen zum Umschalten von Halltyp (Reverb Type) und Chorus-Typ.*

2 *Befehle für diese Controller-Nummern können nicht vom Instrument selbst gesendet werden. Sie können jedoch gesendet werden, wenn die Begleitung gespielt oder der Harmony-Effekt verwendet wird.*

3 *Exclusive*
<GM System ON> F0H, 7EH, 7FH, 09H, 01H, F7H
- *Durch diese Meldung werden automatisch alle Werksvorgaben des Instruments, mit Ausnahme des „MIDI Master Tuning" (der Gesamtstimmung), wieder hergestellt.*

<MIDI Master Volume> F0H, 7FH, 7FH, 04H, 01H, ll, mm, F7H
- *Mit diesem Befehl kann die Lautstärke aller Kanäle gleichzeitig geändert werden (Universal System Exclusive).*
- *Die Werte für „mm" werden für MIDI Master Volume verwendet. (Werte für „ll" werden ignoriert.)*

<MIDI Master Tuning> F0H, 43H, 1nH, 27H, 30H, 00H, 00H, mm, ll, cc, F7H
- *Durch diesen Befehl wird der Stimmungswert für alle Kanäle gleichzeitig geändert.*
- *Die Werte von „mm" und „ll" werden für MIDI Master Tuning verwendet.*
- *Der Standardwert beträgt für „mm" 08H und für „ll" 00H. Für „n" und „cc" können beliebige Werte verwendet werden.*

<Reverb Type> F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 00H, mmH, llH, F7H
- *mm : Reverb Type MSB*
- *ll : Reverb Type LSB*

Weitere Einzelheiten hierzu finden Sie in der Effekt-Zuordnungstabelle (Seite 74).

<Chorus Type> F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 20H, mmH, llH, F7H
- *mm : Chorus Type MSB*
- *ll : Chorus Type LSB*

Weitere Einzelheiten hierzu finden Sie in der Effekt-Zuordnungstabelle (Seite 74).

4 *Beim Starten der Begleitung wird eine FAH-Meldung gesendet. Wenn die Begleitung gestoppt wird, wird die Meldung FCH ausgegeben. Wenn die Clock auf „External" eingestellt ist, werden sowohl FAH (Begleitung Start) als auch FCH (Begleitung Stop) erkannt.*

5 *Local ON/OFF*
<Local ON> Bn, 7A, 7F
<Local OFF> Bn, 7A, 00
Der Wert für „n" wird ignoriert.

Format des données MIDI / Formato de datos MIDI

NOTE:

1 *Le EZ-200 fonctionne par défaut (réglages d'usine) comme un générateur de son multi timbre à 16 canaux. De ce fait, la réception de données n'affecte ni les voix de panneau ni les réglages de panneau. Cependant, les messages MIDI figurant dans la liste ci-dessous affectent les voix de panneau, l'accompagnement automatique et les morceaux.*
   - *MIDI Master Tuning*
   - *Messages exclusifs au système permettant de modifier les réglages Reverb Type et Chorus Type.*

2 *Les messages relatifs à ces numéros de changement de commande ne peuvent pas être transmis depuis le EZ-200. Il est toutefois possible de les émettre pendant la reproduction de l'accompagnement ou l'exécution d'un morceau, et à l'aide de l'effet Harmony.*

3 *Messages exclusifs au système*
<GM System ON> F0H, 7EH, 7FH, 09H, 01H, F7H
   - *Ce message rétablit automatiquement tous les réglages par défaut de l'instrument, à l'exception de la commande MIDI Master Tuning.*

<MIDI Master Volume> F0H, 7FH, 7FH, 04H, 01H, ll, mm, F7H
   - *Ce message autorise la modification simultanée du volume de tous les canaux (Universal System Exclusive).*
   - *Les valeurs « mm » sont utilisées pour MIDI Master Volume. (Les valeurs « ll » sont ignorées).*

<MIDI Master Tuning> F0H, 43H, 1nH, 27H, 30H, 00H, 00H, mm, ll, cc, F7H
   - *Ce message modifie simultanément la valeur de l'accord de tous les canaux.*
   - *Les valeurs « mm » et « ll » sont utilisées pour MIDI Master Tuning.*
   - *Les valeurs par défaut de « mm » et « ll » sont respectivement 08H et 00H. N'importe quelle valeur peut être utilisée pour « n » et « cc ».*

<Reverb Type> F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 00H, mmH, llH, F7H
   - *mm : Reverb Type MSB*
   - *ll : Reverb Type LSB*

   Reportez-vous à la liste des effets (page 74) pour les détails.

<Chorus Type> F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 20H, mmH, llH, F7H
   - *mm : Chorus Type MSB*
   - *ll : Chorus Type LSB*

   Reportez-vous à la liste des effets (page 74) pour les détails.

4 *Lors du lancement de l'accompagnement, un message FAH est envoyé. A l'arrêt de l'accompagnement, c'est un message FCH qui est transmis. Lorsque l'horloge est réglée sur External, les messages FAH (début de l'accompagnement) et FCH (arrêt de l'accompagnement) sont reconnus.*

5 *Local ON/OFF*
<Local ON> Bn, 7A, 7F
<Local OFF> Bn, 7A, 00
La valeur « n » est ignorée.

NOTA:

1 *Con los ajustes iniciales (ajustes de fabricación), el instrumento funciona normalmente como un generador de tonos de varios timbres de 16 canales, y los datos de entrada no afectan a las voces ni a los ajustes del panel. Sin embardo, los mensajes MIDI enumerados a continuación sí afectan a las voces del panel, al acompañamiento automático y a las canciones.*
   - *Afinación principal MIDI*
   - *Mensajes exclusivos del sistema para cambiar el tipo de reverberación y el tipo de coro.*

2 *Los mensajes para estos números de cambio de control no pueden transmitirse desde el instrumento. Sin embargo, podrían transmitirse al tocar el acompañamiento, la canción o bien al usar el efecto Harmony (Armonía).*

3 *Exclusivo*
<GM System ON> (Sistema GM activado) F0H, 7EH, 7FH, 09H, 01H, F7H
   - *Este mensaje restituye automáticamente todos los ajustes iniciales del instrumento, a excepción de la afinación principal MIDI.*

<MIDI Master Volume> (Volumen principal MIDI) F0H, 7FH, 7FH, 04H, 01H, ll, mm, F7H
   - *Este mensaje permite cambiar simultáneamente el volumen de todos los canales [Universal System Exclusive (Exclusivo del Sistema Universal)].*
   - *Los valores de "mm" se usan para el volumen principal MIDI. (Los valores para "ll" se omiten).*

<MIDI Master Tuning> (Afinación principal MIDI) 0H, 43H, 1nH, 27H, 30H, 00H, 00H, mm, ll, cc, F7H
   - *Este mensaje cambia simultáneamente el valor de afinación de todos los canales.*
   - *Los valores de "mm" y "ll" se usan para la afinación principal MIDI.*
   - *Los valores iniciales de "mm" y "ll" son 08H y 00H, respectivamente. Puede usarse cualquier valor para "n" y "cc".*

<Reverb Type> (Tipo de reverberación) F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 00H, mmH, llH, F7H
   - *mm: Tipo de reverberación MSB*
   - *ll: Tipo de reverberación LSB*

   Para obtener más detalles, consulte la lista de efectos (página 74).

<Chorus Type> (Tipo de coro) F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 20H, mmH, llH, F7H
   - *mm: Tipo de coro MSB*
   - *ll: Tipo de coro LSB*

   Para obtener más detalles, consulte la lista de efectos (página 74).

4 *Cuando se inicia el acompañamiento se transmite un mensaje FAH. Cuando se para el acompañamiento, se transmite un mensaje FCH. Cuando el reloj está ajustado en externo, FAH (inicio del acompañamiento) y FCH (parada del acompañamiento) se reconocen.*

5 *Local ON/OFF (Local activado/desactivado)*
<Local ON> Bn, 7A, 7F
<Local OFF> Bn, 7A, 00
El valor para "n" se omite.

245

■ Effect map / Effekt-Zuordnung / Liste des effets / Lista de efectos • • • • • • • • • • •

* When a Type LSB value is received that corresponds to no effect type, a value corresponding to the effect type (coming the closest to the specified value) is automatically set.
* The numbers in parentheses in front of the Effect Type names correspond to the number indicated in the display.

* Wenn ein Type-LSB-Wert empfangen wird, der keinem Effekttyp zugewiesen ist, wird automatisch ein passender Wert eingestellt, der dem empfangenen Wert am nächsten kommt.
* Die Nummern in Klammern vor den Effekttyp-Bezeichnungen entsprechen der im Display erscheinenden Nummern.

* Lorsque la valeur Type LSB reçue ne correspond à aucun type d'effet, une valeur correspondant à un type d'effet (la plus proche possible de la valeur spécifiée) est automatiquement sélectionnée.
* Les chiffres entre parenthèses qui précèdent les noms des types d'effet correspondent aux numéros apparaissant sur l'afficheur.

* Cuando se recibe un valor tipo LSB que no corresponde a ningún tipo de efecto, se establece automáticamente un valor correspondiente al tipo de efecto (el que más se acerque al valor especificado).
* Los números entre paréntesis colocados delante de los nombres de tipos de efecto corresponden al número indicado en la pantalla.

● REVERB

TYPE MSB	TYPE LSB								
	0	1	2	8	16	17	18	19	20
0	No Effect								
1	(01)Hall1				(02)Hall2	(03)Hall3			
2	Room					(04)Room1		(05)Room2	
3	Stage				(06)Stage1	(07)Stage2			
4	Plate				(08)Plate1	(09)Plate2			
5...127	No Effect								

● CHORUS

TYPE MSB	TYPE LSB								
	0	1	2	8	16	17	18	19	20
0...63	No Effect								
64	Thru								
65	Chorus		(2)Chorus2						
66	Celeste					(1)Chorus1			
67	Flanger			(3)Flanger1		(4)Flanger2			
68...127	No Effect								

Specifications / Technische Daten / Caractéristiques techniques / Especificaciones

Keyboards
- 61 standard-size keys (C1–C6), with Touch Response and Light Guide

Display
- LCD display

Setup
- STANDBY/ON
- MASTER VOLUME: [+], [-] buttons

Panel Controls
- [L], [R], [LISTEN & LEARN], [TIMING], [WAITING], [A-B REPEAT]/[ACMP ON/OFF], [REW]/[INTRO/ENDING/rit.], [FF]/[[MAIN/AUTO FILL], [TEMPO/TAP], [PAUSE]/[SYNC START], [START/STOP], [SONG], [STYLE], [VOICE], [FUNCTION], [PORTABLE GRAND], [LIGHT ON/OFF], [TOUCH ON/OFF], [DEMO], [METRONOME ON/OFF], number buttons [0]–[9], [+], [-]

Voice
- Stereo Grand Piano + 361 XGlite voices + 12 drum kits + 1 sound effect kit
- Polyphony: 32

Style
- 100 preset Styles
- Style Control: ACMP ON/OFF, SYNC START, START/STOP, INTRO/ENDING/rit., MAIN/AUTO FILL
- Fingering: Multi fingering
- Style Volume

Education Feature
- Chord Dictionary
- Lesson: LISTEN&LEARN, TIMING, WAITING

Function
- Style Volume, Song Volume, Transpose, Tuning, Split Point, Touch Sensitivity, Reverb On/Off, Reverb Type, Reverb Level, Panel Sustain, Main Voice Volume, Main Voice Octave, Local On/Off, External Clock, Initial Setup Send, Time Signature Numerator, Time Signature Denominator, Metronome Volume, Demo Cancel

Effects
- Reverb: 9 types

Song
- 100 Preset Songs
- Song Volume

MIDI
- Local On/Off
- Initial Setup Send
- External Clock

Auxiliary jacks
- PHONES/OUTPUT, DC IN 12V, MIDI in/out, SUSTAIN

Amplifier
- 2.5W + 2.5W

Speakers
- 12cm x 2

Power Consumption
- 10W (When using PA-3C power adaptor)

Power Supply
- Adaptor: Yamaha PA-3C, PA-130, or an equivalent
- Batteries: Six “AA” size, LR6 or equivalent batteries

Dimensions (W x D x H)
- 945 x 348 x 110 mm (37-1/4" x 13-2/3" x 4-1/3")

Weight
- 4.7kg (10 lbs. 6 oz.) (not including batteries)

Supplied Accessories
- Music Rest
- Owner’s Manual
- Song Book

Optional Accessories
- AC Power Adaptor: PA-3C, PA-130 or an equivalent
- USB-MIDI Interface: UX16
- Footswitch: FC4/FC5
- Keyboard Stand: L-2C
- Headphones: HPE-150/HPE-30

* Specifications and descriptions in this owner’s manual are for information purposes only. Yamaha Corp. reserves the right to change or modify products or specifications at any time without prior notice. Since specifications, equipment or options may not be the same in every locale, please check with your Yamaha dealer.

* Die technischen Daten und Beschreibungen in dieser Bedienungsanleitung dienen nur der Information. Yamaha Corp. behält sich das Recht vor, Produkte oder deren technische Daten jederzeit ohne vorherige Ankündigung zu verändern oder zu modifizieren. Da die technischen Daten, das Gerät selbst oder Sonderzubehör nicht in jedem Land gleich sind, setzen Sie sich im Zweifel bitte mit Ihrem Yamaha-Händler in Verbindung.

* Les caractéristiques techniques et les descriptions du mode d’emploi ne sont données que pour information. Yamaha Corp. se réserve le droit de changer ou modifier les produits et leurs caractéristiques techniques à tout moment sans aucun avis. Du fait que les caractéristiques techniques, les équipements et les options peuvent différer d’un pays à l’autre, adressez-vous au distributeur Yamaha le plus proche.

* Las especificaciones y descripciones de este manual del propietario tienen sólo el propósito de servir como información. Yamaha Corp. se reserva el derecho a efectuar cambios o modificaciones en los productos o especificaciones en cualquier momento sin previo aviso. Puesto que las especificaciones, equipos u opciones pueden no ser las mismas en todos los mercados, solicite información a su distribuidor Yamaha.

247

Memo

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou au distributeur le plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

Die Einzelheiten zu Produkten sind bei Ihrer unten aufgeführten Niederlassung und bei Yamaha Vertragshändlern in den jeweiligen Bestimmungsländern erhältlich.

Para detalles sobre productos, contacte su tienda Yamaha más cercana o el distribuidor autorizado que se lista debajo.

NORTH AMERICA

CANADA
Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario, M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.
Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620, U.S.A.
Tel: 714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO
Yamaha de México S.A. de C.V.
Calz. Javier Rojo Gómez #1149,
Col. Guadalupe del Moral
C.P. 09300, México, D.F., México
Tel: 55-5804-0600

BRAZIL
Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4' andar, Itaim Bibi,
CEP 04534-013 Sao Paulo, SP. BRAZIL
Tel: 011-3704-1377

ARGENTINA
Yamaha Music Latin America, S.A.
Sucursal de Argentina
Viamonte 1145 Piso2-B 1053,
Buenos Aires, Argentina
Tel: 1-4371-7021

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES
Yamaha Music Latin America, S.A.
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM
Yamaha-Kemble Music (U.K.) Ltd.
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, England
Tel: 01908-366700

IRELAND
Danfay Ltd.
61D, Sallynoggin Road, Dun Laoghaire, Co. Dublin
Tel: 01-2859177

GERMANY
Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN
Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Switzerland
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland
Tel: 01-383 3990

AUSTRIA
Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

CZECH REPUBLIC/SLOVAKIA/ HUNGARY/SLOVENIA
Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Austria, CEE Department
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-602039025

POLAND
Yamaha Music Central Europe GmbH
Sp.z. o.o. Oddzial w Polsce
ul. 17 Stycznia 56, PL-02-146 Warszawa, Poland
Tel: 022-868-07-57

THE NETHERLANDS/ BELGIUM/LUXEMBOURG
Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Benelux
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: 0347-358 040

FRANCE
Yamaha Musique France
BP 70-77312 Marne-la-Vallée Cedex 2, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY
Yamaha Musica Italia S.P.A.
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy
Tel: 02-935-771

SPAIN/PORTUGAL
Yamaha-Hazen Música, S.A.
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230
Las Rozas (Madrid), Spain
Tel: 91-639-8888

GREECE
Philippos Nakas S.A. The Music House
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece
Tel: 01-228 2160

SWEDEN
Yamaha Scandinavia AB
J. A. Wettergrens Gata 1
Box 30053
S-400 43 Göteborg, Sweden
Tel: 031 89 34 00

DENMARK
YS Copenhagen Liaison Office
Generatorvej 6A
DK-2730 Herlev, Denmark
Tel: 44 92 49 00

FINLAND
F-Musiikki Oy
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,
SF-00101 Helsinki, Finland
Tel: 09 618511

NORWAY
Norsk filial av Yamaha Scandinavia AB
Grini Næringspark 1
N-1345 Østerås, Norway
Tel: 67 16 77 70

ICELAND
Skifan HF
Skeifan 17 P.O. Box 8120
IS-128 Reykjavik, Iceland
Tel: 525 5000

OTHER EUROPEAN COUNTRIES
Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2312

MIDDLE EAST

TURKEY/CYPRUS
Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

OTHER COUNTRIES
Yamaha Music Gulf FZE
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jubel Ali,
Dubai, United Arab Emirates
Tel: +971-4-881-5868

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.
25/F., United Plaza, 1468 Nanjing Road (West),
Jingan, Shanghai, China
Tel: 021-6247-2211

HONG KONG
Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: 2737-7688

INDONESIA
PT. Yamaha Music Indonesia (Distributor)
PT. Nusantik
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 21-520-2577

KOREA
Yamaha Music Korea Ltd.
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong,
Kangnam-Gu, Seoul, Korea
Tel: 080-004-0022

MALAYSIA
Yamaha Music Malaysia, Sdn., Bhd.
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: 3-78030900

PHILIPPINES
Yupangco Music Corporation
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO,
Makati, Metro Manila, Philippines
Tel: 819-7551

SINGAPORE
Yamaha Music Asia Pte., Ltd.
#03-11 A-Z Building
140 Paya Lebor Road, Singapore 409015
Tel: 747-4374

TAIWAN
Yamaha KHS Music Co., Ltd.
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.
Taiwan 104, R.O.C.
Tel: 02-2511-8688

THAILAND
Siam Music Yamaha Co., Ltd.
891/1 Siam Motors Building, 15-16 floor
Rama 1 road, Wangmai, Pathumwan
Bangkok 10330, Thailand
Tel: 02-215-2626

OTHER ASIAN COUNTRIES
Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2317

OCEANIA

AUSTRALIA
Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,
Victoria 3006, Australia
Tel: 3-9693-5111

NEW ZEALAND
Music Houses of N.Z. Ltd.
146/148 Captain Springs Road, Te Papapa,
Auckland, New Zealand
Tel: 9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN
Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2312

HEAD OFFICE **Yamaha Corporation, Pro Audio & Digital Musical Instrument Division**
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-3273

Yamaha Home Keyboards Home Page (English Only)
http://music.yamaha.com/homekeyboard

Yamaha Manual Library
http://www.yamaha.co.jp/manual/

U.R.G., Pro Audio & Digital Musical Instrument Division, Yamaha Corporation
© 2007 Yamaha Corporation

WH74090 XXXPOXXX.X-01A0
Printed in China